imburgs agblad

Hechtpaar

onderdag 28 oktober 1982. 64e jaargang nr. 254.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

wereldgezondheidsraad heeft ouderen aangeraden veel te egen, actief bezig te zijn, zo elijk aan sport te doen zodat weede en zelfs de derde jeugd al kan beleefd worden. De siers in de telkunde, die vane slecht zicht op korte termijn, lichtbundels op de verre toest richten, voorzien dat in het r 2025 in totaal 1,2 miljard sen boven de zestig jaar oud en zijn. In de Westerse induslanden is er op iedere burger, nog actief zijn brood verdient een of andere bedrijvigheid, burger, die bezig is aan zijn eiding en een burger, die al get van zijn pensioen, vervroegd verlaat. Straks in het jaar 2000 een van de vier Nederlanders der zijn dan zestig jaar. Het grijzen is geen alarm voor de sterse wereld. Integendeel. Bee medische verzorging, beduid minder kindersterfte, hogelevensstandaard hebben het er worden bevorderd. Dat is een vrucht van de ontwikkeen op sociaal-medisch vlak. ar staat wel tegenover dat de deren in aantal vanwege gertebeperking minder talrijk tegenwoordigd zijn. Dat geeft extra accent aan de in verding grote groep van ouderen. k de grens om oud genoemd te rden verlegt zich psychologisch periode opnieuw, waardoorderom volgens de kijkers in de epte van de toekomst- de aanding oud begint als je 70 jaar nt. Indien deze geschetste ontkkeling inderdaad een stuk rkelijkheid kan worden, is een steem van sociale zekerheid ber en doeltreffender uit te zetten n alleen maar alarm te slaan het geld in de kas aan het slinn is. Inspelen op duidelijk voorenbare veranderingen is beter n paniek te slaan op de holle atkist. Goede Morgen, de zestirs krijgen steeds meer plussen.

Het Weer

de ochtenduren plaatselijk st die slechts langzaam opt. In de middag droog met nige perioden en middagnperaturen rond 14 graden. akke wind.

ANDAAG:
zon op: 07.27 onder: 17.20
aan op: 16.22 onder: 01.54

ORGEN:
zon op: 07.28 onder: 17.19
aan op: 16.41 onder: 03.07

Patat

De „Stichting voor de bevordering van de Belgische kunst" is een campagne begonnen om de legendarische Belgische patates frites en de friteskraampjes te beschermen. De itiatiefnemers – Paul Ileems en Jef Meert – zeggen astbesloten te zijn om te echten voor de kraampjes en aan een grote manifestatie op uw zetten om de gehechteid van de Belgen aan hun raampjes te tonen: een „echte pressie van volkskunst". Zij ebben ook een expositie ingecht, die het begin moet zijn an een patatmuseum. Niks een aardappelmoeheid bij ze zuiderburen. De tiende uze geboren: het bintje...

Aktie imkers voor behoud bijenweiden



... *in naam der wet* ...

Bruinkoolgroeve langs grens in Eygelshoven

Laura weer in mijnbouw

EYGELSHOVEN – De N.V. Laura en Vereeniging in Eygelshoven wil een bruinkoolmijn gaan exploiteren op een terrein tussen de Waubacherweg en de Boomgaardskuilweg in Eygelshoven-Kerkrade. De onderneming heeft inmiddels een concessie voor het ontginnen van bruin kool aangevraagd bij de minister van Economische Zaken. Deze dagbouwmijn zal de eerste mijn zijn die in Limburg geëxploiteerd wordt, nadat in 1969 voor het laatst bruinkool is gewonnen.

Een woordvoerder van de N.V. Laura en Vereeniging zei te verwachten dat de voorbereidende procedures waarschijnlijk langer dan een jaar in beslag zullen nemen.
Het grootste deel van het 17 hectare grote gebied is al eigendom van de Laura.

In eerste instantie is een concessie aangevraagd voor de exploitatie van stol, een mengsel van grind en zand, dat direct aan de oppervlakte komt in het betreffende gebied. Bij het onderzoek naar de stol, is aan het licht gekomen dat er een aanzienlijke hoeveelheid bruinkool voorkomt onder dat stol. Het gebied grenst overigens onmiddellijk aan de voormalige groeve Herman in Eygelshoven, waar in het verleden al bruinkool gewonnen werd.

Geen haast

De exploitatie van de bruinkool dringt echter nog niet," zei gisteren woordvoerder Brands van Laura. „Maar omdat allerlei procedures vaak veel tijd in beslag nemen, hebben we alvast de concessie aangevraagd. Bovendien kan zo'n termijn nog uitlopen tot het dubbele als er veel bezwaren tegen de concessie worden ingediend.

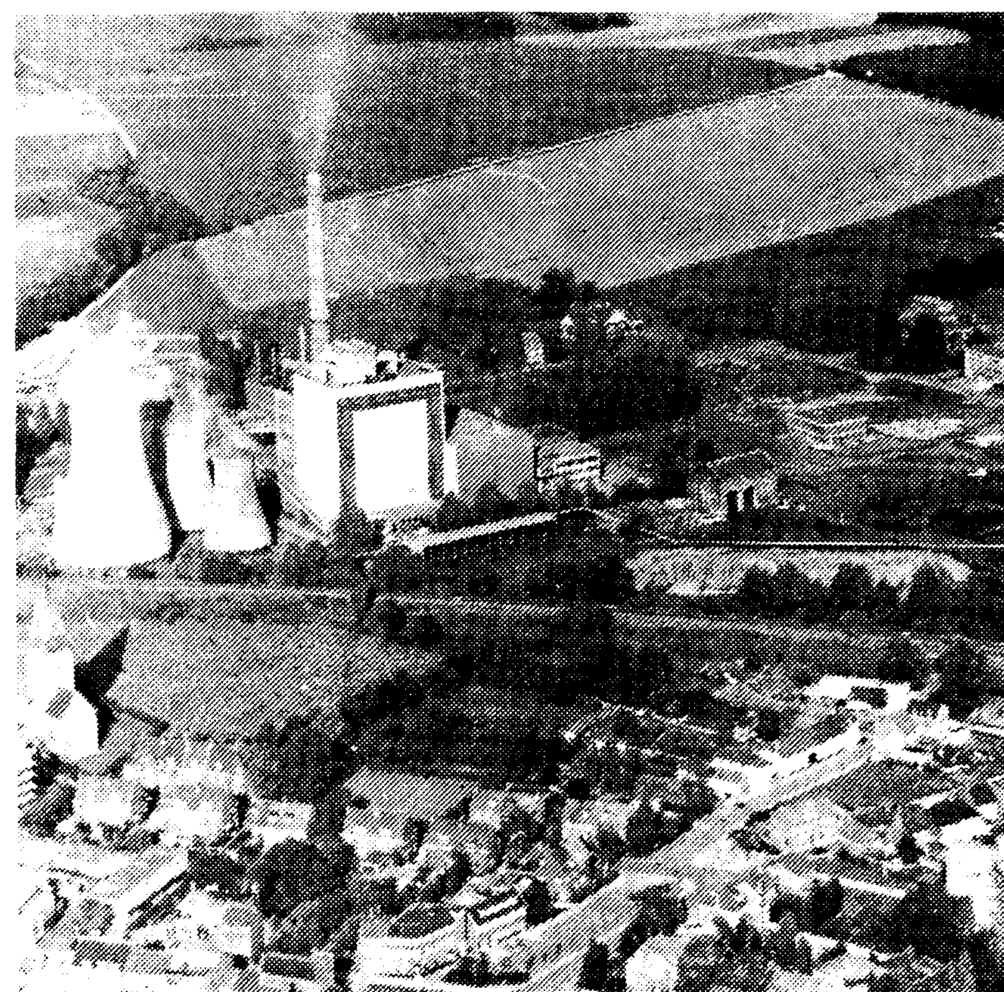
Dat is de reden dat we nu alvast begonnen zijn. Maar hoofdzaak blijft het winnen van stol daar ter plaatse."

Laura is twee procedures gestart voor het verkrijgen van de nodige vergunningen. Voor het ontgrinden van de deklaag heeft men vergunning bij de provincie Limburg aangevraagd. Het ontginnen van de bruinkool valt echter onder de mijnwet van 1810 en daarvoor moet, via Gedeputeerde Staten, een vergunning gevraagd worden aan de minister van Economische Zaken. Laura hoopt dat beide procedures gelijk op gaan, zodat onmiddellijk na de ontgrinding, ook de winning van de bruinkool gestart kan worden.

Export

De winning van bruinkool is in Nederland een unieke zaak. In het verleden echter was bruinkool een van de belangrijke pijlers van de Nederlandse mijnbouw.

Momenteel is er geen vraag meer naar bruinkool in ons land. De heer Brands: „Wij kunnen in onze installaties geen bruinkool stoken. In heel Nederland wordt trouwens geen bruinkool meer gebruikt. We zullen dan ook proberen om de bruinkool via onze omvangrijke kolenhandel in het buitenland af te zetten. Wij beschouwen de hele zaak eigenlijk als een aanvulling op de exploitatie van de stol in de toekomstige groeve."



● *Eygelshoven en de electriciteitscentrale van Laura vanuit de lucht gezien. De terreinen tussen de centrale en de Duitse grens zullen in de toekomst als open bruinkoolgroeve worden gebruikt.*

Limburgse bodem droogt snel uit

MAASTRICHT- Statenlid Niessen van het CDA heeft GS van Limburg gewaarschuwd dringende aandacht te besteden aan het gevaar van bodemuitdroging omdat het grondwaterpeil binnen enkele jaren zeer sterk zal kunnen zakken als gevolg van de grootscheepse bruinkoolwinning, die aan de Westduitse grenskant plaats vindt.

Volgens Niessen, die de zaak nauwkeurig heeft bestudeerd onderschatten GS het gevaar van deling van het grondwaterpeil. Dat kan catastrofale gevolgen hebben in de toekomst voor de drinkwater- en industriewatervoorziening. Hij stelt voor om met de Westduitse regering op dit punt besprekingen te voeren om te komen tot een gezamenlijk plan. Het winnen van bruinkool bij onze Oosterburen is een belangrijk onderdeel niet alleen vanwege de enorme omvang en de vrij grote diepte waarop men afgraaft maar eveneens vanwege de werkgelegenheid om dat tienduizenden in deze tak van mijnbouw bezig zijn.

● Zie verder pagina 19
PEIL GRONDWATER
DAALT CATASTROFAAL

Star Wars wordt realiteit

LONDEN – Voor een oorlog in de ruimte hebben de Amerikanen en de Sovjets al alle voorbereidingen getroffen, zo blijkt uit de jongste uitgave van het standaardwerk „Janes wapensystemen 1982/82".
Het Amerikaanse ASAT-programma (aircraft launched anti-satellite) maakt volgens de deskundigen in Londen grote vorderingen. Bij ASAT worden van een F-15-gevechtsvliegtuig raketten afgevuurd die vijandelijke kunstmanen kunnen vernietigen.

De noodzaak van een dergelijk systeem was in januari vorig jaar door het Amerikaanse Ministerie van Defensie gerechtvaardigd omdat er tot dusver geen overeenkomst bestaat die het militair gebruik van de ruimte verbiedt. De Sovjets hadden al eerder een eigen asat-systeem beproefd.

Janes zegt voorts dat vergevorderde militaire technologie niet langer een monopolie is van de traditionele grote machten. Het nieuwe jaarboek bevat onder andere details van nieuwe raketsystemen uit Israël, Japan, Taiwan en Zuid-Afrika

Werkgelegenheid niet in gevaar door robots

UTRECHT – Het stijgende gebruik van robots in de Nederlandse industrie zal niet leiden tot grote werkloosheid. Niet meedoen aan de ontwikkelingen kost op lange termijn zelfs meer arbeidsplaatsen.
Dat is een van de conclusies van het rapport „flexibele automatisering in Nederland", dat de stichting toekomstbeeld der techniek gisteren tijdens een symposium in Utrecht presenteerde.

Ir. J. Hillege, plaatsvervangend directeur-generaal van het Ministerie van Economische Zaken, maakte op het symposium bekend dat de regering zes miljoen gulden beschikbaar stelt voor stimuleringssubsidies.

Onthullingen over lot vermisten

PORTO ALEGRE (Brazilië) – In Brazilië zijn gisteren onthullingen gedaan over de manier waarop het leger zich in Argentinië van vermisten zou hebben ontdaan. Volgens een voormalige Argentijnse marineofficier zijn lijken van politieke gevangenen verbrand of opgeblazen. Hij zei dit tegenover een groepering die strijdt voor de mensenrechten uit het Braziliaanse Porte Alegro.

De getuige vertelde dat het Argentijnse leger voor deze „opruimwerkzaamheden" beschikte over crematieovens bij de begraafplaatsen Chacarita en Loma in de havenstad Mar del Plata. De slachtoffers zouden politieke gevangenen zijn die eerder zouden zijn geëxecuteerd of aan mishandelingen zouden zijn overleden.

Er zouden ook lijken in groepen van tien met explosieven zijn opgeblazen. Een derde methode was het „dumpen" van de stoffelijke overschotten in het Chascomus-meer in de buurt van Mar del Plata.

In Argentinië zijn tussen de 5.000 tot 20.000 mensen in handen van veiligheidsagenten en doodseskadersgevallen in het kader van een actie tegen linkse sympathisanten.

● Het oudste echtpaar van Nederland, de heer en mevrouw D.W. Tervoert-Tenkink uit Winterswijk, heeft gisteren op hun 67e trouwdag tevens het bereiken van de gezamelijke leeftijd van 200 jaar gevierd. De heer Tervoert, de oudste inwoner van Winterswijk, wordt bijna 103, zijn vrouw is 97. Vorige week waren zij samen precies 200 jaar oud. Voor zover bekend is een dergelijk record deze eeuw nog maar twee keer eerder gehaald.Het hoogbejaarde echtpaar kreeg onder andere de gelukwensen van koningin Beatrix aangeboden door burgemeester C. de Vries van Winterswijk, die namens het koninklijk huis ook een taart overhandigde.

Ambtenarenbonden roepen op tot acties

Chaos dreigt door staking

ZOETERMEER – Het openbare leven in ons land wordt met chaos bedreigd als gevolg van stakingen van onbepaalde duur die de ambtenarenorganisatie ABVA/KABO heeft aangekondigd bij reinigingsdiensten, elektriciteitscentrales en andere vitale diensten. Eerder al is de dag van 22 november uitgeroepen tot stakingsdag bij de Spoorwegen.

De bond wil met de acties proberen het CDA en de VVD af te brengen van de plannen die zij, blijkens hun regeerakkoord, in petto hebben voor de ambtenaren en de trendvolgers (mensen in dienst van instellingen die bestaan van overheidsgeld). De plannen komen neer op verlaging van de salarissen en op verlies van arbeidsplaatsen.

De ABVA/KABO bestrijdt de berekeningen uit het regeerakkoord dat 20.000 banen verloren zullen gaan. De voorzitter van de bond, Jaap van der Scheur, becijfert het verlies op tegen de 90.000.

Effect

De ABVA/KABO wil dit keer niet volstaan met prikacties, demonstratieve optochten of andere, in omvang beperkte, vormen van protest. Door het hele land wordt op het ogenblik nagegaan hoe groot de actiebereidheid onder de leden van de bond is en waar en in welke sectoren de effecten van stakingen het grootst zullen zijn.

Acties in energiebedrijven, bij de vuilnisophaal en vuilverbrandingsdiensten, wellicht ook de post, lijken het meest voor in aanmerking te komen.Het is nog onduidelijk wanneer tot acties zal worden overgegaan.

● Zie ook pagina 3

Vrienden van het Limburgs Dagblad naar Brussel

Hellas'goden en mensen: een boeiende Europalia-expositie

In het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel loopt tot 2 december de indrukwekkende tentoonstelling „Hellas-'goden en mensen", onderdeel van de zevende Europalia die momenteel in enkele plaatsen in Belgie gehouden wordt. De expositie bestaat uit ongeveer tweehonderd kunstvoorwerpen, afkomstig van een veertigtal musea en particuliere verzamelingen uit twaalf landen. Zij trekt duizenden en duizenden bezoekers binnen en buiten de Belgische grenzen.

De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD worden in de gelegenheid gesteld via speciale busreizen naar de Belgische hoofdstad niet alleen deze imposante tentoonstelling te bezoeken maar tevens enkele uren door te brengen op en rond de Grote Markt, dat warm kloppende hart van Brussel. Nadat prof. dr. H. Mussche, commissaris-generaal van de directieraad Europalia'82, gevraagd was een inleiding te schrijven voor de overigens prachtig uitgevoerde catalogus (prijs: 600 franken), vertrouwde hij onder meer deze woorden aan het papier toe:

„De keuze van de stukken gebeurde op grond van enkele welomlijnde principes. In de eerste plaats was er de zorg en de bezorgdheid om de stukken zelf, om hun bewaringstoestand, om hun kostbaarheid. Vervolgens speelde de artistieke kwaliteit van de thematisch passende stukken een rol en tenslotte was er de bedoeling een aanzienlijk aantal onbekende of ontoegankelijke werken ten toon te stellen, ongeveer een derde van het totaal vormend".

info

VERTREK:zondag 7 november met bussen van touringcarbedrijf Schmitz (Susteren).
OPSTAPPLAATSEN: Susteren (9.30 uur), Sittard (9.45 uur), Geleen (10.00 uur), Heerlen (10.20 uur), Kerkrade (10.45 uur)
AANKOMST: in Brussel rond 12.30 uur. Gelegenheid tot koppje koffie drinken en/of lunchen op en rond de Grote Markt. Vanaf 14.30 uur rondleiding over de tentoonstelling met een Nederlands sprekende gids. Duur rondleiding: ongeveer anderhalf uur.
VERTREK: 17.00 uur.
PRIJS: 32,50 gulden per persoon (inclusief entree)
BOEKEN: vanaf vandaag op alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD tussen 13.00 en 17.00 uur.

Eeuwen

Tien eeuwen Griekse beeldende kunst. Beginnend met de definitieve vorming van het Helleense volk in de Geometrische periode tot de uiteindelijke ondergang van de laatste Hellenistische monarchie, het Ptolemaeënrijk in Egypte. Tien eeuwen. Van duizend tot dertig jaar voor Christus. Tien eeuwen waarvan de beelden, reliëfs, beschilderde vazen, munten en tal van gebruiksvoorwerpen getuigen. Zoals bijvoorbeeld de torso van een kouros (Louvre-museum, Parijs) op een in Aktion gevonden vaas van grofkorrelig marmer. Zoals de in brons vervaardigde krijger (privé-verzameling, Genève). Naar alle waarschijnlijkheid een Peloponnesisch werk. De helm, weinig geschikt overigens voor het gebruik in de strijd en de voorstelling van de figuur, naakt, maar met „laarsjes" leiden tot de veronderstelling dat het ofwel een ceremoniële voorstelling ofwel een afbeelding van een held betreft

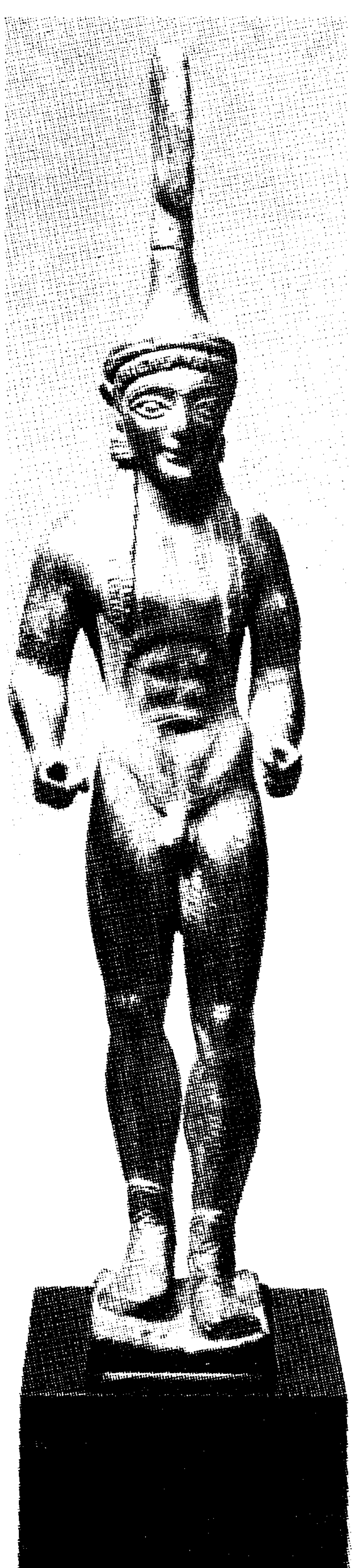
Hart

Het oude Griekenland in Brussel. Hellas'goden en mensen: een tentoonstelling die fascineert. Een expositie die in de Europese media ruime aandacht opeist, zoals bijvoorbeeld de televisie-uitzending „Nachtschalter" (cultureel WDR-magazine, Duitsland 3) afgelopen dinsdagavond illustreerde.

Maar er is nog méér. Ook hedendaagse, ultramoderne Griekse kunstuitingen vallen er in Brussel te bezichtigen. Een foto's van het verzet gedurende 1940-'45, uit de burgeroorlog 1946-49. Griekse literatuur en boeken over Griekenland worden er te koop aangeboden.

Voor de hand liggend allemaal: de Europalia'82 staat nu eenmaal geheel in het teken van Griekenland.

Zoals reeds kort gememoreerd: de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD „doen", na het bezoek aan de tentoonstelling, de Grote Markt (met al zijn zijstraatjes). Een „stuk" Brussel dat altijd opnieuw boeit,amuseert.



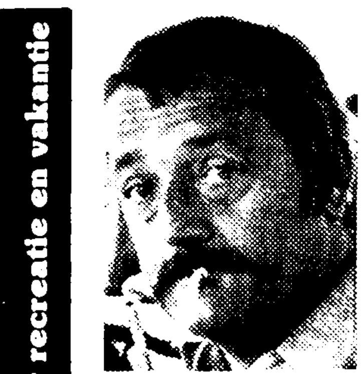
● *Krijger uit brons vervaardigd, vanuit een privé-verzameling in Genève naar Brussel overgebracht beeld*

● *De torso van een kouros op een in het Louvre in Parijs bewaarde vaas.*

korte toer

Zaterdag a.s. vanaf 14.00 uur rondleiding door de grotten van de St.Pietersberg (noordelijk gangenstelsel). Verzamelpunt: Chalet Bergrust, Lulkerweg 71, Maastricht ● De reizende fototentoonstelling „Het avontuur van de natuur 1982" is tot en met 21 november te bezichtigen in de Jochum Hof in Steyl (Tegelen:14.00 tot 17.00 uur) ● Vrijdag 5 november gaan de deuren van de Philips Jubileumhal in Eindhoven open voor de tweejaarlijkse tentoonstelling van rashoenders, sierduiven, raskonijnen en cavia's. Openingstijden: vrijdag en zaterdag van 10.00 tot 22.00 uur, zondag van 10.00 uur tot 17.00 uur. Toegangsprijzen:5 gulden per persoon;65 plussers en kinderen 3,50 gulden ●

informatie over recreatie en vakantie



redactie: nino tomadesso

LD week*einD

lectuur

Monschau en omgeving behoort tot een der „tuinen" van de Limburgse mens. Monschau-in-de-diepte is en blijft altijd een bezoek waard. Zeker in dit jaargetijde; nu de toeristenstroom er niet dagelijks door heen stroomt, nu de rust er weergekeerd is. Vele Limburgers bewaren aan Monschau met zijn vakwerkhuizen, met zijn nauwe straatjes tal van goede herinneringen. De Westduitse uitgeverij Horst Ziethen (Frechen-Königsdorf) heeft een waardevol document het licht laten zien. Een schitterend geïllustreerd (66 kleurenfoto's van Erich Justra, Horst Ziethen, Karl Kinne o.a.) naslagwerk(je) waarin de bezoeker, de vriend van Monschau zijn vele indrukken van het stadje en omgeving bewaard vindt. Het 96 bladzijden tellende, in kunstlinnen gebonden boek heet „Monschau und das Monschauer Land". De wetenswaardige Duitse tekst van Christoph Wendt, werd in drie talen (Nederlands, Frans en Engels) vertaald. De Nederlandse vertaling werd, met veel gevoel voor exacte weergave van de oorspronkelijke tekst, vertaald door Hans Combecher (Kerkrade) De winkelprijs van het boek, een „must" voor iedereen die Monschau graag bezoekt, bedraagt 32,80 gulden.

● Bij uitgeverij Elsevier Focus verschijnt een kleurrijke inventarisatie (11 delen) van Nederlands landschappelijke schoonheid, verricht door schrijver Sietzo Dijkhuizen en fotograaf Kees Scherer, onder elf aan Nederlandse provincies verbonden titels. Verschenen tot nu toe: Kijk op het groene Friesland; Drenthe, Noord-Brabant. Uiteraard komt Limburg ook aan de beurt. De straks volledig zijnde serie zal tekstueel maar vooral fotografisch een schitterend beeld van geheel Nederland geven. Een serie die een kostbaar bezit zal zijn voor iedereen die van het Nederlandse landschap,van nationaal toerisme houdt. Het ziet er naar uit dat uitgeverij Elsevier met deze serie vrijwel hetzelfde succes zal sorteren als met de reeds verschenen serie Kijk op Nederland.

Prijs bij intekening op de volledige serie: 29,50 gulden per deel;losse delen 32,50 per deel. Informatie: 020-5412333.

Morgenavond om 19.00 uur zwaaien in Eygelshoven de deuren open van reisburo Alad Reizen. Plaats van handeling: Loysonstraat 55. Het reisburo was sedert 1957 in Nieuwenhagen gevestigd. Eigenaar Willems zal tijdens de opening onder de aanwezigen enkele reizen verloten. Geheel verzorgde trips naar Bad Dürnberg (kerstreis), wintersportreizen naar Hittisau, Mellau en Bad Dürnberg.



in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Krepeergeval

Als reactie op het artikel over het „krepeergeval" in uw krant, vraag ik mij werkelijk af wat uw krant probeert te bereiken met een dusdanig op sensatie belust verhaal. Mijns inziens is het enige wat u hiermee bereikt, dat er drommen kijklustigen naar het door u genoemde adres trekken en zich daar vergapen aan en verkneukelen over het leed en de maatschappelijke ellende van een ander, die in deze ellende buiten zijn schuld is terechtgekomen. Ik vind dat u deze staaltjes van journalistiek misbruik beter achterwege kunt laten. Hiermee is niemand gebaat.

HEERLEN **M. Claus-Hermes**

● „Duidelijk"

Met diepe verontwaardiging wil ik reageren op het televisie-programma „Duidelijk zo", gebracht door Robert Long en Leen Jongewaard, een programmna waaraan ook het Limburgs Dagblad een aankondigend bericht wijdde. Hebt u ook die opmerking gehoord „ik steek mijn leuter in een kleuter"? Gewoonweg schandalig, dat zoiets wordt uitgezonden. Hoe is het toch mogelijk, dat men daar tegen niet in het geweer komt, terwijl er toch voor alle mogelijke dingen gedemonstreerd wordt. Nog even en zelfs de uitvoering van zoiets wordt ook normaal gevonden. Het zal je kind maar wezen. Waar blijven wij met onze beschaving? Wat is er nu nog leuk aan zo'n programma? Kunnen onze geestelijke leiders daar nu niets aan doen? Is het geruzie en de strijd om de macht er niet mede schuld aan dat de gemeenschap zoiets maar tolereert? Ja, ik hoor het u al zeggen: waarom heb je de knop dan niet omgedraaid? Dat vind ik zoiets als de kop in het zand steken. Ook mijn kinderen worden beïnvloed door zulke absurde dingen. Steeds meer worden wij in ons vertrouwen geschokt en niemand durft meer te reageren en te zeggen dat men het er niet mee eens is. Geen wonder dat de jeugd wegvlucht in drugs. Wat heeft de wereld nog voor goeds te bieden? Waar vind je nog een beetje respect voor elkaar? Moge Gods liefde dat, wat zo fout zit in onze zogenaamd beschaafde wereld herstellen en mogen zijn dienaren zich weer inzetten voor liefde, gerechtigheid en werkelijke beschaving.

BRUNSSUM **Ans Tholen**

● Enschede

Enschede geeft blijk van gezond verstand door gezonde, dit is gecontroleerde en hoogwaardig bevo den, softdrugs beschikbaar te st len aan drugsgebruikers. E prachtig initiatief. De Duitse snappen dat natuurlijk niet en ga zware grenscontroles uitoefene maar de Enschedese woordvoerd heeft het goed gezegd: „Ze hebbe behoefte aan goede voorlichting wij moeten tolerant zijn. Het (drug gebruik) gebeurt tóch, dus kunn wij het maar beter in goede ban leiden". Inderdaad, het gebeu tóch, zoals abortus provocatus c minalis al eeuwen plaats vond in o scure achterkamertjes, maar tha in goede banen is geleid. Jaarlij worden tienduizenden Nederla ders in steriele operatiekamers gaal vermoord. Echtscheiding zijn reeds in goede banen geleid v de Bijstandswet. De ontkersteni is al in goede banen geleid door duivel. Er blijven echter nog e paar „goede banen" open, bijvoo beeld voor het vermoorden van v wassenen, iets wat toch ook ha dagelijks gebeurt; thans nog e rommeltje, maar Enschede zal da voor wel een keurige oplossing w ten. Verkrachtingen gebeuren o veelvuldig, maar zijn nog niet goede banen geleid. Vernieling door voetbalsupporters gillen g woon om in goede banen te word geleid. Winkeldiefstallen (2½ m jard gulden per jaar) moeten o nog even in goede banen word geleid en zijn dan oké. Wellicht ku u ook nog enkele kleinigheidjes o sommen, die nog in goede ban moeten. Hup Enschede!!

BUCHTEN **L.J.M. v.d. St**

officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKI

De burgemeester van Kerkra maakt ter voldoening aan het b paalde in artikel 22 lid 2 van de W op de ruimtelijke ordening beken dat de raad van de gemeente Ker rade in zijn openbare vergaderi van 27 oktober 1982 besloten he dat een bestemmingsplan wor voorbereid voor het gebied glob begrensd door de Bosveldstra Clarastraat, Ursulastraat en Vroe straat.

De besluiten van de raad met daarbijbehorende tekeningen li gen voor een ieder ter inzage ter g meentesecretarie, afd. ruimtelij ordening en volkshuisvesting.

Kerkrade, 27 oktober 1982

De burgemeester voornoem
mr. J.G. Smeets

puzzel van de dag

beneden-verdie-ping		aardbei-kleurig		lust	koud		larve
wereld-deel / slee							niet even
				wereld-taal / boom-vrucht			
op-hijsen							
kiem / heerlijk			gewicht		ziek (Eng.)	wate-ring	Engels telw.
			vanaf				
binnens-monds spreken		laan					

oplossing van gisteren

-	a	-	m	k	-	k
-	l	e	u	r	d	e
-	b	e	g	o	n	i
-	a	n	-	o	-	z
e	t	s	e	n	-	e
-	r	-	n	-	a	r
k	o	n	i	n	g	i
-	s	e	g	m	e	n

het bretoense broertje



panda en de meester-koekenbakker



recept

Chocoladekwark



2 eieren, 125 g kwark, scheutje rum, 25 g suiker, 2 eetlepels melk, 2 repen bittere chocolade.

Splits de eien in wit en geel. Klop de kwark met de rum, de eierdooiers, de helft van de suiker en de melk tot een gladde massa. Klop de eiwitten zeer stijf (eerst zonder, daarna met de rest van de suiker). Hak de chocoladerepen. Meng de chocolade met de stijfgeslagen eiwitten snel en luchtig door de kwarkmassa. Doe alles over in een schaal en strooi er iets cacao over.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitte
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Mysterieuze geldvondst eindelijk verklaard

EMMEN — De politie van Emmen heeft na bijna vier jaar de achtergronden onthuld van een mysterieuze geldvondst langs het Stieltjeskanaal tussen Coevorden en Zandpol. De kwestie veroorzaakte in januari 1979 de wildste geruchten. Nu blijkt dat het geld afkomstig was van een niet met name genoemde Coevorder zakenman, die in een brief met de dood was bedreigd als hij zou weigeren 820.000 gulden te betalen.

De brief was afkomstig van een organisatie die zich 'Rood Licht' noemde. De politie heeft de identiteit van deze groep niet kunnen achterhalen.

Direct nadat hij de dreigbrief had ontvangen, schakelde de zakenman de politie in. Sindsdien heeft de politie over de kwestie gezwegen en gistermiddag zette groepscommandant J. van der Sluis uiteen wat er zich heeft afgespeeld.

De dreigbrief was zeer serieus genomen, „gezien de stijl en inhoud". Deze kwam op 23 januari 1979 binnen. De volgende dag moest het geld worden neergelegd op een nauwkeurig aangegeven plaats. Na overleg met de zakenman besloot de politie op de eis in te gaan, maar meteen de wacht te betrekken bij het Stieltjeskanaal. Het geld is nooit afgehaald en werd aan de eigenaar teruggegeven.

Kort daarna verscheen in de kranten een bericht dat er bij het kanaal een flink bedrag was gevonden. Adjudant Van der Sluis geeft nu toe dat dit doorgestoken kaart was. De politie wilde doen voorkomen dat het om een toevallige vondst ging. Van der Sluis bekende dat de informatie bewust zo aan de pers was doorgegeven ter bescherming van de zakenman en uit tactische overwegingen.

De politie heeft tot gisteren nooit de hoogte van het bedrag prijsgegeven. In de volksmond bereikte dit al gauw enorme afmetingen. Zo werd gesuggereerd dat het om miljoenen losgeld van de destijds ontvoerde zakenman Caransa ging.

Publieke opinie in Nederland tegen

Van Agt gelooft niet in komst kruisraket

DEN HAAG – Premier en minister van buitenlandse zaken Van Agt, een groot voorstander van stationering van nieuwe NAVO-kernwapens in Nederland, heeft dinsdag gezegd er niet van overtuigd te zijn dat op Nederlands grondgebied 48 kruisraketten daadwerkelijk zullen worden geplaatst. De woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken bevestigde gisteren dat de demissionaire bewindsman dit in een uitdrukkelijk als vertrouwelijk en „off the record" betiteld gesprek met Britse journalisten heeft meegedeeld.

Van Agt, in de veronderstelling door gemaakte afspraken beschermd te zijn tegen publikatie van zijn woorden, „heeft als privépersoon en nadrukkelijk niet als bewindsman wat gefilosofeerd over enkele problemen in de Nederlandse politiek", aldus de woordvoerder desgevraagd.

Van Agt gaf als zijn persoonlijke mening dat door de „publieke commotie" over de stationering van de nieuwe NAVO-raketten het vrijwel ondenkbaar is dat die ooit in Nederland zullen worden geplaatst. Hij voegde daaraan toe bij Amerikaanse gesprekspartners de laatste tijd meer begrip voor het Nederlandse verzet tegen de komst van de kruisraketten te hebben bespeurd.

Vraag

Dat was niet in de laatste plaats het gevolg van door Van Agt zelf aangevoerde argumenten om dat verzet te verklaren. De premier vergeleek de bevolkingsdichtheid in Nederland met die van Long Island, een deel van de staat New York. „Hoe zou men het daar vinden als 48 atomaire wapens moesten worden gestationeerd" bracht hij in gesprekken met Amerikanen naar voren.

WERKGEVERS WEL POSITIEF OVER KABINETSPLANNEN

Vakbonden wijzen regeerakkoord af

EN HAAG — Het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) rwerpt evenals de FNV dat al heeft gedaan het regeerakkoord van CDA en VVD. Het CNV ziet in het akkoord geen enl beleid wat betreft werkgelegenheid, „ondanks het feit t in de politiek de noodzaak van een 'meersporenbeleid' el wordt onderkend".

olgens het CNV ademt het akoord de geest van afwachten, zonr eigen initiatieven. „Gedachten er 'uitzieken' worden door de onrhandelaars weliswaar niet uitgeoken, maar komen bij het lezen n de stukken onherroepelijk naar ren", aldus het CNV.

at de „adempauze" betreft lijkt t er volgens het CNV steeds meer dat het om een loonmaatregel at.

NO

s het nieuwe kabinet snel duidelijkheid geeft over de bevriezing van ambtenarensalarissen en uitkeringen is een „adempauze" niet nodig. Dat zegt de grootste werkgeversorganisatie Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO). Maar als die duidelijkheid er niet vlug komt kan ook een pauze niets oplossen. Het verbond heeft overigens wel waardering voor het regeerakkoord.

Het VNO vindt dat, los van de adempauze, de geplande bevriezing voor 1983 moet doorgaan. Klaarheid op dit punt is een eerste vereiste voor een slagvaardig kabinetsbeleid, meent het VNO. Als die er komt zijn er nog twee maanden te gaan. Dat is voldoende om tot het gewenste overleg met de sociale partners te komen.

Het VNO zegt de volgende overheersende indruk te krijgen van het regeerakkoord: er wordt een ernstige poging gedaan om de economische groei te bevorderen door het terugbrengen van de rol van de overheid en het beslag op de nationale middelen enerzijds en verruiming van de financiële ruimte voor de bedrijven anderzijds. Bovendien worden maatregelen aangekondigd tegen bureaucratisering, waardoor de handelingsvrijheid van ondernemers wordt vergroot.

Ambtenaren

Het Ambtenarencentrum concludeert, dat in het regeerakkoord van CDA en VVD het zogenoemde trendprincipe definitief overboord is gezet. Dit betekent, dat de weg is vrijgemaakt voor ingrijpende wijziging in de toch al wankele rechtspositie van het overheidspersoneel.

Het Ambtenarencentrum signaleert dat door de voorstellen, neergelegd in het regeerakkoord, zeker tienduizend arbeidsplaatsen bij de overheid verloren gaan.

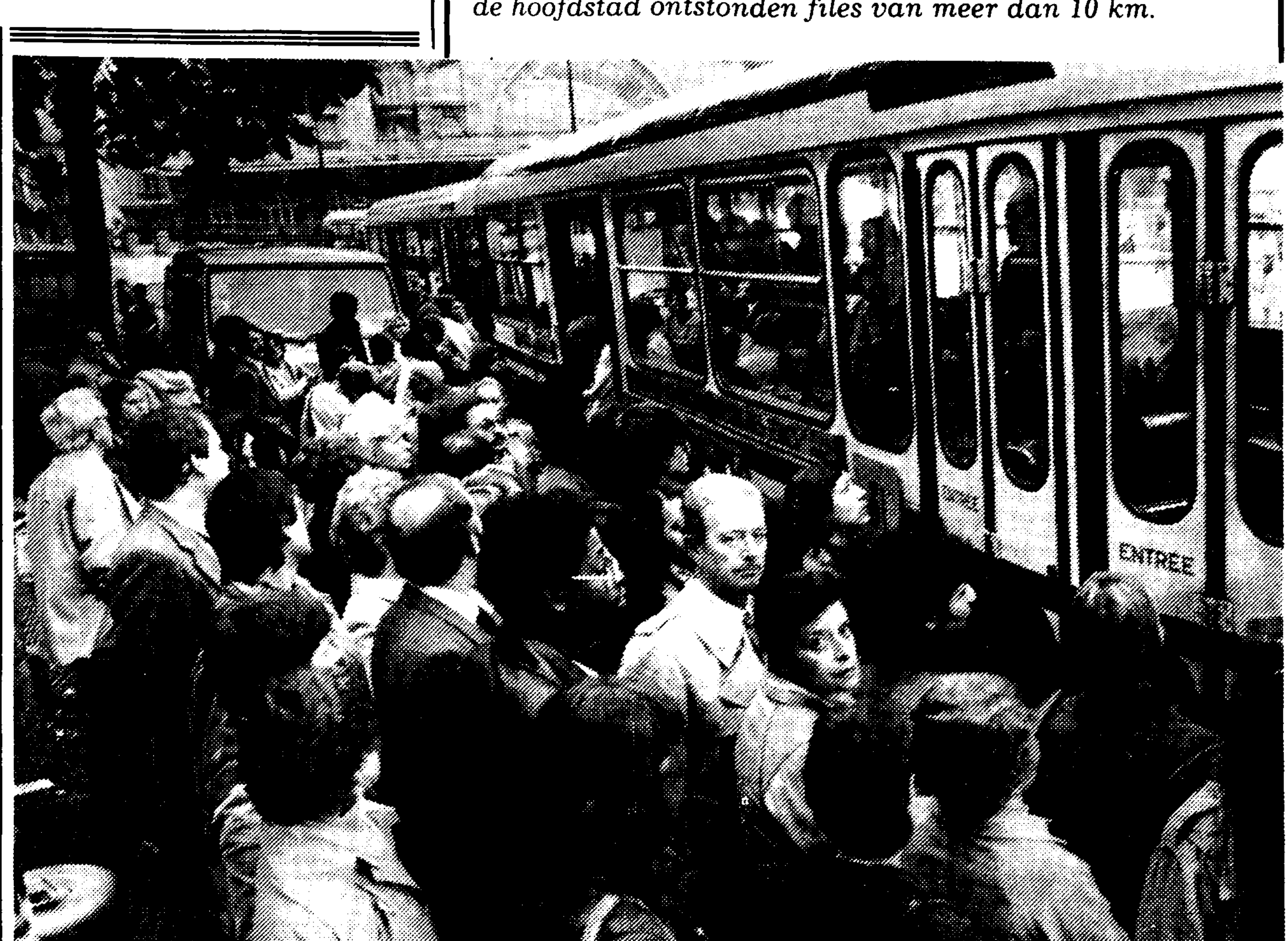
Het Ambtenarencentrum zegt, dat extra maatregelen voor overheidspersoneel haaks staan op het principe van gelijke monniken, gelijke kappen en wijst de extra salariskorting van 1,65 procent voor onderwijsgevenden van de hand. De bij het AC aangesloten onderwijsvakorganisaties hebben dan ook acties aangekondigd tegen deze ingreep.

ABVA/KABO

De ambtenarenbond ABVA/KABO (FNV) wijst het regeerakkoord radicaal af. Voorzitter J. van de Scheur van de ABVA/KABO meent dat de tijd van prikacties tegen het overheidsbeleid nu wel voorbij is. Volgens hem zijn stakingen voor onbepaalde tijd zeer dichtbij.

Volgens van de Scheur zal het niet bij de zesduizend banen die de nieuwe coalitie per jaar wil schrappen blijven. Hij verwacht dat tachtig tot negentigduizend overheidsdienaren en trendvolgers hun baan zullen verliezen als de kabinetsplannen doorgaan.

● Een 24-uursstaking heeft gisteren het openbaar vervoer in Parijs en zijn voorsteden vrijwel geheel stilgelegd. De actie die de grootste staking is sinds het aan de macht komen van de socialistische president Francois Mitterrand anderhalf jaar geleden, was door de communistische vakcentrale CGT en het socialistische vakverbond CFDT georganiseerd uit protest tegen de loon- en prijspolitiek van de regering. Als gevolg van de staking bij de buurtspoorwegen en de Parijse ondergrondse en de busdiensten konden talrijke forenzen niet of met grote vertraging op hun werk komen. Bij de bushaltes stonden ellenlange rijen mensen te wachten op de weinige bussen, die nog reden. Op de toegangswegen naar de hoofdstad ontstonden files van meer dan 10 km.



Onlusten in Amsterdam

Kamer steunt beleid Polak

EN HAAG — De Amsterdamse burgemeester heeft terecht een noodrordening uitgevaardigd om de uitgebreide rellen na de ontruiming n het kraakpand de Lucky Luijk in te dammen. Dit is de mening van ministers Rood (binnenlandse zaken) en De Ruiter (justitie) en van n overgrote meerderheid van de Tweede Kamer. Dat bleek gisteren ldens het door de CPN-fractievoorzitter Ina Brouwer aangevraagde oeddebat over de rellen van 11, 12 en 13 oktober te Amsterdam.

ood sprak als zijn conclusie uit dat olak „bij de afweging van de verhillende mogelijkheden die hem n dienste stonden, in redelijkheid t zijn besluit is gekomen". De aatregel was noodzakelijk omdat rellen een „zeer grimmig karakr" hadden, aldus Rood.

e meeste kamerfracties volgden minister in dat oordeel. Hennem (CDA) betuigde zijn „volledige eun" aan burgemeester Polak. Nood breekt wet. De democratie eeft de plicht zichzelf te bescheren", aldus de CDA'er. Stoffelen vdA) en Jacobse (VVD) lieten ch in gelijke zin uit.

a Brouwer meent dat de overeid onderdeel is van de escalatie van geweld. Door gebruikmaking van de speciale bevoegdheden roept de overheid een geweldsspiraal in het leven, die juist tot grotere onrust en meer geweld leidt, aldus de communiste. Zij veroordeelde wel de gewelddadigheid van de krakersbeweging, maar zij betuigde haar steun aan de krakers als het gaat om de strijd tegen de speculatie in huizen.

Politiemannen omgekomen bij bomaanslag

LONDEN — Drie politiemannen zijn gistermiddag bij het Noordierse Lurgan om het leven gekomen toen een landmijn tot ontploffing werd gebracht, op het moment dat hun auto langsreed. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is opgeëist door de IRA.

De bom was zo zwaar dat de gepantserde auto waarin de agenten reden, meer dan tien meter werd weggeslingerd en in een veld terecht kwam. De Noordierse politie zocht gisteravond nog naar twee mannen op een motorfiets die even voor de dodelijke ontploffing bij de weg werden gesignaleerd.

Vermoed wordt dat de bom door middel van afstandsbediening tot ontploffing is gebracht.

Onder grote publieke belangstelling is gisteren Joseph Donegan begraven, de katholieke vader van zeven kinderen die door protestantse extremisten werd vermoord nadat zij hem hadden ontvoerd bij wijze van vergelding voor de ontvoering van de protestantse Thomas Cochrane door leden van de IRA.

Een bijzonder gruwelijke gewelddaad heeft zich gisteren voorgedaan in het dorpje Larne. Twee mannen drongen daar de flat binnen van Billy Kelly, bonden hem vast en zaagden met een ijzerzaag zijn hand af. Kelly bevond zich gisteravond in kritieke toestand in een ziekenhuis. Chirurgen hebben gedurende een acht uur durende operatie geprobeerd zijn hand weer aan zijn arm te bevestigen.

Veiligheidstroepen in staat van paraatheid

SPANJE VANDAAG NAAR DE STEMBUS

MADRID – De veiligheidstroepen in Spanje zijn gisteren in maximale staat van paraatheid gebracht aan de vooravond van de parlementsverkiezingen waarvan waarnemers een grote overwinning van links verwachten. Na de ontdekking begin oktober van plannen voor een militaire coup heeft de regering 130.000 man politie en militairen opgeroepen om de militaire faciliteiten, radiostations en andere belangrijke installaties te beschermen en de verdediging aan de grenzen te versterken.

De verkiezingscampagne is dinsdag te middernacht gesloten voor een pauze van 33 uur van nadenken voordat de stembureaus vandaag om 09.00 uur opengaan. De grootste partijen beëindigden hun 25 dagen durende campagnes met massabijeenkomsten in Madrid. Naar schatting een kwart miljoen mensen stroomden samen om de socialistische leider Felipe Gonzalez te horen uitroepen „de toekomst is aan ons". Opiniepeilingen geven de socialisten de leiding met de Conservatieve Volksalliantie als tweede en de regerende Unie van het Democratisch Centrum UCD als een verre derde. Adolfo Suarez, de winnaar van de verkiezingen van 1977 en 1979, verliet de door hem opgerichte, versnipperde UCD en vormde een nieuwe partij, het Sociaal en Democratisch Centrum. De strijd om de vierde plaats zou gaan tussen het CSD en de communisten van Santiago Carrillo.

63 partijen

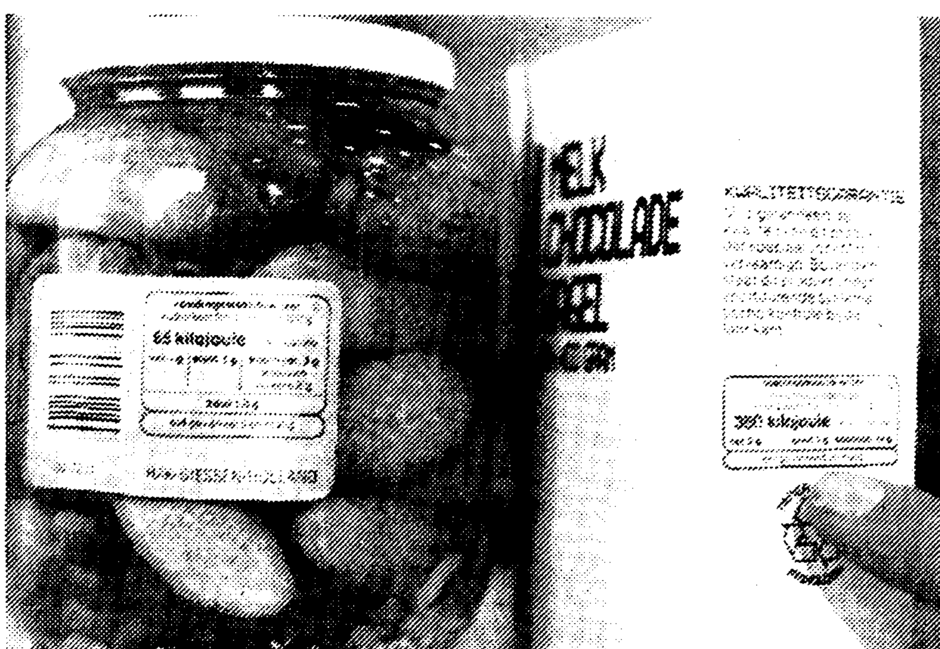
Meer dan 8.000 kandidaten die 63 partijen vertegenwoordigen, waarvan veel uiterst kleine partijen, dingen naar de stemmen van 26,6 miljoen kiezers in de derde algemene verkiezing sedert dictator Francisco Franco in 1975 overleed.

Voedingswaardewijzer al in 1984 verplicht

DEN HAAG — Op de verpakking van levensmiddelen zal over een jaar of twee een aanduiding van de voedingswaarde van het produkt moeten staan.

Tegen die tijd zal een wet die daar regels voor stelt, gereed zijn. Fabrikanten en handel kunnen daarbij gebruik maken van de 'Voedingswaardewijzer', die door verscheidene bedrijven trouwens al wordt gebruikt.

De wijzer is ontwikkeld door de Stichting Beheer Voedingswaardewijzer en werd gisteren officieel gepresenteerd als methode om de voedingswaarde van levensmiddelen aan te duiden. Het model mag worden gebruikt door ondernemingen die zich bij de stichting aansluiten.



● Een voorbeeld van een etiket met een aanduiding van de voedingswaarde

Vet

Kern van elk etiket is de energiewaarde van het produkt. Deze waarde wordt berekend uit de hoeveelheden vet, eiwit en koolhydraten. Met behulp daarvan kan de consument nagaan hoeveel hij ervan binnen krijgt, er daarbij rekening mee houdend dat de gemiddelde Nederlander per dag een voedselpakket nodig heeft met een energiewaarde van 2500 kilocalorieën (10.000 kilojoules).

De stichting heeft drie modellen beschikbaar. Het eenvoudigste geeft slechts hoeveelheden kilocalorieën, vet, eiwit en koolhydraten. Het iets uitvoerigere geeft tevens de soorten vet (linolzuur) en de hoeveelheden suikers en zout aan. Op de uitgebreidste wijzer worden ook vitaminen en mineralen vermeld.

DRIE IERSE UNIFIL'ERS GEDOOD

TEL AVIV – Drie Ierse soldaten van de VN-vredesmacht in Zuid-Libanon (Unifil) zijn gisteravond gedood bij een aanval van een groep onbekenden. Dit heeft een woordvoerder van Unifil bekendgemaakt.

De slachtoffers maakten deel uit van een groep van vier die een controlepost van het Ierse unifilbataljon ten noorden van het dorp Tibnine bemande.

UIT

Prijs

● Het bestuur van de Stichting Amsterdams Fonds voor de Kunst heeft besloten de Herman Gorterprijs 1982, een bedrag van zevenduizend gulden, toe te kennen aan de schrijver-dichter Gerrit Komrij voor zijn bundel „De os op de klokketoren". ● De Nederlandse speelfilm „ Van de koelen meren des doods" van regisseuse Nouchka van Brakel en producent Matthijs van Heyningen komt in aanmerking voor inzending voor een „Oscar". ● De rooms-katholieke bisschoppen van Nederland hechten grote waarde aan het bestaan van confessionele vakbondsorganisaties. Dit zei kardinaal Willebrands in een gesprek tussen delegaties van de Bisschoppenconferentie en het CNV. ● De directie van de KLM en de vakorganisaties zijn het in principe eens geworden over de CAO voor 1982.

Kort geding

● Als het maandblad Zero hedenochtend niet is ingegaan op de eisen van André van der Louw, Hanneke Groenteman en Mient-Jan Faber rond het artikel „De wegbereiders van het fascisme" zal vanmiddag het kort geding van de drie tegen het blad dienen voor de president van de rechtbank in Amsterdam. In het kader van genoemd artikel staan onder meer op de voorpagina van het novembernummer van het blad foto's van Van der Louw, Groenteman en Faber in combinatie met afbeeldingen van figuren als Joop Glimmerveen en Mussert. ● Consumentenorganisaties in Europa beginnen deze maand een actie om het loodgehalte in benzine te verminderen. Zij vinden dat alle auto's die vanaf 1985 op de markt komen, op loodvrije benzine moeten kunnen rijden en dat vanaf 1985 loodhoudende benzine verboden moet worden. ● De PvdA-afdeling Almere gaat deze week landdrost Han Lammers polsen voor het burgemeesterschap van Almere.

Vergaan

● De Nederlandse kustvaarder Belle Hel'Loise, die sinds 14 oktober wordt vermist, is waarschijnlijk vergaan. Het schip was op weg naar de Italiaanse havenplaats La Spezia, waar het niet is aangekomen. Aangenomen wordt, dat de kustvaarder tijdens hevig noodweer bij Corsica is gezonken. ● De veiligheidsdienst van Oost-Duitsland heeft een man gearresteerd die voor de Amerikaanse inlichtingendienst CIA werkte. ● Oud-minister van binnenlandse zaken van Bolivia kolonel Luis Arce Gomez Arce heeft in Buenos Aires toegegeven verantwoordelijk te zijn voor de moord op de Boliviaanse vakbondsleider en socialistische voorman Marcello Quiroga Cruz. ● De regering van Guatemala, die er door Amnesty International van is beschuldigd tenminste 2.600 mensen sinds maart te hebben vermoord, heeft gisteren aangekondigd een commissie voor de mensenrechten in het leven te roepen.

GROTE ZAAL — H5 — TEL.045-713030

Wat houdt de jeugd alzo bezig vandaag-de-dag?
5E WEEK
PORKY'S
PIKANTE PRETPARK
2.30 - 8.30 uur 16 Jaar

Van de makers van „The Cannonball Run" nú een nieuw, fantastisch avontuur
MEGAFORCE «SUPERTROEPEN»
4.00 - 8.00 uur 16 Jaar

NIEUW
POPULAIRE VOORSTELLINGEN
MEGAFORCE «SUPERTROEPEN»
5 Gulden
NIET OP ZATERDAG EN ZONDAG

5E WEEK
STEVEN SPIELBERG
van o.a. JAWS en RAIDERS OF THE LOST ARK
EN DAN NU DE FILM
16 Jaar
Zij die u bang maken zijn er
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

de LEEUW brult om sex
‹i lowens tegn›
16 Jaar
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

WINNAAR GOUDEN PALM CANNES 1982!
missing.
JACK LEMMON
SISSY SPACEK
16 Jaar
2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Uit Disney's rijk tekenfilm arsenaal
A.L.
Getekende dolle pret!
3E WEEK
Zat., Zond., Woensd. 2.00 uur
MONTY PYTHON
Dond.t/m Zond. 22.45 uur 16 Jaar
SHAOLIN GUILLOTINE
De bloedwraak van een KARATE-VECHTER
Dond.t/m Zond. 22.30 uur 16 Jaar

NATURAL SOUND STEREO DOLBY SYSTEM
8 PROGRAMMA'S
2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur)
Zij waren de nestharen nog niet kwijt, maar schudden reeds de veren!
Filmtrust
HARDE PORNO
Een nest met jonge meisjes
IM LIEBESNEST HIPPIE MADCHEN_

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
Dond t/m zond 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
Zij had dat beetje meer wat haar interessant maakte!
A LITTLE MORE THAN LOVE
HARDE PORNO
Filmtrust

royal

Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

VAN DE KOELE MEREN DES DOODS
2e WEEK
RENEE SOUTENDIJK
in een film van NOUCHKA VAN BRAKEL
gebaseerd op het boek van FREDERIK VAN EEDEN
16j
DEREK DE LINT-ERIK VAN 'T WOUT-ADRIAAN OLREE
CLAIRE WAUTHION & PETER FABER
Dag. 8.30 - Wo. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-7.00-9.30

rivoli

Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

Jack Nicholson is terug, indrukwekkender dan ooit.
JACK NICHOLSON
THE BORDER
HARVEY KEITEL VALERIE PERRINE WARREN OATES
ELPIDIA CARRILLO
Dag. 8.00, Wo. 3.30-8.00
Za. Zo. 3.30-7.00-9.30 16j
BEM

AUTOKINO

NABIJ DRAF EN RENBAAN
SCHAESBERG

Zondags 18.00 uur speciale familievoorstelling

DAGEN	20.30 UUR
Donderdag Vrijdag 28-29 okt	**NEIGHBOURS** JOHN BELUSHI & DAN AYKROYD Het explosieve duo uit "The blues brothers vliegt elkaar in de haren
Zat-zon-maandag 30-31 okt. 1 november	**GOLDFINGER** Ian Flemings best seller met Sean Connery als geheim agent 007 JAMES BOND
Dinsdag woensdag 2-3 november	**THE GENIUS** één genie, twee partners en een uilskuiken. Sergio Leone's westernklucht Terence Hill (12 j.)
DAGEN	**22.45 UUR**
Donderdag Vrijdag 28-29 okt.	**VICE SQUAD, NACHTPATROUILLE** Om een echte killer te pakken heb je goed aas nodig. The Real Story (16 j.)
Zat-zon maandag 30-31 okt. 1 november	**VRIJDAG DE 13e DEEL 2** Het moorden gaat door Friday the 13th part 2
Dinsdag woensdag 2-3 november	**BLACK EMANUELLE** U denkt alles te hebben gezien. Maar hier is Black Emanuelle (16 j.)
	FAMILIEVOORSTELLING
Zondag 31 okt	**TOM EN JERRY FESTIVAL 5** Kostelijk amusement in een nieuw samengesteld tekenfilms festival (a.l.)

Familievoorstelling. Entree f 15,- per auto ongeacht het aantal inzittenden.

Iedere zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur
PRIVE AUTOMARKT
Informatie: zie onze Autkinofolder

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

FORUM bioscopen Sittard

Chuck Norris gebruikt geen wapen... hij ís een wapen!
CHUCK NORRIS
AN EYE FOR AN EYE
OOG OM OOG
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

In de hitte van Nevada voltrekt zich een verboden liefde.
Pia Zadora
Stacy Keach Edward Albert
Stuart Whitman Orson Welles
James Franciscus
Butterfly
«dorp der ontucht»
muziek Ennio Morricone
camera Eddy van der Enden
een film van Matt Cimber
naar het boek van James M. Cain
Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

KAPPER of kapster gevr. in Heerlen, moet modern en geh. zelfstandig kunnen werken, leeft. 20-23 jr. Zonder salonervaring onnodig te solliciteren. Br.o.no. Si 560 LD, Molenbeekstraat 5, 6131 EG Sittard.

Leuke BUFFETHULP gevr. voor disco/dancing, tel. 045-213350 (na 17 uur).

CLUB PRIVE Stationstr. 31 Sittard vraagt nog enkele meisjes. Tel. 04490-12526.

CINEMA ROYAL HOENSBROEK

Nieuwstr.82 tel. 214197
zaterdag 8.30 uur;
zondag 5 en 8.30 uur;
'n klasse griezelfilm.
CONCORDE FILM
Death Ship
zondag 2 uur
'n fijne familie-film.
entree f 4,-
de Chinese BUD SPENCER en TERENCE HILL
MR. BOO!

Gevr. betrekkingen

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

SCHILDERS kunnen nog behang- + schilderwerk aannemen, tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 29 N'hagen.

Wij kunnen nog TIMMERWERK aannemen. Vraag vrijblijvend off. 04492-1839.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met garantie. Tel. 045-216147.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

TEGELZETTER zoekt werk. Tel. 045-721659.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf f 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en sierpleister, stralen en impregneren. Tevens restaureren en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Zoekt u HULP voor enkele uren. Man 39. Tel. 045-422559.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor GOEDKOOP snoeien en spitten van uw tuin of ieder ander werk in en om huis, bel dan 045-270546, na 18.00 uur.

TIMMERMAN biedt zich aan voor het maken van kozijnen, trappen enz. Tel. 04743-1483.

TUIN voor winterbeurt. Sn.- en spitwerk, zagen van openhaardhout, vellen van bomen voor f 12,50 per uur. Bel. 04493-2957.

Rieten en biezen STOELENREPARATIE, halen en brengen, tel. 04490-20021.

Te koop aangeboden

KOLEN, brikett., o.haard hout, bielzen, div. s. tegels, bandjes, veldbrand- en metselsenen, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl. Wolters & Zn. BV, Ind. terr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

ZONNEBANKEN lamp 1.80 m lang f 945,-. Broz 04407-1554.

Goed idee... voor bo eerst kijken bij de BON KONING!! Enorme so ring korte en lange bo mantels. Superlage se tieprijzen! Met garan Desg. soepele kredietse ce. Tevens reparatie omwerking. De Bont ning, Hooghuisstraat Eindhoven-C., tel. 0 447039. Koopavond tot uur geopend.

HOUTHANDEL J. R kens bv, Eygelshover weg 60, U. o. W., t. 319 en Kerkstr. 149 N'hage 311892. Balken: 5x15 f 4 p/m., 6x16 f 6,– p/m., 8x f 8,– p/m., 8x20 f 9,45 p zwarte astbest golfpl. 0 x1,83 f 22,40 p/pl. 0,92x f 26,20 p/pl. afrasterin planken 24x150 f 1,75 m., eternietplaten 3,2 m 2,50x1,20 mtr. f 15,95 p vloerplanken 20 mm f 1 p/m., houtwolcement ten 2,00x0,50 p/pl. in BTW alle dakmat. conc prijs.

FIETSEN fietsen! M dan met vakhandelservi bij ons: Gazelle, Batav Peugeot, Rivel enz. Nu echte Peugeot race voor f 479,-. Fa. Plas, Tr beek en Stein.

ENCYCLOPEDIE, gr spectrum, 26-delig, laa uitgave. Wegens omst.h k. f 1400,-. 045-454628.

KLEURENTELEVISIE te k.a., prima toestel, gens omst.h. 045-454628.

Te k. DIEPVRIESKAS TEN en -kisten, z.g.a.n. helft v.d. nw.pr. Gr. kis een gulden per liter, garantie, zolang de vo raad strekt. Tel. 04 2804.

Chauffeursvesten
mouwloos teddyvoering f 19,95
Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heer Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopav Tel. 045-220769.

BIJ ONS DUURT EEN JAAR NU 36 MAANDEN

Wie nu een Austin Metro of een Triumph Acclaim koopt, is een gelukkig mens, want wij geven op deze auto's GRATIS 3 jaar garantie*. Om te laten zien dat ze van een kwaliteit zijn die niet te evenaren is. Vanaf heden kunt u dus 36 maanden lang de paden op en de lanen in. Het land in en de boer op. Door berg en dal. Eventueel met hoorngeschal. Kortom, u gaat uw gang maar. 3 Jaar lang autorijden. Zonder kosten. Zonder zorgen. Maar met veel plezier. Daar staan de Austin Metro en de Triumph Acclaim garant voor. Wanneer mogen we u verwelkomen voor een proefrit?

3 Jaar garantie* op alle Austin Metro's. Verkrijgbaar vanaf f 12.990,- AUSTIN

3 Jaar garantie* op alle Triumph Acclaims. Verkrijgbaar vanaf f 17.990,-.

WIJ GEVEN NU 3 JAAR GARANTIE* OP DE AUSTIN METRO EN DE TRIUMPH ACCLAIM.

* Garantievoorwaarden liggen zwart op wit bij de dealer. Aktie geldt tot en met 31 december 1982.

Uw British Leyland dealer

AUTO CENTRUM ROERMOND	Keulsebaan 501, tel. 04750-23923	ROERMOND
BALT	Kasteellaan 1, tel. 045-721541	HEERLEN
EVERLO	Steenstraat 93-95, tel. 04760-4206	HELDEN-PANNINGEN
HAVÉ	Industrieweg 31, tel. 04490-15195	SITTARD
HARRIE JANSEN	Bosstraat 51a, tel. 04740-1621	SWALMEN
LAUSBERG	Spoorweglaan 20, tel. 043-16253	MAASTRICHT
MOORTHAEMER	Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549	SUSTEREN
SPRONKEN-BECKERS	Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945	BEEK

cultureel centrum sittard 04490-12041

Vrijdag 29 okt. 20.15 uur Serviam	Theater Bij Leven en Welzijn: **De bruiloft van een straathond.** Toneelspel met o.a. Mineke Bakker. Toegangsprijs: f 11,50.
Zaterdag 30 okt. 20.15 uur Serviam	Cabaret Vangrail: **Ach, laat mij niet sterven op het station van Etten-Leur.** Met Cees Rutgers, Ruth Walter en Georgette Reyewski. Toegangsprijs: f 11,50
Zondag 31 okt. 15.30 uur Grote Kerk	**Sittards Kamer Orkest** o.l.v. Peter Jansen. Soliste: Marian van Dijk, sopraan. Met werken van Händel, Andriessen, Elgar en Bach. Toegangsprijs: f 7,50
Vrijdag 5 nov. 20.15 uur Muziekschool	**Wiener Streichquartett.** Zij brengen werken van Haydn, Mozart en Bach. Toegangsprijs: f 11,50
Vrijdag 5 nov. 20.15 uur Gemeenschapshuis Munstergeleen	Henk van Ulsen: **Moeder, geef mij de zon.** Teksten in proza en poëzie met de figuur van de moeder als centraal thema. Toegangsprijs: f 11,50
Zaterdag 6 nov. Pedagogische academie	Moeder, geef mij de zon: deze uitvoering gaat **niet** door.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur; zaterdag en zondag: uitsluitend op voorstellingsdata vanaf één uur voor het begin der voorstelling.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 28 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Viool/pianorecital** Chr. Bor en G. v. Blerk. Sonates van R. Strauss, S. Prokofieff, J. Brahms
Vr. 29 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Ein Walzertraum** Operette van Oscar Straus Opera Forum
Do. 4 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**Robert Paul** One-man-show
Vr. 5 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**Eugen Indjic** Pianorecital
6 nov. t/m 14 nov. Rodahal	**KK'82:** 8e Kreativiteitsmanifestatie

Kassa open: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur, za. 10.00-12.00 uur. Telefonisch vanaf 11.00 uur 045-454141.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

do. 28 okt. 12.30-13.30 u	**Lunchpauzetoneel** Toneelgroep MenS **„AARDBEIEN MET SLAGROOM".** Toegang gratis.
vr. 29 okt. 19.30-20.00 u	**„Muziek voor een Piek", een initiatief van het Buma-fonds. ENSEMBLE HELEEN DE WITTE.** Toegang gratis voor bezoekers van „Pericles"
vr. 29 okt. 20.00 uur ab.voorst. nr. 12	Zuidelijk toneel Globe **„PERICLES", vorst van Tyrus, van Shakespeare.** Entree: f 16,-, f 14,-, f 12,-, f 10,-. CJP/Pas 65 f 8,-. Passe-partout f 2,-.
za. 30 okt. 20.00 u. ab.voorst. nr. 13	**CHRIS HINZE AND FRIENDS** Entree: f 16,-, f 14,-, f 12,-, f 10,-. CJP/Pas 65 f 8,-. Passe-partout f 2,-.
zo. 31 okt./12.00 u	**Concert** Gemeentelijke Muziekcommissie **HEERLENS DAMESKOOR** o.l.v. L. van Oppen **COLLEGIUM MUSICUM LIMBURG** o.l.v. J. Pauman. Toegang gratis.
zo. 31 okt. 17.00 u. ab.voorst. nr. 14	**JONGERENKOREN FESTIVAL 1982** Entree: f 5,- incl. programmaboekje. Passe-partout f 2,-.
do. 4 nov. 12.30-13.30 u.	**Lunchpauzeconcert LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** o.l.v. Peter Baberkoff. Toegang gratis.
za. 6 nov. 15.30 u.	**Sherryconcert HEERLENS PERCUSSIE ENSEMBLE Toegang gratis.**
za. 6 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 15	**HARRY SACKSIONI „Schaduwen"** Entree: f 21,-, f 19,-, f 16,-, f 12,-. CJP/Pas 65 f 9,-. Passe-partout f 2,-.

Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00-16.00 uur; zaterdag: 10.00-12.00 uur; vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang. Tel. (045) - 716607.

Aangeb. betrekkingen

DAME gevr. met spoed 2 morgens p.w. Maarzijde 53, Terwinselen, tel. 417205.

Omega-club heeft nog plaats voor een tweetal GASTVR. die op zelfstand. basis willen werken. Informeer eens, het loont zich. Bredestr. 31 M'stricht. Tel. 043-14485.

Een of 2 leuke meisjes gevr. voor goedlopende bar in Kerkrade. KINGS CLUB Kaalheidersteenberg 43, tel. 045-421920.

Gevr. alleen ervaren TEGELZETTERS, Tegelzettersbedrijf P. Gerritse Mergelsweg 90, Hrl., tel. 045-717443, melden na 19.00 uur.

ORKESTEN of duo's gevr. Voor de zaterdagavonden. Spoed tel. 045-422939, na 20.30 uur.

MEISJES gevr. voor privé. Tel. 752780.

Hulp gevr. 2x3 uur p.w. (geen kinderen) te Vrieheide. Br. o. nr. SH 051 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Slag- en SOLOGITARIST gevraagd v. dans en stemmingsorkest, tel. 045-451566.

Ervaren BETONTIMMERLIEDEN gevraagd voor Aken. Uiverstr. 13, Hrl., tel. 217431 na 18 uur.

SPOED. Nieuw privé in Hoensbroek vr. 2 meisjes om samen te werken. Hoog loon, intern mog. 045-458806.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 27 oktober: kassla poly aanvoer 7350 kolli A 23 10, A 21 23,30, A 19 24,00, A 17 22,60, A 15 21,10, A 13 14,20, B 23 23,10, B 21 0,60, B 19 21,10, B 17 15,20, B 15 12,20; kassla krat vak. aanvoer 1950 kolli A 23 21,60, A 21 16,50, A 19 13,20, B 19 12,40; natuursla kist aanvoer 3400 kolli A1 43 44,00, A1 37 36,90, A1 33 31,80; natuursla groentekrat aanvoer 1100 kolli A 1 29 26,10, A 1 25 19,10; koolrabi as aanvoer 47000 stuks 10 48,40, 9 00, 8 30,70, 7 11 11,90; witlof zonder kaarde aanvoer 9300 kg 1 kort 4,00, 1 lang 415,00, 2 kort 312,00, 2 lang 286,00, 3 A 225,00, 3 B 202,00, 3 C 7,00; witlof met dekaarde aanvoer 00 kg 1 kort 381,00, 1 lang 431,00, 2 kort 324,00, 3 A 248,00, 3 C 148,00; tomaten rood aanvoer 11000 pb. A 1 8,00, B 1 722,00, C 1 403,00; tomaten vlezig aanvoer 5000 pb. B 1 645,00, BB 40,00, BBB 1 904,00; bloemkool aanvoer 16000 stuks 1-6 148,00, 2-6 73,50, 8 111,00, 2-8 34,00; bonen kas veense snijbonen 1 713,00, 2 330,00; komkommers klasse 1 aanvoer 123000 stuks 75 2,00, 60 121,00, 50 88,10, 40 69,50, 35 2,20, 30 38,10; komkommers klasse 2 77,40, 60 81,40, 50 76,40 40 66,40, 35 30, 30 40,40, krom 2 151,00, stek middel 87,40; prei aanvoer 56000 kg blok 1 zak. 101,00, blok 2 zak 81,80, blok 1 a.k. 80,00, blok 2 a.k. 74,30, blok a.k. 56,90, blok 11 a.k. 53,70; spruitkool aanvoer 47000 kg A 1 70,00, A 70, A 2 47,60, B 1 78,90, B 76,50, B 2 00, D 1 62,70, D 42,10, D 2 18,60; paprika aanvoer 12000 kg rood 85/op 7,00, 75 490,00, 65 477,00, groen 85/op 7,00, 75 254,00, 65 152,00.

Zommerproducten: andijvie 1 0,60-85, boerenkool 0,25-0,39, broccoli 0-4,30, bieten a 1 0,27-0,29, chinese kool 0,26-0,35, rode kool 0,09-0,26, savooie kool 0,29-0,49, witte kool 0,10-25, spitskool A 0,51-0,83, B 0,15-0,19, spepen 1,08-141, peen A 0,34-0,39, B 19-0,47, C 0,28-0,34, radijs 20 per bos 53-0,77, rettich 1 50 0,35-0,45, schorseneren a 1 1,19-1,58, knolselderij 0,37-60, uien 0,21-0,33, pepers: rood 4,00-10, groen 3,40-3,90, ijsbergsla 80 kg 88-1,22, venkel 1,60-2,10, aubergines 30-5,00, bleekselderij 0,49-0,66.

Champignonveiling (26 oktober): (do-) fijn 4,04 1 fijn c 4,11 1 m 4,26, 1 m 48, 1 x fijn 3,94,, 1 x grof 3,47 (4kg-kken; 1 x grof 3,07, 2 2,87, A 3 2,21, B 1,85.

Fruitveiling: golden delicious: 1 80 34-0,47, 1 75 0,35-0,42, 1 70 0,33-0,46, 2 0,33-0,35, rode boskoop: 1 80 0,49-60, 1 75 0,49, 1 70 0,37-0,48, cox's o.p.: 75 0,99 1 70 0,89-1,05, 2 70 0,77-0,79, 2 56-0,64, doyenne du comice: 1 75 07, 1 70 1,18, 2 75 0,78-0,80, 2 70 0,98-06, 2 65 0,83-2 60 0,78; conference: 1 22-1,30, 1 55 2 65 1,17-1,20 2 55 1,08-28.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose groenteveiling VGV van gisteren: radijs as 1: 57-73; andijvie kas 1: 62-75; andijvie, natuur I: 78-97; prei A 1: 40-99; I: 60-67; A II: 31-45; knolselderij A I, 0 st.: 32-47; veldsla 1 4.80-6.40; spitskool I: 62-81; savooykool A: 32-46; rode kool A: 17-19; witte kool I: 13-20; boerenkool I: 22-39; stamprinc. natuur 3.70-4.40; veense snijb. kas I: 5.40-90; II: 2.80-3.00; schorseneren A I: 1.29; B I: 76; witlof I kort: 3.20-4.00; I lang: 3.70-4.50; II kort: 2.80-3.50; II lang: 1.30-2.80; III: 1.20-2.10; koolrabi kas, 9/10: 43; 8/9: 30-35; 7/8: 13-17; 6/7: 2; rammenas: 38-54; broccoli: 2.10; venkel: 70-1.20; kastanje, per kg.: 1.70-2.10; bloemkool I, 6 st.: 1.46; II, 4 st.: 56-60; II, 5 st.: 55; II 6 st.: 28-77.

Uitbetalingsprijzen. Bloemkool, natuur, per stuk, II, 6 st.: 0,390; II, 8 st.: 0,305; glaskomkommers per stuk 76 I: 1,400; 61 I: 1,234; 51 I: 1,041; 41 I: 0,750; 36 I: 0,470; 31 I: 0,310; 26 I: 0,250; 51 II: 0,500; 41 II: 0,540; 36 II: 0,450; 31 II: 0,390; krom II: 0,890; stek grond II: 0,550; stek middel II: 0,350; paprika groen, per kg. 85 I: 2,628; 75 I: 2,300; 65 I: 1,422; 55 I: 0,800; grof II: 1,200; midden II: 1,0; fijn II: 0,600; paprika rood, per kg.: 85 I: 4,842; 75 I: 4,934; 65 I: 3,700; grof II: 2,600; midden II: 1,800; fijn II: 0,600; paprika bont, per kg.: grof I: 1,400; midden I: 1,0; midden II: 0,600; fijn I: 0,600; prei, per kg. A II: 0,310; A III: 0,290; B I: 0,630; B II: 0,280; A II lang: 0,370; B II lang: 0,280; kassla, per stuk (kratten) A 13, 30 st. : 0,100; A 15: 0,187; A 17: 0,209; A 19: 0,186; A 21: 0,194; A 23: 0,216; A 25: 0,249; B 53, 30 st.: 0,100; B 17: 0,100; B 19: 0,139; B 21: 0,172; B 23: 0,184; B 25: 0,213; C I, 30 st.: 0,050; kassla, per stuk (kisten) C I, 30 st.: 0,050; kassla poly, per stuk, 24 st. per doos A 13: 0,100; A 15: 0,123; A 19: 0,235; A 21: 0,252; sla natuur, per stuk (kratten) A 25: 0,189; A 27: 0,211; A 30: 0,256; B 19: 0,100; B 21: 0,100; B 25: 0,127; B 27: 0,134; B 30: 0,158; 27 kg.II: 0,055; sla natuur, per stk (kisten): A 37, 16 st.: 0,437; A 42, 16 st.: 0,447; spruiten, per kg. A : 0,641; B: 0,630; D: 0,480; E: 0,460; tomaten rood per bak, A I: 6,759; B I: 7,233; C I: 4,002; CC I: 2,980; A II: 2,200; B II: 4,0; C II: 2,200; CC II: 2,200; A binnen: 2,200; B binnen: 2,200; C binnen: 2,200; bonken II: 3,800; tomaten LK per bak, A I: 6,800; B I: 7,0; C I: 3,900; tomaten II (eenm.verp) A II: 5,0; B II: 2,200; tomaten vlezig, per bak BBBB I: 5,756; BBB I: 8,623; BB I: 8,254; B I: 6,482; BBB II: 2,200; BB II: 2,200; tomaten vlezig LK per bak, BBBB I: 6,0; BBB I: 8,389; BB I: 8,468; B I: 6,100; tomaten laag type, per bak: A I: 6,742; B I: 7,022; C I: 3,800; tomaten laag type LK per bak A I: 6,700; B I: 6,800.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 7167, runderen 2523, graskalveren 588, vette kalveren 60, nuchtere kalveren 2144, schapen en lammeren 1085, geiten 66, slachtvarkens 701 en slachtrunderen 1311. Prijzen (in gulden): melk- en kalfkoeien 2275-3250, guiste koeien 1500-2000, kalfvaarzen rood 2150-3200, zwartbont 2100-2950, klamvaarzen 1700-2125, guiste vaarzen 1500-2000, pinken 950-1850, graskalveren 650-1250, nuchtere kalveren voor fok en mesterij rood 370-670, zwart 175-565, weideschapen 90-170, lammeren 80-160, stieren 1e kwal. 8,80-9,40, 2e kwal. 7,75-8,80, vaarzen 1e kwal. 7,70-8,75, 2e kwal. 7,00-7,70, koeien 1e kwal. 7,60-8,60, 2e kwal. 6,65-7,60, 3e kwal. 6,25-6,65, worstkoeien 5,60-6,85, dikbillen extra boven notering 9,30-13,20, vette kalveren 1e kwal. 6,40-6,55, 2e kwal. 6,25-6,40, 3e kwal. 6,00-6,25, slachtzeugen 1e kwal. 3,25-3,40, 2e kwal. 3,10-3,25 en 3e kwal. 2,50-3,10, vette schapen 150-220, vette lammeren 120-225. (Slachtveeprijzen zijn volgens slachten P.V.V.-regeling). Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - levendig - hoger, guiste koeien groter - normaal - gelijk, graskalveren groter - vlot - hoger, vette kalveren gelijk - lui - lager, nuchtere kalveren kleiner - normaal - gelijk, schapen kleiner - traag - hoger, slachtvee gelijk - rustig - gelijk en slachtzeugen gelijk - normaal - gelijk.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 2.343.420 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 10,00, 55-56 gram 10,45, 60-61 gram 10,50-10,75 en 65-66 gram 10,75-11,00.

Achterstallig onderhoud wegwerken

Werk voor 1500 man in bosbouw

(Van onze redactie economie-)DRIEBERGEN — In de bosbouw zou op zeer korte termijn 1500 mensen (in elk geval tijdelijk) een baan kunnen vinden. De voorzitter van de Voedingsbond CNV, M. D. den Hollander, meent dat de pot van de rijksregeling voor Werkgelegenheid Verruimende Maatregelen er geld voor beschikbaar zou moeten stellen. Den Hollander richtte zich hiermee tot minister van sociale zaken over de hoofden van de deelnemers aan de jaarvergadering van de voedingsbond in Driebergen.

Er bestaat al een Stichting Boswerk die is opgericht door de werkgevers- en werknemersorganisaties in deze sector in samenwerking met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. De stichting heeft uitgewerkte plannen klaar liggen. Werk is er genoeg te doen, want de achterstand in het onderhoud van de bossen is erg groot.

De Voedingsbond CNV zal er niet mee akkoord gaan dat in de bosbouw al het werk door vrijwilligers wordt gedaan.

Voorzitter Den Hollander verwachtte verder dat in de voedingsmiddelenindustrie en de agrarische bedrijfstak tot 1985 naar schatting 6000 arbeidsplaatsen zullen verdwijnen als gevolg van de slechte economische toestand.

De zuivelindustrie staat er volgens Den Hollander nog het slechtste voor. Daar zullen tussen 1979 en 1985 ruim 2200 banen verloren gaan door schaalvergroting, automatisering en het verdwijnen van kleine fabrieken. De reorganisatie van de Heidemij is de volgende grote klap voor de werkgelegenheid bij de voedingsmiddelen- en agrarische bedrijven. Daarbij zullen in de loop van volgend jaar 1200 mensen hun werk kwijtraken, zo becijfert de bondsvoorzitter. In de vleesindustrie staan volgens hem 500 banen op de tocht en in de tabakverwerkende industrie, vooral bij de sigarenfabriek, 300.

GEEN LOONSTROOKJE IN BOERENBEDRIJF

DRIEBERGEN — Een op de drie jonge werknemers in de land- en tuinbouw en aanverwante bedrijven ontvangt nooit een loonstrookje van zijn werkgever. De voorzitter van de Voedingsbond CNV, M. D. den Hollander, maakte daar melding van in de rede waarmee hij vandaag het jaarcongres van zijn organisatie opende.

Een onderzoek door de Jongerenraad van de voedingsbond heeft de nalatigheid van de werkgevers in de agrarische sector aan het licht gebracht. In alle agrarische cao's wordt overigens bepaald dat de werkgevers verplicht zijn om hun werknemers de berekeningen van bruto naar netto-loon te verstrekken. Daar wordt kennelijk op grote schaal de hand mee gelicht.

Door het ontbreken van de loonstrookjes is het volgens Den Hollander volstrekt onmogelijk om te bepalen of het juiste loon ingevolge de cao wordt betaald.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Argentinië, ms „Eemhaven", 2 november; Australië, ms „Jervis Bay", 1 november; Brazili; ms. „Eemhaven", 2 november; India, ms. „Neptune Emerald", 1 november; Israël, ms „Raqefet", 1 november; Japan, ms „Kitano Maru", 2 november; Kenya, Oeganda, Tanzanië, ms „Nll Katwijk", 1 november; Ned. Antillen, ms aCaraibe" (Willemstad) en (Oranjestad) 1 november; ms „Breda" (Philipsburg) 2 november; Suriname, ms „Breda", 2 november; Ver. Staten van Amerika, ms. „Atlantic Saga", 2 november; Zuid-Afrika (Rep.), ms „City of Durban", 1 november.

Drie huizen in vijf dagen klaar

DEN HAAG – Ter gelegenheid van het congres „Goedkoper bouwen" zijn op het grasveld voor het congresgebouw in Den Haag drie woningen gebouwd in ... vijf dagen. „Verbluffend snel en van een verbluffende kwaliteit", oordeelden deelnemers aan het congres waarop ingegaan werd op de noodzaak van goedkoper bouwen. De drie woningen zijn ontwikkeld in Groningen en Friesland en kosten (van links naar rechts) 79.000, 72.500 en 85.000 gulden. Foto boven: de woningen nog in aanbouw; beneden: al klaar!

Philips en Intel samen in chips

EINDHOVEN – Philips en de belangrijke Amerikaanse chipfabrikant Intel in Santa Clara hebben een samenwerkingsovereenkomst voor zeven jaar gesloten op het gebied van microcomputertechnologie. Door de overeenkomst krijgt Philips en haar Amerikaanse dochter, de chipfabrikant Signetics, de beschikking over een door Intel ontwikkelde serie chips.Deze chips - in feite minicomputers van enkele millimeters groot - zullen worden verwerkt in allerlei elektronische apparatuur.

Beursoverzicht

Herstel

AMSTERDAM – Het Damrak is woensdag wat de aandelenmarkt betreft in een heel wat rustiger vaarwater verzeild geraakt. De afwijkingen, die merendeels omhoog waren gericht, bleven in het algemeen beperkt. Op de obligatiemarkt daarentegen heerste een vaste stemming. Het uitblijven van een nieuwe staatslening gaf wat lucht aan de markt, zo werd opgemerkt, en de aankondiging van de uitgifte van 10-pct kapitaalobligaties de Amro Bank bracht geen grote schok teweeg.

De 9,5 pct BNG-lening waarop dinsdag kon worden ingeschreven werd officieus aangeboden op 102 of een vol punt boven de emissiekoers. Dat nog niet in deze lening kon worden gehandeld hield verband met het feit dat rond het middaguur de toewijzing nog niet bekend was.

Het matige herstel in Wall Street trok de aandelenmarkt wat omhoog, maar voor de internationals betekende de beursomslag slechts een lichte verhoging van de noteringen. Zo steeg Unilever ƒ 1,50 tot ƒ 192,50 en KLM ƒ 0,60 tot ƒ 91,30. Hoogovens lag er relatief zeer goed bij met ƒ 0,60 winst op ƒ 15.

Tegelijkertijd met het bericht van de Amro Bank-emissie waarschuwde deze bank voor optimisme betreffende de nettowinst dit jaar. Zoals eerder gemeld moet rekening gehouden worden met een aanmerkelijke winstdaling over heel 1982. Voor de aandelen Amro Bank werd eerst een rijksdaalder meer betaald op ƒ 43, waarna de prijs wat wegzakte tot ƒ 42. ABN steeg ƒ 4 tot ƒ 256. Ook de hypotheekbanken deden van zich spreken. Zo klom Westland-Utrecht ƒ 4 tot ƒ 91,50 en Friesch-Groningsche ƒ 2,30 tot ƒ 40.

Lokaal

Later op de dag bleef de belangstelling voor obligaties voortduren. Sommige staatsleningen breidden de winst uit tot in de buurt van een punt, en een enkele benaderde de anderhalve puntwinst. Het zelfde kon worden gezegd van de BNG-leningen waar winsten van een half tot een vol punt voorkwamen.

In de uitgeverssector heerste een vaste stemming voor VNU. Dit fonds werd ex ƒ 2 interimdividend verhandeld en indien men hiermee rekening houdt werd het dividend helemaal terugverdiend op ca. ƒ 50. Elsevier-NDU was ƒ 4,50 in herstel op ƒ 172,50.

In de aannemingssector ging Boskalis ƒ 1,50 vooruit tot ƒ 33. Een ander fonds dat de aandacht trok was Ahold waarvoor ƒ 3 meer werd betaald op ƒ 91.

De waarden die in twee periodes worden verhandeld hielden zich rustig. Bijna ƒ 3 beter waren ACF en IHC-Inter, terwijl VMF-Stork ƒ 1,40 aantrok tot ƒ 49. Gamma Holding verbeterde ƒ 2 tot ƒ 53. Zeer flauw lag Westhave. Nu ging er f 10 verloren op f 140, op welk peil het materiaal ditmaal wel kon worden opgenomen.

Op de actieve markt breidde Unilever de winst uit tot ƒ 2,50 op ƒ 193,50.

Op de optiebeurs werden woensdagmorgen 1623 contracten verhandeld met Philips en Koninklijke Olie als actiefste opties. De premies van call-opties leken wat aan te trekken.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 27 oktober 1982 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.050-ƒ 37.850, vorige ƒ 36.520-ƒ 37.320; bewerkt verkoop ƒ 39.750, vorige ƒ 39.190.

ZILVER: onbewerkt ƒ 840-ƒ 910, vorige ƒ 850-ƒ 920; bewerkt verkoop ƒ 960,vorige ƒ 970.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.70	2.80
Engelse pond	4.50	4.80
Belgische frank (100)	5.29	5.59
Duitse mark (100)	106.75	109.75
Italiaanse lire (10.000)	17.75	2.75
Portugese escudo (100)	2.5P	3.20
Canadese dollar	2.19	2.29
Franse franc (100)	37.25	40.25
Zwitserse franc (100)	124.50	127.50
Zweedse kroon (100)	35.50	38.50
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	24.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.35	15.65
Spaanse peseta (100)	2.21	2.51
Griekse drachme (100)	3.25	4.05
Finse mark (100)	48.75	51.75
Joegoslav. dinar (100)	2.95	4.35
Ierse pond	3.55	3.85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,75475-75725
Pond Sterling	4,6455-6505
Duitse mark	108,605-655
Franse franc	38,475-525
Belgische frank	5,6175-6225
Zwitserse franc	126,025-075
Japanse yen	99,94-100,04
Italiaanse lire	18,995-19,045
Zweedse kroon	37,185-235
Deense kroon	30,785-835
Noorse kroon	38,205-255
Canadese dollar	2,24975-25225
Oostenr. schilling	15,4710-4810
Iers pond	3,07050-7150
Spaanse peseta	2,365-385
Austr. dollar	2,58-59
Antill. fls.	1,5225-5425
Surin. fls.	1,53-56
Saoedi rival	80,00-25

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	93.1	95.0
Algemeen-lokaal	86.5	88.0
Internationals	100.3	102.6
Industrie	71.6	72.6
Scheep- en luchtvaart	124.0	126.9
Banken	167.8	172.1
Verzekering	180.3	182.0
Handel	63.9	65.2
CBS-oblig.index	96.0	97.9
Rendem.staatslening	9.01	8.72
waarvan 3-5 jaar	8,82	8,60
5-8 jaar	9.09	8.78
8 jaar en langer	9,02	8.80
nieuwste drie	9.50	9,34
rend. BNG-leningen	9.16	8,97
rend. bankleningen	9,65	9,48
rend. spaarbrieven	10.14	9.99

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

Akzo 27.50-27.60 (27.50)
Kon.Olie 95.00-95.60 (95.00)
Philips 27.80 (27.70(
Unilever 193.50-194.50 (193.00)
KLM 91.00-91.50

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1010.12	418.47	119.65	392.86
Hoogst	1019.87	425.81	120.62	397.47
Laagst	996.87	415.02	118.54	388.47
Slot	1006.35	421.39	119.60	392.80
Winst verlies	+0.28	+1.43	+0.28	+0.58

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	87,40	90,80
Akzo	27,20	27,60
ABN	251,80	256,00
Amev	87,00	87,60
Amro-bank	40,60	42,20
Bos Kalis Westm.	32,00	32,70
Dordtsche Pr.	85,00	87,20
Dordt. Petr. pref.	82,90	85,90
Elsevier-NDU	168,50	172,80
Ennia	122,00	123,50
FGH	37,40	39,80
Gist Brocades	90,00	91,50
Heineken	71,70	73,70
Heineken Hld.	66,00	67,90
Holl. Betongroep	76,20	77,00
Hoogovens	14,40	14,80e
KLM	90,50	91,50
Kon. Olie	93,90e	95,40
Nat. Ned.	109,00f	110,00
NedLloyd groep	120,00	121,50
NMB	110,00	112,00f
Van Ommeren	20,10	20,90
Pakhoed Hold.	39,20	40,40
Pakhoed cert.	38,20	39,50
Philips	27,30	27,70e
Robeco	235,00	236,00
Rodamco	121,30	122,00
Rolinco	227,60	228,20
Rorento	173,00	173,40
Unilever	187,80	193,50
Ver. Bezit VNU	50,10	50,00d
Volker Stevin	24,50	24,80
Westland U.H.	86,00	90,00

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	118,70	120,40
12.50id81-91	114,00	115,00
12.25id81-88	109,20	110,30
12.00id81-91	110,50	111,70
12.00id81-88	108,20	109,30
11.75id81-91	107,70	108,80
11.50id80	107,50	108,60
11.50id81-91	108,80	109,90
11.50id81-92	109,30	110,40
11.50id82-92	109,40	110,50
11.25id82-92	108,20	109,40
11.25id81-96	110,80	112,00
11.00id81-88	105,20	106,30
11.00id82	107,40	108,50
10.75id80	107,20	108,40
10.75id81	105,90	106,80
10.50id74	104,50	104,80
10.50id80	107,10	108,50
10.50id82-89	104,40	105,50
10.50id82-92	105,00	106,40
10.25id80-90	105,70	106,80
10.25id80-87	103,20	104,00
10.25id82-92	105,40	106,50
10.00id80	102,80	104,00
10.00id82-89	102,80	103,90
10.00id82-92	103,20	104,40
10.00id82-92-2	103,60	104,90
9.75id74	102,00	102,80
9.50id76-86	101,80	102,50
9.50id76-91	101,50	102,00
9.50id80-95	101,40	102,80
9.25id79-89	101,10	101,60
9.00id75	99,50	100,90
9.00id79-94	99,50	100,80
8.75id75-1	99,00	100,00
8.75id75-2	98,90	99,60
8.75id76-96	98,50	99,80
8.75id79-94	98,70	99,60
8.75id79-89	99,50	100,30
8.50id75-90	99,20	99,50
8.50id75-91	98,20	99,40
8.50id78-93	97,30	98,30
8.50id78-89	99,00	99,50
8.50id79-89	98,50	99,30
8.25id76-96	96,40	97,30
8,25id77-92	97,40	98,30
8.25id77-93	97,30	98,10
8.25id79-89	97,40	98,70
8.00id69	95,40	96,80
8.00id70-95	96,00	97,20
8.00id71-96	95,50	97,00
8.00id70-1	101,20	101,60
8.00id70-2	101,50	101,80
8.00id70-3	101,50	102,20
8.00id76-91	96,70	98,10
8.00id77-97	95,00	96,50
8.00id77-87	98,80	99,20
8.00id78-88	97,80	98,10
7.75id71-96	94,00	96,00
7.75id73-98	93,70	95,00
7.75id77-97	93,80	95,00
7,75id77-92	95,20	96,50
7.50id69-94	93,60	95,00
7.50id71-96	93,60	95,00
7.50id72-97	92,90	94,00
7.50id78-93	—	96,20
7.50id78-88-1	96,50	97,00
7.50id78-88-2	96,50	97,00
7.20id72-97	91,70	92,20
7.00id66-91	93,20	93,70
7.00id66-92	93,70	94,20
7.00id69-94	92,80	93,30
6.75id78-98	89,70	90,20
6.50id68-93-1	91,20	91,50
6.50id68-93-2	92,00	92,30
6.50id68-94	92,50	92,50
6.25id66-91	92,50	92,50
6.25id67-92	90,80	91,00
6.00id67-92	91,60	92,00
5.75id65-90-1	91,50	91,80
5.75id65-90-2	92,60	93,00
5.25id64-89-1	92,60	92,80
5.25id64-89-2	91,40	91,80
5.00id64-94	89,30	89,50
4.50id58-83	99,20	99,40
4.50id59-89	93,60	94,20
4.50id60-85	98,70	99,00
4.50id60-90	93,00	93,20
4.50id63-93	90,30	90,40
4.25id59-84	97,70	97,50
4.25id60-90	92,50	92,50
4.25id61-91	92,90	92,90
4.25id63-93-1	91,00	91,00
4.25id63-93-2	89,40	89,40
4.00id61-86	95,20	95,20
4.00id62-92	91,80	92,00
3.75id53-93	89,50	89,50
3.50idst.47	87,80	87,80
3.50id53-83	99,00	99,00
3.25 id. 48-98	96,00	96,20
3.25 id. 50-90	82,50	82,50
3.25 id. 54-94	91,90	91,90
3.25 id. 55-95	87,50	87,50
3.25 id. 55-85	85,60	85,60
3.00 id. Grb 46	96,70	96,60
12.00 BNG 81-06	100,00	100,00
11.00 id. 74-81	114,70	115,70
11.00 id. 81-06	104,20	104,40
9.50 id. 74-99	109,20	109,60
9.50 id. 75-85	101,00	101,40
9.50 id. 76-01	101,40	101,50
9.00 id. 75-00	100,90	101,90
8.75 id. 70-90	100,00	100,20
8.75 id. 70-95	99,90	100,20
8.75 id. 75-00	98,80	99,70
8.75 id. 77-02	98,60	99,20
8.50 id. 70-85	97,30	98,60
8.50 id. 70-95	100,80	101,20
8.50 id. 73-98	97,30	98,00
8.25 id. 70-85	96,50	97,40
8.25 id. 70-96	100,40	100,70
8.25 id. 76-01	95,50	96,10
8.00 id. 69-94	94,30	95,10
8.00 id. 71-96	95,00	95,50
8.00 id. 72-97	94,00	95,10
8.00 id. 73-79	94,30	95,20
8.00 id. 75-00	100,90	100,90
7.60 id. 73-98	93,00	94,10
7.50 id. 72-97	91,60	92,60
7.25 id. 73-98	91,60	92,50
7.00 id. 66-I-91	90,00	90,80
7.00 id. 66-II	93,00	93,50
7.00 66-IV	93,70	93,50
7.00 id 72-97	89,60	94,30
7.00 id. 73-83	99,60	90,80
6.75 id. 67-92	92,90	99,80
6.75 id. 68-93	90,80	93,30
6.50 id. 67-92	91,70	91,50
6.25 id. 67-92	90,60	92,20
6.00 id. 57-82	100,00	91,20
6.00 id. 65-I-90	92,00	100,00
6.00 id. 65-II	91,50	92,90
5.75 id. 65-II	91,20	92,00
5.50 id. 65-90	92,20	92,70
5.25 id. 64-89	91,50	92,80
5.25 id. 65-90	91,90	91,70
5.00 id. 58-88	92,90	93,00
5.00 id. 64-89	92,20	93,20
4.75 id. 58-88	92,20	92,70
4.50 id. 58-89	93,00	92,50
4.50 id. 59-84	96,00	92,80
4.50 id. 60-85	95,70	96,20
4.50 id. 62-92	89,00	96,00
4.50 id. 62-93	88,60	89,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,70	87,70e
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,70	93,50
5.50 Amro 69	120,00	125,00
8.50 Boskalis	80,00	81,00
6.25 Buhr T	86,00	86,00
4.00 Elaion	89,70	90,20
8.75 Elsev.-NDU	76,00	76,40
7.25 Furn. 73	83,80	84,00
5.75 Gist-Br.	130,00	131,00
5.25 Hoogovens	78,00	78,00
7.25 Kappa 73	84,00	84,00
8.75 KNSM	95,00	95,50
8.75 KBB	57,30	57,30
7.75 K.N. Pap.	90,50	91,00
7.25 M'intosh	100,20	99,80
9.00 Meneba	92,50	92,60
7.00 NBM-B	15,00	16,00
7.75 Nutricia	90,50	92,50
8.00 Nijverd.	95,00	94,80
6.50 Océ-Gr.	95,90	96,00
4.75 Philips	96,60	96,80
10.00 Pont	71,50	71,50b
7.50 Proost B.	89,50	90,00
6.50 Rollinco	70,00	69,00
6.50 id. 1000	69,00	69,50
8.00 Sanders	90,30	90,30
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	93,00	93,00
8.75 Stev. Gr.	78,50	79,50
9.00 VMF-St.	73,50	74,60
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	70,00	70,50
7.00 W'have	101,50	—
7.00 W'sanen	94,00	94,70
8.75 W.V. Hyp.	90,00	92,00

Binnenlandse aandelen

ACF	80,70	84,00
AMFAS	81,50	82,80
Asd. Rubber	1,67	1,67
Asd. Rijtuig	138,00	136,00
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	182,00b	182,00b
Ass. St. R'dam	60,00	59,50
Audet	77,80	79,50
Aut. Ind. Rt.	690,00	700,00
Ballast-N.	68,00	67,50
Bam	26,60	27,20
Batenburg	382,00	385,00
Beek van	63,00	60,00
Beers	110,00	110,00
Begemann	48,00	48,00
Belindo	363,50	365,00
Berkel P	20,00	20,00
Blydenst. C	702,00	720,00
Boer Druk	72,00a	72,70
Bols	57,00	58,50
Borsumij W.	104,50	105,00
Braat Bouw	47,00	46,20
Breevast	117,00	120,00
Breevast (cert.)	117,00	119,50
Bredero	117,20	121,00
Bredero (cert.)	116,20	120,00
Buhrm. Tett.	27,00	26,70
Cal. hold NV	28,80	29,20
Calvé-D. cert.	253,00	259,00
id. 6 pct. cert.	1480,00	1480,00
Centr. Suik.	81,50	82,00
id. cert.	82,50f	82,80
Ceteco	155,30	157,50
id. cert.	155,30	157,50
Chamotte	11,50	11,20
Cindu-Key	9,40	9,40
Claimindo	357,50	364,50
Deli mij.	59,70	60,20
Desseaux	42,30	42,50
Dorp en co.	52,50	54,00
Econosto	40,50	40,50
Emba	85,00	84,00
Eriks	58,10	58,00
Fokker	24,50	24,20
Furness	31,00	32,00
Gamma H.	51,10	53,30
id. 5 pct.	15,50	15,40
Gel. Delft c.	180,00	176,00
Gerofabr.	47,50	46,50a
Giessen	82,00	82,00
Goudsmit	46,00	46,00
Grasso	59,00	59,50
Hagemeijer	27,00	27,00
Hoek's Mach.	46,00	45,00
NV Holdoh.	135,00	135,00
Holec	36,50	37,50
HALL Trust	212,00	211,00
Holl. Kloos	111,00	110,00
Holl. Sea Search	2,95	2,95
Hunter Douglas	7,90	7,80
HVA Mijen crt.	69,00b	70,50
IHC-Inter	69,30	72,00
Ind. Maatsch.	58,00e	58,00a
IBB Kondor	127,00	125,00
Internat. M.	16,00	16,50
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	217,00	210,00
Kluwer	52,50	52,50
KBB	19,20e	18,80
id. cert.	16,20	16,70
id. 6 cum.	6,00	—
KNP	25,80	26,40
Krasnap.	86,00	85,20
Kwatta	9,90	9,90
Landre Gl.	96,00	96,00
Leids Wol.	96,20	93,60
Macintosh	84,50	82,20
Maxw. Petr.	222,00	227,00
Meneba	53,50	54,50
MHV A'dam	12,00a	12,00a
Moeara En.	380,00	389,50
id. 1-10	4780,00	4850,00
id. 1-4	1000,00	1030,00
Mulder	550,00	550,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	24,50	24,50
Naeff	140,00b	—
Nagron	18,00	18,90
NBM-Bouw	2,90	3,00
Nedap	120,50	123,50
Ned. Crediet	24,20	24,50
Ned. SHB	204,00	204,00
Ned. Springst.	—	3450,00
Nierstrasz	680,00	680,00
Norit	62,50	63,00
Nutricia GB	59,20	59,00
Nijverdal	44,70	45,00
Océ-Gr.	141,00b	141,50
Orenstein	132,00	130,00
Otra	50,00	50,00
Palembang	53,00	50,00
Palthe	29,80	29,80
Pont Hout	33,10	34,00
Porcel Fles	129,00	132,00b
Proost en Br.	60,00	60,00
Rademakers	91,00	91,00
Ravast NV	16,30	16,50
Reesink	204,00	203,50
Riva	370,00	375,00
id. cert.	365,00	370,00b
Rohte en Jisk	93,00	94,00
Rommenholl.	292,00	290,20
Rijn-Schelde	17,80	18,00
Sanders	57,00	57,00
Sarakreek	74,20	75,00
Schlumberger	528,00	550,00
Schuitema	59,00	60,00
Schuppen	131,00	131,00
Schuttersv.	26,00a	—
Slavenb. Bn.	68,30	70,80
Smit Intern.	51,00e	51,50
Telegraaf	84,50	86,50
Textiel Tw.	38,10	38,10
Tilb. Hyp.bk.	—	4,40
Tw. Kabel h.	145,00	144,50
Twynstra en G.	25,60	25,80
Ubbink	67,00	65,50
Ver. Glasf.	140,00	138,00
VMF-Stork	47,60	49,50e
Verto cert.	29,10	29,50
VRG Gem. Bez.	28,50	28,80
Wegener cert.	21,60	22,00e
Wessanen	84,70	85,00
Westhaven Asd.	150,00a	145,00
Wolters Samson	68,00	67,20
Wyers	24,20	24,60
Wijk en Her	63,00	—

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F	158,80	158,80
Alg. Fondsenb.	116,00	116,00
Alrenta	122,60	122,10
Alvamy	108,00	110,20
America Fnd.	176,00	179,50
Binn. Belf. VG	113,00	117,00b
B.O.G.	146,00	150,00
Goldmines	1070,00	1060,00
Holland F	116,00	116,50
Interbonds	580,00	580,00
Leveraged	307,00	308,00
Obam	87,00	82,70d
Sumabel	43,00	44,00b
Tokyo PH(S)	132,00	132,00
Tokyo PH	185,30	188,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	110,00	111,00
Wereldhav.	109,00	111,00
Concentra	181,00b	—
Unifonds	335,00	336,00
Chemical F	26,50	25,70
Col. Growth.	21,00	21,20
Japan Fund	22,60	23,80
Madison F	—	—
Technology F	31,40	31,70
Vance, Sand.	17,00	16,50d

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	56,20	58,40
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	4,60	4,80
Am. Tel. & Tel.	58,20	59,80
Asarco	24,10	26,00
Atl. Richf.	43,25	45,10
Beth. Steel	17,00	17,50
Boeing Comp.	24,00	26,25
Burroughs	40,50	45,00
Citicorp.	36,00	37,10
Cities Serv.	47,40	47,90
Colgate	19,70	19,60
Cons. Foods	43,00	43,50
Control Data	34,20	36,30
Down Chemical	25,50	26,00
Du Pont	38,00	39,30
Eastman Kodak	88,40	91,00
Exxon Corp.	29,10	30,40
Fluor Corp.	20,30	21,60
Ford Motor	29,10	29,70
General Electr.	82,75	84,20
General Motors	51,00	53,00
Getty Oil	55,30	56,90
Gillette	45,50d	45,50
Gulf Oil	31,20	30,70
IBM	78,50	81,75
Intern. Flavor	24,00	24,50
Intern. Paper	45,00	47,40
Intern. Tel&Tel	28,30	30,00
Litton Ind.	51,70	52,80
Lockh. Aircraft	78,50	77,60
LTV Corp.	9,20	10,40
Mobil Oil	26,00	25,25
North Am. Phil.	44,60	44,60
Occ. Petr. Corp.	20,80	21,00
Pepsico	40,20	42,25e
Philip Morris	59,00	61,40
Philips Petrol.	31,80	32,70
Polaroid Corp.	23,70	24,50
Quaker Oats	44,00	44,10
RCA	23,10	24,00
Rep. Steel	16,00	16,25
Schlumberger	39,00	39,80
Sears Roebuck	25,10	27,90
Shell Oil	39,75	40,50
Sperry Corp.	25,60	28,10
Stand. Oil of Cal.	32,20	32,50
Tandy	38,50	41,10
Texaco	29,50	31,50
Texas Instruments	111,50	120,00
Union Carbids	55,00	55,10
Union Pacific	46,20	47,00
U.S. Steel	19,60	18,70
Warner Lambert	26,00	27,70
Westingh. El.	34,80	35,30
Woolworth	23,50d	25,00
Xerox Corp.	35,90	37,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	637,00	640,00
Br. Petrol	600,00	594,00
Gevaert Ph.	—	91,50e
Hoechst	115,00	116,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	59,50	—
Am. Cyanam.	88,00	90,50
Am. Standard	70,00	71,50
Bell Teleph.	44,20	44,70
Can. Pacific	66,80	68,30
Celanese	138,00	134,00
Chrysler	20,50	23,00
Columb. Gas	83,20	84,60
Cons. Edison	45,50	52,50
Curtiss W.	135,00	135,50
Easy Airl.	16,10	16,00
Gen. Foods	113,00	116,00
Goodrich	61,00	64,00
Goodyear	74,50	79,00
Hysky Oil	16,80	17,00
Imperial Oil	65,60	67,00
Inco	25,10	27,50
Mc. Donnell	108,00	114,50
Merck Co.	214,00	220,50
Minnesota	201,00	204,00
Nabisco Brands	99,50	105,50
National Can.	48,50	51,50
Nat. Dist & C.	62,50	66,30
NCR Corp.	208,00	216,00
Procter & C.	305,00	301,50
Reynolds I	146,00	146,50
Shell Can.	54,80	55,50
Sterling Dr.	72,00	71,00
Sun Oil C.	—	89,00
Transam C.	60,00a	61,70
U. Brands	22,50	22,50
Dai-Ichi K.	—	580,00b
Nippon Elec.	—	1700,00b
Pioneer El.	—	180,00b
Sanyo Electr.	—	220,00
Sony Corp.	680,00	750,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

BESPAAR OP FOOD

WIT MERK HALFZWARE SHAG 50 GRAM 2.10	DRUM HALF-ZWARE SHAG 50 GRAM MIRO-PRIJS 2.70	WIT MERK HALVARINE 500 GRAM 0.89	BLUE BAND HALVARINE 500 GRAM MIRO-PRIJS 1.29	WIT MERK OPLOSKOFFIE 200 GRAM 5.95	MOCCONA ROOD OPLOSKOFFIE 200 GRAM MIRO-PRIJS 9.18
WIT MERK SCHEERMESJES 10 STUKS 4.95	GILLETTE SCHEERMESJES GII, 10 STUKS MIRO-PRIJS 6.65	WIT MERK WASVERZACHTER 1.5 LITER 1.98	ROBIJN WASVERZACHTER 1.45 LITER MIRO-PRIJS 2.49	WIT MERK TISSUE TOILET-PAPIER 12 ROL 5.29	SCOTTEX TISSUE TOILET-PAPIER 12 ROL MIRO-PRIJS 5.95

Volgens MIRO kunt u net zo goed MIRO's witte merken kopen; oordeelt u zelf over de kwaliteit.

DEZE WEEK BIJ MIRO: VERSAANBIEDINGEN GELDIG T/M ZATERDAG 30 OKTOBER

'SATSUMA' MANDARIJNEN ZONDER PIT, NET CA. 1 KILO 1.98

SCHOUDERKARBONADE KILO 7.90

VARKENSROLLADE 100 GRAM ~~2.39~~ 1.79

SNEEUWSTER Ø 21 CM ~~5.50~~ 4.50

GROKO DOPERWTEN ZEER FIJN, 450 GRAM ~~1.95~~ 1.65

Bij Miro bespaar je dubbel! Op Food en Non Food

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN



pracht dameslaars met imitatievacht gevoerd

kleuren: beige en blauw.
Maten 36 - 41
Normaal 69.95

39.95

Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 - winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

Liquidatie **Bedrijfsholding Lichtenberg B.V.** te Heerlen.
Bij besluit van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 4 juni 1982 is besloten tot ontbinding van de besloten vennootschap, met benoeming van de heer L.S. Kallenkoot tot vereffenaar. Het plan van uitkering is neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Heerlen, alsmede ten kantore van de vennootschap.
De vereffenaar.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank Maastricht d.d. 21-10-19.. is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Metaalbouw Pelzer b.v.,** gevestigd Kerkrade, Grisenstraat 3, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-v... Delft tot Rechter-Commissaris en Mr. J.P.G. Koren tot curator.
De Curator
Mr. J.P.G. Koren
Nobelstraat 34
Heerlen.

Het raffinement van de nieuwe Japon Trend.

C&A

Nieuw bij C&A:

DE VIJFTIGER JAREN STIJL
DE VLEERMUISMOUWEN
DE BOOTHALZEN
DE WAAIERWIJDE ROKKEN
DE LAKCEINTUURS

De effen bouclette
'n Elegante japon geschikt voor vele gelegenheden. Van 'n mooie soepelvallende stof, die ook nog makkelijk te onderhouden is.
38-46
C&A PRIJS: **70.-**

De gestreepte
Zwart met 'n vrolijk kleurtje. 'n Héle wijde cirkelrok en 't slanke taille effekt door de brede lakceintuur.
36-44
C&A PRIJS: **90.-**

C&A is tòch voordeliger!

De boothalsstrik
Voor dat speciale dagje uit. Geraffineerd eenvoudig van snit, maar uiterst smaakvol. Van 'n zacht glanzende tricot. 38-46
C&A PRIJS: **80.-**

De kontrast V-inzet
Met 'n zwierige rok, ruimvallende col en brede lakceintuur. Zeer charmant. En van 'n superfijne makkelijke bouclette.
38-46
C&A PRIJS: **80.-**


• NORBERT SCHMIDT

nburgers derde ij wedstrijd om este kerstlied

(an onze showpagina-redactie)
NSBROEK — Een wedstrijd de beste kerstliedjes! In de n van een songfestival konden ponisten en tekstdichters hier-inschrijven. Uit vele duizenden ndingen, afkomstig uit vrijwel Vesteuropese landen, rekende ry het lied „See white wishes" NORBERT SCHMIDT en SU-NE SANDERS-ROMAN uit NSBROEK tot de beste drie.

rie nummers, die naar het oor-van de jury de beste zijn, ko-op een maxi-single die rond de tijd verschijnt in Engeland, sland en de Beneluxlanden. white wishes" is het enige niet ngeland afkomstige kerstlied. plaatopnamen vinden binnen-in Engeland plaats met de nieu-Limburgse groep FAME waar-Susanne en Norbert lid zijn. (vanaf januari operatief) be-verder uit Hans Houben, Leo enga en John Derwal.
ert Schmidt won in 1981 al het liedjesfestival van de V. Fame (bereikbaar via Wim ders, Kouvenderstraat 129, nsbroek, telefoon 045 - 224876) at pas drie maanden en repe-hard aan eigen repertoire.

• SUZANNE SANDERS - ROMAN

'De vrolijke crisis' als experiment en spektakel

Zaterdag acht uur lang televisie voor jongeren

(Van onze RTV-redactie)
BORNE — De marathonuitzending 'De vrolijke krisis', komende zaterdag van half vier tot twaalf uur op Nederland I op de buis, komt rechtstreeks vanuit de Bornse Evenementenhal, op een paar reportages na, die op film zijn vastgelegd. Het is een experimenteel programma van de VARA voor en door jongeren, met als hoofdthema de jeugdwerkloosheid. Daarnaast komen ook uitgebreid de vrijetijdsbesteding van jongeren en popmuziek, als belangrijkste element in de jongerencultuur, aan de orde.

Aanleiding om te praten over werkloosheid en initiatieven om zelf werk te scheppen, zijn de lotgevallen van de Hengelors Bennie Nijenhuis (21) en Ellen Wittich (20). Bennie was na een lts-opleiding monteur. Toen hij zich op een dag ziek meldde, sommeerde zijn baas hem dadelijk op het werk te verschijnen. Dat deed Bennie pas de volgende dag en prompt werd hij van de loonlijst geschrapt.


● HERMAN BROOD AND HIS WILD ROMANCE
..ook van de partij tijdens „De vrolijke crisis"....

om de jeugdwerkloosheid te bestrijden. Veel popmuziek ook in het programma, met als uitsmijter van de acht durende uitzending Herman Brood en zijn Wild Romance. Onderbrekingen zijn er alleen door reclame, journaal, Open School en Teleac, terwijl ook Voetbal '80 in het totaalprogram ma is geintegreerd, want de NOS stond erop dat deze sportuitzending normaal zal worden uitgezonden.
'De vrolijke krisis' is bedoeld als een spectaculair experiment om, net als onlangs bij 'Je ziet maar', te peilen wat jongeren zelf van een tv-programma verwachten. De dienst Kijk- en Luisteronderzoek zal dan ook proberen te achterhalen hoe de belangstelling en aandacht zijn bij de diverse programma-onderdelen. Volgens VARA-directeur Maurice Koopman zijn bij deze omroep voor volgend jaar al zendtijd, geld en faciliteiten gereserveerd ten behoeve van een jongerenprogramma. De vraag is alleen nog hoe dergelijke uitzendingen eruit moeten zien. De VARA wil, aldus Koopman, beslist niet in de valkuil stappen van een paar goedkope successen bij het vinden van een goed tv-beleid voor jongeren.

ONBEGRIJPELIJK

Een onbegrijpelijke zaak voor Bennie, die in de reportage zegt bang te zijn nooit meer de baan te krijgen waar hij voor heeft geleerd. Hij vult nu de dagen met surfen, knoeien aan zijn auto, luisteren naar muziek of een partijtje met het voetbalspel, samen met andere werklozen in zijn familie. „Zo kom je de dag wel door", zegt hij.
Als Bennie samen met de VARA-medewerkers naar zijn autobedrijf gaat, willen de ex-collega's wel hun mening geven, maar niet voor de camera. Dat zou ze hun baan wel eens kunnen kosten. Bennie kan zich dat wel voorstellen: „Ze trappen je er om de domste dingen uit".
Van hetzelfde laken een pak is de 'case-story' over Ellen. Zij verliet het atheneum, omdat ze liever met haar handen wilde werken en volgde daarna een beroepsopleiding voor kok. Na even te hebben gewerkt, kwam ook zij op straat te staan en werd ze vervolgens punk voor hele dagen. Dat betekende voor haar lang in bed liggen, 's avonds de kroeg in, veel drinken, lol maken, naar muziek luisteren en doemdenken, want over twee jaar zal de bom vallen en is het gedaan met de wereld. Met veel moeite worstelde zij zich uit een diep dal van apathie en depressies omhoog.

Aansluitend op deze twee gefilmde portretten komen rechtstreeks in de uitzending gesprekken met jongeren, interviews en een discussie, waarbij zeven jongeren zullen stemmen over plannen van volwassenen

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



NOS en BRT 2 op één TV-net ?

(Van onze RTV-redactie)
HEERLEN — De NOS-televisie gaat misschien samen met de BRT (de Belgische Nederlandstalige omroep) op het tweede Vlaamse net uitzenden. Vandaag, donderdag, zal de BRT haar voorstel officieel deponeren bij de NOS. Het tweede Vlaamse net, beter bekend als België 2, is tot nu toe maar vier dagen per week in de lucht. De BRT ziet — vooral financieel — geen kans om voor goede opvulling te zorgen.

In Nederland praat men daarentegen al geruime tijd over de behoefte aan een derde net. Vandaar dat de BRT op het idee kwam om zaken te combineren. De twee omroepen kunnen het tweede Vlaamse net onder meer aanvullen met grote sportevenementen, zoals tenniswedstrijden, of programma's met betrekking tot cultuur, zoals het Holland Festival.
Technisch gezien zijn de mogelijkheden aanwezig om het tweede Vlaamse net op de Nederlandse buis te brengen. ..Vraag blijft of de NOS niet liever voor een derde net in Nederland kiest", aldus een woordvoerder van de BRT-televisie.


● TEDDY BOYS, in „Op Volle Toeren".

OP VOLLE TOEREN MET TEDDY BOYS

WEERT- De Teddy Boys, bekend van radio en televisie, zijn vandaag op de buis in het televisie-programma van Chiel Montagne „Op Volle Toeren". De vijf heren brengen hun laatste nieuwe single „Zeven dagen lang", een plaat die zowel in het Nederlands als in het Engels is uitgebracht. Ook de omroep Veronica toont veel belangstelling voor de Limburgse boys en is van plan de formatie naar Hilversum te halen voor tv-opnamen.
De Teddy Boys hebben meerdere plannen. Een eigen studio in Swalmen zal binnen enkele weken waarheid worden. Nederlandse groepen worden in deze Limburgse studio in de gelegenheid gesteld een plaat op te nemen. Het geheel is zeer professioneel opgezet en de Teddy Boys hopen dat er veel belangstelling voor hun eigen bedrijfje bestaat.

levisie

derland 1

09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
12.00 **Schooltelevisie.**
13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
Aktua Matinee. Wekelijkse uitzending van de Aktua TV-redaktie.
Sons and daughters. (6). Australische serie met Rowena Wallace en Brian Blain.
17.05 **Weersverwachting.** Door Jan Pelleboer.
Nieuws voor slechthorenden.
Kunstgeschiedenis.
Journaal.
Op volle toeren. Chiel Montagne presenteert vocalisten en groepen van eigen bodem.
Dr. Renz en Co. Duitse tv-serie.
Aktua tv special. „Aruba, eiland in de branding". Langzaam maar zeker zijn de Nederlandse Antillen op weg naar onafhankelijkheid.
Journaal.
Den Haag vandaag. Politieke actualiteiten.
Avonturen aan de wilde kust. De geschiedenis van Suriname.
Journaal.
Nieuws voor slechthorenden.

derland 2

13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
Paspoort. Informatie voor Turken.
Sesamstraat.
Jeugdjournaal.
De Harold Lloyd show. Fragmenten uit films van deze beroemde komiek van de stomme film.
De Zevensprong. Nederlandse tv-serie met Peter Bos, Marijke Merckens, Cor van Rijn en anderen.
Journaal.
Mijn leven op Bamfylde. Britse serie.
Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
Maggie Forbes. Britse politieserie.
De Quakers. „Kinderen van licht". In deze tweede aflevering vertelt Jan de Hartog over het begin van de Quakerbeweging.
Journaal.
Nieuws voor slechthorenden.

itsland 1

Journaal.
10.03 **Am Anfang war doch nicht der Pflasterein.** Gedramatiseerde documentaire. (Herh.)
11.35 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie.
12.10 **Bilanz.** Nieuws uit het bedrijfsleven.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Die Frau an seiner Seite.** Reportage.
17.00 **Tom Sawyer.** Avonturenserie voor kinderen.
17.25 ■ **Klamottenkisten.** Filmfragmenten uit de tijd van de stomme film.
17.40 **Jagd mit Hindernissen.** Tekenfilm van Walt Disney.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Zwei sind ein Paar.** Franse komische serie.
19.00 **Ruhe im Saal!** Serie.
19.15 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
19.45 **Von Kur zu Kur.** Het Mayo-dieet.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Was wäre, wenn...** Wat zou er gebeuren indien de dienstplicht in Duitsland ook voor vrouwen van toepassing werd.
21.00 **Bio's Bahnhof.** Muziek en gesprekken met Alfred Biolek en zijn gasten. Met: Rudi Carrell,, Michael Heltau, Pigbag en anderen.
22.30 **Dagthema's.**
23.00 ■ **Der Doktor.** Hongaarse documentaire-film van Imre Gyongyossy en Barna Kabay over Dr. Istvan Szabo, met Dr. Szabo en Dr. Szboné.
00.30 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.40 **Videotext.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die Herren der sieben Meere.** (5). Serie over de oceaan als levensruimte.
Aansluitend: Journaal.
16.35 **Immer Arger mit Pop.** Komische serie.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
17.50 **Drei sind einer zuviel.** Serie met Herbert Herrmann en Thomas Fritsch. (Slot): „De scheiding".
18.20 **Sherlock Holmes und Dr. Watson.** Eerste aflevering van een 18-delige Britse serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli Dalli.** Spel- en showprogramma met Hans Rosenthal.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kennzeichen D.** Actualiteiten: Duits-Poolse Handelsbetrekkingen.
22.05 **Traum vom Uberleben.** Videofilm van Peter Krieg.
22.50 **Das Musik-Portrat.** Een portret van de dirigent Eugen Jochum. M.m.v. het koor en orkest van de Hamburgse Staatsopera, de Bamberger Symphoniker en het Berlijns Filharmonisch Orkest.
23.40 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-gymnastik.**
08.10 **Schooltelevisie.**
09.25 **Het Programma met de muis.** Voor de kleintjes.
10.05-12.15 **Schooltelevisie.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kleintjes
18.30 **Telecollege.** Economische aardrijkskunde.
19.00 **Wo sind all' die Blumenkinder hin.** Tv-serie.
19.45 **Regionaal nieuws.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Alex in wonderland.** Amerikaanse speelfilm (1972) van Paul Mazursky met Donald Sutherland, Ellen Burstyn en Mey Mazursky.
22.00 **Markt. Economische magazine.**
22.45 **Medizin in Dritten.** Medische adviezen voor sportbeoefenaars.
23.30 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Economische aardrijkskunde.
19.00 **The merchant of Venice.** Engels drama.
22.00 **Magazin regional sport.** Sportrubriek.
22.30 **Zugabe.**

BFBS

13.30 **Get up and go.**
13.50 **Schools:** My world.
14.10 **Schhools:** How we used to live.
14.30-14.55 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Blue Peter.** Voor de kinderen.
17.45 **One of the family.** Tips rond de aanschaf van een hond. Presentatie: Marian Foster en Brian Watkins.
18.05 **Winner takes all.** Spelprogramma onder leiding van Jimmy Tarbuck.
18.30 **Angels.** Tv-serie.
18.55 **The show me show.** Gevarieerd programma onder leiding van John Craven.
19.25 **Rugby Special.** Nigel Starmer-Smith introduceert fragmenten uit belangrijke rugbywedstrijden.
20.25 **Task force south.** De strijd om de Falkland-eilanden.
20.55 **Sink or swim.** Tv-serie.
21.25 **All for love.** „Verliefden van vroeger,, Tv-serie. Norman en Marie ontmoeten elkaar na vele jaren. Vroeger waren ze verliefd. Hoe staan ze nu tegenover elkaar?
22.20 **Where there's life.** Het leven begint bij veertig. Miriam Stoppard gaat hierop in.
22.45 **Tales of the unexpected.** Nieuwe serie.
23.15 **Weerbericht.**

België/BRT 1

14.00-16.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** Tekenfilmserie.
18.05 **Logans vlucht.** Amerikaanse science-fictionserie met Gregory Harrison (Logan), Heather Menzies (Jessica) en Donald Moffat (Rem).
18.50 **Charlie Chaplin.** Korte komische film.
19.12 **Uitzending door derden.** Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 **Mededelingen en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Cinemanie.** Filmquiz over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie: Michel Follet.
20.55 **Panorama.** Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.45 **Stilte, we draaien.** „Flickers". Eerste afelevering van een zesdelige Britse serie over een filmpionier die wist op te klimmen tot zelfstandig producer.
22.30 **Sporttribune.**
23.00 **Journaal.**

België/BRT 2

19.00 **Een vinger in de pap.** Jeugdmagazine.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk mensen:** Maya, Fred, Rita, Luc en de anderen. Onderzoek aan de hand van getuigenissen van werklozen hoe zij hun situatie beleven.
21.00 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.50 **Schooltelevisie:** Engels: How to get a Scoop.
22.20 **Esthetische opvoeding:** de stoel.

België/RTBF 1

14.00-15.25 **Schooltelevisie.**
16.15 **Mededelingen Onem.**
16.30 **Document Europalia.** Plato en Atlantis.
17.00 **Griekse dichters.**
17.25 **Plein jeu.** Gevarieerd programma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine. Vandaag: Namen.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Documentaire over het water van de Gileppe.
20.20 **The return of a man called horse.** Amerikaanse avonturenfilm (1976) van Irvin Kerschner, met Richard Harris, Gale Sondergaard en Geoffrey Lewis.
22.30 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmnieuws.
22.50 **Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 **De Tijgerbrigade.** Franse politieserie.
19.00 **Politieke uitzending.** De christenen in het sociale leven.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Dialogue avec le sacre.** Reeks documentaires over de traditionele kunst aan de Ivoorkust.
20.30 **Concert au Palais Royal.** Het kamerorkest van Wallonië en het kamerorkest van België spelen Vivaldi en Haydn.
21.30 **Videographie.** Documentaire over de videotechnologie.
22.15-22.45 **Rockpalast.**

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vandaag donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.20 Twaalf-Uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenrepensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 Donderdag sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Avroklok. 9.33 Follow me. 9.48 Leren, hoe doe je dat.? 10.03 De Avro-klok. 11.03 Duimeland. 11.10 Schoolradio. 11.33 Kijk op kunst. 13.10 De slag bij Nieuwspoort. 14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting. 14.33 Volksuniversiteiten. 15.03 Thuis en in de synagoge. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Zendtijd GPV. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Kunstgeschiedenis. 22.00 De antieke wereld. 22.40 Over vrouwen en liturgie. 23.00 Kastje van oma. 23.45-23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.03 De polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top 50. 18.04 Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02 - 24.00 Wim van Putten.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, en 13.00.
7.02 Morgenrood. 9.00 Zo klonk het vroeger. 9.40 Muziek van Mozart. 10.15 Romantische orkeststukken. 11.15 De componist Leos Janacek. 12.25 Operette. 13.05 Kwartetmuziek van Sergei Prokovjev. 13.30 Jazz op vier. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Open huis. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40 - 17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II. 20.00 - 23.00 Muziekmagazine.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variete van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.
BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder Liedjes uit alle landen.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst. 18.50 - 1900 Programma voor Marokkanen in Limburg.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30; 23.30.
DUITS.
5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. Monika. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL-Uhr. 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht. Björn kommt..

Te koop aangeboden

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keukens, tegels-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. f 0,29 p. kg. aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3 Schaesberg, tel. 045-316122.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 60% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. g., dond. koopavond.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,-, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant Ubachs, Kerkrade V.n.k. dag. gr. show, tel. 460252.

Moe van het winkelen en heeft u de stereo-installatie toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met BANG EN OLUFSEN stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstraties aan huis). Electro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, dond. koopavond.

Te k.a. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas 04495-6315, 13.00-17.00 uur.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Kohlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228 14862. Donderd. koopavond.

Uw BV snel en deskundig OPGERICHT. Tel. 045-214730.

BINNENDEUREN (opstek) Nieuw f 15,-. Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

Te k. BLOEMKOOL, 10 st. f 8,50; prei 10 kg f 8,50; prei 10 kg f 8,50; spruiten 35 cent per kg p. kist; aardapp. 25 cent; paprika f 1,- per kg p. kist; andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct p. kg per kist; wortels 35 ct p.kg p.kist; eetappels 50 ct per kg per kist, heide- en conniferen v.a. 50 cent. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij J. Klobrogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

ANTIEK: Henri deux eethoek f 1150,-; oma kasten v.a. f 550,-; oma slaapkamer compl. f 1650,-; koopje! eiken kapelkast 5-drs. f 2300,-; Mechelse kast eiken f 1950,-; eik. keukenkast f 850,-; nachtkastje f 95,-; halspiegel f 225,-; bloemtafels v.a. f 95,-; eik. kleerkast geloogd f 450,-; 1 drs. eik. vitrinekast f 795,-, enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. CONIFEREN tussen 50 cm en 1 mtr. blauw en groen, pr. f 2,- p.st. (spotprijs). W. Backus, Rijdtstr. 44, Susteren tel. 04499-2990.

Te k. Wiener HARMONICA Nowak, dropogautom. Philips, Kaalheiderstr.weg 28, Kerkrade-W.

Grote verkoop gebr. machines. Div. slijpmach. v. prof. slijpen, Haro universeel sl.mach., Lintz slijpm., messenbanksl.mach. Vollmer Lötm. borenslijpmach. Lastrafo, aantal houtbewerkingsmach. Trommia decoupeerz. (nieuw), lintzaag, mach. vlakbank, cirkelzaagmach., freesmach. div. HM gereedsch. Vrachtauto Hanomag Henschel.

Alles moet weg!

Verkoop zaterdag 30 okotber. Fred. Hendrikstr. 1, zijstr. v. Nassaustr. Roermond. Vanaf 9.00 tot 17.00 uur.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. v. 10 tot 18 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal., f 0,35 per kg, afgehaald met 100 kg f 0,30 per kg, poeder gratis, uien 5 kg. f 2,50. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Te k. z.g.a.n. prachtige eiken KAST lengte 3,10 m, en 2 m hoog, aparte wieg m. hemel en dekb. en 20 m alum. afrastering 1 m hoog, tel. 045-258284.

Nog 14 dg. SCHROTEN plafond va. f 65,- per m2, ook voor vern. koz., uitvlakken, vloeren en alle timmerwerk. Kole Jabeek 04492-3407.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

MUNTEN te k., albums en benodigdheden. Munthandel Rutten, Nassaustr. 62, Kerkrade.

Hi-Fi stereo-stunt

Hitachi Hi-Fi toren o.a. tuner, versterker, cassettedeck en platenspeler, geheel in een luxe meubel

van f 1698,- nu voor f 898,-

Jo Kreutz b.v.

Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

HOUTBEWERKINGS-MACHINES gekomb. en parte machines voor hobbyist en vakman va. f 1985,- excl. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Gekomb. Robland K260 a2 f 4740,- excl. Lurem C260E af 5560,- excl. e Walt DW 125 en 1370. Beperkte voorraad. Z. W. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B) 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18.30 uur. Zat.namid. en zondag gesloten.

Tenor SAXOFOON 4 mnd. oud, merk Oriëntal. Nwpr. f 1300,- voor f 900,-, tel. 045-751687.

KOMO-keur geïmpregneerde TUINPALEN. Bv. 30/40 cm f 1,25; 60 cm f 1,70; 80 cm f 2,-; 1 mtr. f 2,20; 120 cm f 2,40; 150 cm f 3,50; 2 mtr. f 4,50; 250 cm f 4,80. Kan bez. worden. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687.

KOLENK. allesbr f 195,-; gask. apart model f 145,-; gash. f 95,-. Rijksweg Noord 4, Geleen, 43394.

Te k. KACHEL, Pelgrim, appels f 0,50 per kg. Thull 18c, Schinnen.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-; zwart/wit vanaf f 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEUREN-TV prima toestel en Grzimek 16-delige dierenencyclopedie van Spectrum, wegens omstandigheden, 045-454628.

Koopje TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Te k. ALLESBRANDER, hoogte 72 cm, f 350,-. Kanariestr. 61, Kerkrade.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,-, zw.wit TV, vanaf f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

MUNTEN te k., albums en benodigdheden. Munthandel Rutten, Nassaustr. 62, Kerkrade.

Te k. WASAUTOMATEN diverse merken, prijzen v.a. f 150,-, alle machines 3 mnd. gar. Tel. 045-259344.

Te k. aangeb. BRUIDSJURK wit maat 38-40, nw.pr. f 1100,- voor f 300,-. Mobylette bromfiets met helm en verz. f 150,-. Tel. 045-223071.

Te k. AU BAIN MARIE, f 600,-; megafoon, oude grammofoon in eiken kast, mooi f 1000,-. Dr. v. Bewerstr. 8, Stein, 04495-6416.

Te k. 2 p. compl. SKI'S, i.g.st. 180 + 190 l., pr. f 75 + f 100, tel. 045-710725.

ZEEAQUARIUM m. inhoud, in aanbouw 200x50-x60, f 1500,-, 9.00 tot 11.00 uur, Kant. 73, Kerkrade.

VLOERTEGELS keuze uit meer dan 100 soorten, 1e sortering 20/20 al vanaf f 22,50 p/m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, Rijksweg Vaals - Maastricht, km paal 13.2 km.

Te k. 2 eiken KAST ELEMENTEN, p.st. f 900,-, samen f 1750,-, 04402-8994.

Te k. a. verzameling MUNTEN en verzameling postzegels, tel. 04750-26305.

KIPWAGENS en aanhangwagens tot 2000 kg en onderdelen voor zelfbouwers. Tegen fabrieksprijzen, ruime keuze, W. Dabekausen B.V., Punterweg 7, M'str., tel. 043-629510.

Te koop 120 KERSTDENNEN, te bevragen, tel. 04450-1631.

MERKFIETSEN 3 mnd oud. Cove streamer r.n. f 275,-, versn. f 375,-, nw.pr. f 482,-, f 555,- en andere groot en klein, trim- en racefietsen Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. electr. ORGEL, 2 manu. z.g.a.n. Koopje + bretonse st.kapstok, tel. 045-317374.

Te k. compl. VIDEOSET best. uit: 1 SLC 7 C, 1 SL 3000 E, 1 camera HVC 2000 P m. statief en vele acces. Nw.pr. f 12.000,-, vaste pr. f 5000,-, te bevr. Meezenbroekerweg 124, Heerlen.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Radikale aanbiedingen van merkschoenen (o.a. SALAMANDER) om plaats te maken voor de nieuwe kollektie.

Bijvoorbeeld:

Salamander damespumps van 139,- voor		109,-
Salamander damessportschoenen van 129,- voor		99,-
Salamander dameslaarzen van 149,- voor		114,-
Salamander herenschoenen van 149,- voor		119,-
Salamander kinderschoenen van 99,- voor		79,-
Robinson herenschoenen van 99,- voor		79,-
Heren cosypantoffels van 24,95 voor		15,-

Aanbiedingen gelden t/m 6 nov. a.s..
Van alle schoenen nog 'n beperkt aantal, dus wie 't eerst komt heeft de beste keuze!

Modeschoenen **HUB.VAN KANN**

Ruitersstraat 13 Schaesberg

Te k. witte BRUIDSJURK maat 38. Tel. 045-411156.

Te k. dubbelloops JACHTGEWEER C16-12, flobert 6 mm. A. Meyers, Broekhem 3, Valkenburg.

Weg. overcompl. SCHAAKCOMPUTER Chess Call, nwpr. f 650,- met adapter 6 mnd. oud. Pr. n.o.t.k., tel. 04450-3427.

Inzet- en VOORZETKACHELS, convectors, allesbranders, gr. sort. v.d. Winkel, Rijksweg Z. 128A, Geleen, tel. 43762.

KOOPJE: z.g.a.n. 27 MC Philips 369 mobiel m. nwe. ant., pr. f 250,-, tel. 045-257651.

Te k. Queen Anne KAST m. tafel en 4 stoelen, vitrinekast in dezelfde stijl, ronde keukentafel m. 4 stoelen in westernstijl. Groenstr. 50, Ubach o. Worms, tel. 045-314138.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. f 179,-; kinderfietsen f 109,-; 3 versn. f 249,-; crossfietsen f 259,-; 10 versn. race f 279,-; Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopavond, tel. 045-217687.

Te k. oude eik. PATAFOON, 4 Gotische eik. stoelen, eeth. pors.lamp, schilderijen, bed, bloemt. spiegels. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. bielsen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, compl. wastafels, radiatoren, containers, brandhout etc. Bouwberg BV, Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 251964.

Te k. KAPPERSTOILETTAFEL met vaste wasbak en mengkraan, Hoofdstr. 322, Schaesberg, tel. 045-313513.

ZONNEHEMELS absoluut de goedkoopste. Gebogen hemel (par) incl. elektr. lift en 100 W Wolff snel bruin lampen. Van f 2750,- voor f 1895,-. Brozon 04407-1554.

Koopje **VIDEOSPEELFILM** (syst. V.H.S.), van part. weg. omst. 18.00 tot 21.00 u. Bartelomeusstr. 4, Born.

Te k. lichtmetalen SPORTVELGEN merk Seral met sloten van f 1100,- voor f 500,-, 8 weken gebruikt. Te bevr. Kennedystr. 58, Ubach o. Worms na 14 uur.

Werkschoenen

met stalen neus v.a. f 20,-

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, He Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopa Tel. 045-220769.

Te k. eiken BABYKAMER en oude kolenhaard, tel. 045-750475.

AARDAPPELS te k. Limburgse kleibintjes f 0,24 p.kg, gepoederd en gratis thuisbezorgd, tel. 045-319308.

Te k. houten POORT, haard, en fornuis, Akerstr. 11, Heerlen.

Te k. GEVELKAC Etna gasfornuis, Etn nikachels, wasma Turnamat, wasma Venomatie, ronde g chel, wasbak klein m Heerlerbaan 167, tel. 416366.

Te k. massief BANKSTEL Gotisch met mass. eiken salon te bevr. tel. 045-45293

Voor in- en verkoop van fietsen, Roek Tsoek, Staat 3–5, (boven de Edah)

Midden in Maastricht

hoge inkoopprijzen, lage verkoopprijzen.

Fantastische hifi- en video-show bij Vog

specialist in video

HITACHI

VHS

HITACHI PORTABLE SET
Bestaande uit:
RECORDER VT 6500
VHS-systeem met o.a. elektronische beeldmontage en inklusief afstandsbediening.
TUNER/TIMER VTT U65
Bij de recorder VT 6500 passende tuner/timer voor het opnemen van TV-programma's, tevens acculader.

JVC GX-38 KAMERA
Kleuren video-kamera met o.m. 3 x zoom, automatisch diafragma, div. filters.

ADVIES SETPRIJS 3998,-

Showprijs excl. kamera **2998**

AKAI

AKAI VS 2 VHS KLEUREN VIDEORECORDER
Datum van opname, maand en jaar kunnen op de videoband worden geprint dankzij een ram chip. Quick finder, bandteller via het TV scherm. Feather-Touch bediening.
Afstandsbediening tegen meerprijs leverbaar.

ADVIESPRIJS 2938,-

Showprijs **1995**

NIEUW ● BLAUPUNKT

VHS-BEZITTERS OPGELET!

BLAUPUNKT RTV-211 VIDEORECORDER
NIEUW! VHS-videorecorder met direkte aandrijving van de koppentrommel. Snelzoeken in kleur met 5x de bandsnelheid. Tuner/timer met 8 voorkeuzetoetsen. 14 Dagen vooruit te programmeren.
MET 12 KANALEN S-TUNER VOOR KABEL TV, MEERPRIJS 100,-

ADVIESPRIJS	**2298,-**
VOGELZANGPRIJS	**1999,-**
AF: INRUIL SPELENDE VHS-RECORDER	**1000,-**

Showprijs **999**

NIEUW

NATIONAL PANASONIC NV 366
Nieuwste VHS videorecorder met 4-koppen voor perfekt stilstaand beeld en een max. speelduur van 4 uur. Uitgerust met 14 dagen 4 programma timer. 12 Voorkeuze toetsen en S-kanaalkiezer **ADVIESPRIJS 3095,-**

Showprijs **2499**

NIEUW

SYSTEEM 2000 GRUNDIG W 850
Nieuwste tontloader videorecorder met systeem 2000, met een maximale speelduur van 2x4 uur, 32 voorkeuze toetsen, 99 dagen timer, 5 programma's, perfekt stilstaand beeld, picture search, exacte afstemming.
ADVIESPRIJS 2499,-

Showprijs **1999**

Ondanks de lage prijzen krijgt u toch bij aankoop van een video- recorder een gratis service/film-abonnement.

VOGELZANG VIDEO CLUB
eindhoven heerlen maastricht

Russisc
Dan s
VOG

Vogelzang orga
futuristisch
Kosten nog moeite
allernieuwste op
zien. Zoals: Comp
laser vi
Maar als klap op d
in Heerlen de Russ
sch

Kom

Maar vergeet ook
Vogelzang's grand
slaat werkelijk
alles.

● SANYO

SANYO VTC-5300 P
Nieuw ontwikkelde videorecorder met electronische tiptoetsbediening en frontbediening. Maximale opnamemogelijkheden per band van 3 uur en 40 min. De bediening is eenvoudig doordat de recorder volledig Servo-electronisch is gestuurd.
ADVIESPRIJS 2498,-

Showprijs **1398**

SONY
NIEUW! STEREO!

SONY SLC 9
Frontloading Betamax videorecorder met perfekt stilstaand beeld d.m.v. 3 koppen. De top op het gebied van video-recorders met letterlijk alle mogelijkheden: streeploze slowmotion, vooruit en achteruit, picture search, camera-ingang, APS-zoeksysteem, 14 dagen timer met programma's, zg. voorkeur zenders, inkl. draadloze afstandbediening voor alle funkties.
ADVIESPRIJS 3995,-

Showprijs **3495**

PHILIPS
NIEUW STEREO
V-2000 BEZITTERS OPGELET!

PHILIPS VR 2025 STEREO VIDEORECORDER
Stereo weergave en ontvangst, V 2000 systeem (2x4 uur max.), programmeerbaar tot 99 dagen met 5 programma's, 32 voorkeuzezenders, snelzoeker, slow-motion, stilstaand beeld etc.

VOGELZANGPRIJS	**3295,-**
INRUIL SPELENDE V-2000 RECORDER	**1300,-**

Showprijs **1995**

NIEUW STEREO

VCC VIDEO-RECORDER 2024
Ongekende mogelijkheden zoals: max. speelduur 8 uur, 16 dagen timer op 5 programma's, 26 kanalen, auto rewind, slow-motion, stilstaand beeld, picture search, programmeerbare start en nog veel meer. Incl. draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 3095,-

Showprijs **2698**

DE LICHTE EN KLEINSTE PORTABLE SET
Panasonic
NIEUW

NV-100 PORTABLE VHS VIDEORECORDER
Slechts 3,1 kg, 5 weergave snelheden w.o. slow motion, insert en simple editing, ± twee uur opname met één batterij.
WV 3000 KAMERA
Met ingebouwde monitor/vieuw-finder, 3x zoom.

NV-V 10 VIDEO TUNER/TIMER/VOEDINGSADAPTOR
14 Dagen, 4 programma's, 16 kanalen, automatische kanaalkeuze, opname d.m.v. één toets O.T.R., tevens oplaadapparaat voor accu.
ADVIES SETPRIJS 6895,-

Showprijs **4998**

specialist in tv 's

TELETEKST voorbereid
S-TUNER

● BLAUPUNKT

De goedkoopste grootbeeld KTV met teletekst!

ADVIESPRIJS 2698,-

Showprijs **1699**

BLAUPUNKT SAN FRANCISCO
67 cm. KTV met automatische zenderzoeker, 16-voudig programmageheugen. Inklusief afstandsbediening.

MET TELETEKST 1999,-

66 cm
S-TUNER

BLAUPUNKT GRANADA T16
66 cm Grootbeeld kleuren TV

Showprijs **1499**

● BLAUPUNKT
STEREO TV

BLAUPUNKT ST. TROPEZ STEREO
Symetrische stereo kleuren tv, 51 cm zelfcorrigerende beeldbuis
ADVIESPRIJS 2348,-

Showprijs **1399**

MEERPRIJS TELETEKST 300,-

SHARP
PORTABLE KLEUR

SHARP C1401 KLEUREN TV
Zeer voordelige portable kleuren TV van uitstekende kwaliteit **ADVIESPRIJS 1045,-**

Showprijs **785**

GRUNDIG
Inruil-aktie!
TELETEKST voorbereid
56 cm
STEREO

GRUNDIG A 7702/ STEREO KLEUREN TELEVISIE MET AFSTANDBEDIENING
Nieuwe 56 cm kleurentelevisie met 2x6 Watt hi-fi versterker voor stereo weergave.
ADVIESPRIJS 2549,-
MEERPRIJS TELETEKST 300,-

VOGELZANGPRIJS	**2249,-**
INRUIL SPELENDE KTV	**750,-**

Showprijs **1499**

LAAG HOOG GE

Vo

Eindhoven, Hermanus Boexst
Heerlen, Akerstraat 19
Maastricht, Afd. HIFI en VIDEO
Afd. ELEKTRONIK
Meer informatie vi

Te koop aangeboden

Te k. weg. overcompl. alles g.st., gasfornuizen, ijskasten, wasbakken z. en m. kraan, bedden, tafel en stoelen etc. pr.n.o.t.k. Bellen na 18.00 u. SIMPELVELD, tel. 045-443279.

Te k. AANHANGWAGEN Cazenderstr. 16, Meerssen, tel. 043-644805.

DAMESRING te k. met brill. 0,07, tel. 045-750587.

Te k. studio Philips BANDRECORDER N4520, speeltijd 6 uur, 2½ jr. oud, vrpr. ƒ 1750,-. Na 12.00 uur tel. 045-721171.

Te k. hoge KINDERWAGEN, box, babysitje, loopstoeltje, hobbelpaard, baby-draagzak en babykleertjes, tel. 045-416776.

Te k. IJSKAST 3 mnd. oud ƒ 125,-; bankstel bruin rib ƒ 200,- (leefkuil) met tafel, prima in orde, tel. 045-721759.

Te k. portable ORGEL Goldwin SE 101 ƒ 2250,-; Solton Lesly + mac verst. ƒ 1500,-; Multivox Synth. ƒ 2000,-. Zwartdriesstr. 34, Stein, tel. 04495-3568.

Te k. BANKSTEL 3x2-zits bruin, salontafel 1x1 m wenge, wenge tafel + 4 stoelen, tel. 04494-50728.

WEEKAANBIEDINGEN

Vrijdag en zaterdag
grote bienesticht ƒ 10,-
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656

Electro Megro
Langstr. 68, Eisden/Maasmechelen. Tel. 011/764212
Inbouwgaskookplaat ƒ 249,-
Kuppersbusch
Wasvolautomaat AEG 802 TS
nu ƒ 1100,-
Zaterdagmiddag gesl. Ma.-vr. open 9-12 en 1-19 uur

Philips TV
speciale prijs ƒ 1495,-
Radio Drievera
Akerstraat 111, Kerkrade-W., tel. 045-410698.

Zaterdag
bienestich ƒ 10,-
Bakkerij Smeets
Rumpenerstraat 58, Brunssum. Tel. 045-251022.

Aanbieding
30 partijen
wandtegels
1e soort in drie maten en verschillende kleuren uit voorraad in de prijsklasse
van ƒ 19,95 tot ƒ 29,95 per m2
Eurotegel
Laanderstraat 47, Eikenderveld-Heerlen, tel. 045-715544.

Eddy Vencken Slagerijen
Heerenweg 68, Heerlen, Schelsberg 33
28,29 en 30 oktober

Kei-mager runderpoulet	kilo nu 13,89
Verse achterham	kilo 13,95
Ham frikandeaulappen	kilo 14,95
Soepvlees m/b	kilo 7,85
Extra bij ƒ 30,- of meer:	vers gehakt 500 gr 2,45

Snijvlees uit eigen worstkeuken

Hamworst	100 gram 0,95
Verse knakworst	100 gram 1,15
Geb. pastei	100 gram 0,95
1, 2 en 3 november	
Speklappen mooi mager	kilo 7,95
Vers gehakt	kilo 6,90
Halskarbonade	kilo 8,25

Profiteer nu bij fa. Alvie!
kamerhoge gordijnstoffen (weefstof) div. dess., 270 cm ho. van ƒ 59,95 voor ƒ 39,95, vitrages in wit en ecru 220 cm ho. van ƒ 19,95 voor ƒ 9,95 en 250 cm ho. van ƒ 29,95 voor ƒ 19,95, bloemtapijten woonk.kwal. van ƒ 189,– voor ƒ 159,– van ƒ 119,– voor ƒ 89,– en van ƒ 89,– voor ƒ 69,– alles 400 cm br. Donderdag koopavond ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368

Wilt u even aan deze advertentie ruiken?



Met 'n beetje fantasie kunt u zelfs aan deze pagina ruiken hoe ècht het leer van Van der Meer is. Want Van der Meer verkoopt uitstekende originele leren fauteuils en bankstellen, tegen prijzen waar u uw neus nu niet bepaald voor hoeft op te halen. Integendeel zelfs! Trouwens, of u nu sjiek leer zoekt, modern of romantisch, Van der Meer heeft het zonder meer. Niet voor niets wordt er dan ook gefluisterd dat Van der Meer de grootste leercollectie bezit. Dus overtuig uzelf en stap vandaag of morgen eens binnen.



Mariska.
Robuust, strak en modern, dat is deze leren bank met losse kussens. Verkrijgbaar in zowel zandkleur als in wit, nègre en tanne. Ook leverbaar als fauteuil.
Maten: 3-zits - 210 cm;
2-zits - 155 cm.
Totaalprijs:
f 3295,-
(2- en 3-zitsbank)

Daphne-draaifauteuil.
'n Uiterst luxueuze fauteuil, rustend op een stevige blank of bruin houten voet. Verkrijgbaar in de kleur nègre. Prijs:
f 995,-



Sfinx.
'n Eindeloze leren 2- en/of 3-zitsbank voor mensen met een bijzondere smaak. Verkrijgbaar in de kleuren nègre, bruin, cognac, grijs, zachtgroen, roodbruin en roomwit.
Maten: 2-zits - 150 cm;
3-zits - 215 cm.
Totaalprijs:
f 3895,-
(2- en 3-zitsbank)



Auvergne-draaifauteuil.
Deze fraaie leren fauteuil met verstelbare rug is niet alleen een lust voor het oog maar ook opmerkelijk stevig door o.a. de robuuste chroom-voet. Ook verkrijgbaar in stoffen bekleding.
Prijs:
f 1245,-





Santana.
Moderne, stijlvolle leren bank, voorzien van een opvallende bies. Verkrijgbaar in de kleuren lichtgrijs, wit, roomwit, zwart, cognac en middenbruin. Te combineren met fauteuil.
Maten: 2-zits - 142 cm;
3-zits - 190 cm.
Totaalprijs:
f 2895,-
(2- en 3-zitsbank)

Argentina-draaifauteuil.
Voor 'n minimale prijs zit u werkelijk op rozen. Deze fauteuil is rondom gestoffeerd met zacht leder en is uitgevoerd in de kleur nègre. Prijs:
f 950,-



Een huis vol woonideeën. Bij Van der Meer.

Utrecht: (woonwarenhuis met 12.000 m² nieuws en nieuwtjes) Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht. **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737. **Den Haag:** Spui (hoek Kalvermarkt). **Diemen:** (bij Amsterdam) Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep. **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Heemskerk. **Eindhoven:** Noord-Brabantlaan bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. **Almelo:** Oranjestraat 25. **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal. **Waalwijk:** Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg. **Heerlen:** Spoorsingel 2. **Enschede:** Winkelcentrum De Klanderij. **Arnhem:** Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden. **Van der Meer Mooi Meegenomen:** Utrecht-Diemen-Eindhoven-Waalwijk.

MF 8243

Te koop aangeboden

Te k. a. antiek boeren 1+2 deurs KAST, kist, tafel, stoelen, bank, na 18.00 uur, Rechtstr. 50B, M'str.

Prachtige oude eiken OMASLPK., 3-drs. hang-legkast m. 2 laden, bed, nachtcommode, ƒ 1450,–, mooie ant. eiken eeth., 4 st., uittrektafel ƒ 475,–. Comb. gas-kolen forn. a.n. ƒ 225,–. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. KOELVITRINE met onderkoeling en 2 laden, 2 mtr. lang, tel. 045-212347.

Te k. SCHRAPMACHINE 10 kg. Te bevr. tel. 045-212347.

Te k. AIR-CONDITION. Te bevr. tel. 045-212347.

Te k. BAINE-MARIE. Te bevr. tel. 045-212347.

Te k. KOELCEL, buiten maten 195x180x150 m. Bevr. tel. 045-212347.

Te k. WANDMEUBEL „Old Pine", 3 mtr. br., 1.75 hg., 4 elem. vrpr. ƒ 700,-. Ahornstr. 45, Chevremont.

Te k. RUBBERBOOT m. trailer + 2 pr. waterski's uitr. 45 pk motor, caravan merk Tabbert 5000 4-6 pers., gr. model bwj. '78 en Mazda 626 blauwmetall. m. stereoinst. bwj. april '82 tel. 045-313416.

Te k. 1 KINDERBUREAU hg. 1.70 m, br. 1.00 m, z.g.a.n. ƒ 150,-, kastjes en laden, stereomeubel-toren v. radio-pickup, ƒ 50,-. Hoofdstr. 42, Kerkrade.

Te k. KOELVITRINE m. 2 kasten schuiframen rondglas v. restaurant of cafetaria, nieuwpr. ƒ 3900,- voor ƒ 700,-. Hoofdstr. 42, Kerkrade, tel. 456711.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, alle maten, Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. 1 haute Brion '76, 2 ROTSCHILD '67; 1 Latour '67; 2 Latour '40; 1 Dompeignon '63; 1 Montrose '67, tel., 04493-1077, na 17.00 uur, t.e.a.b.

Te k. gebr. ijzeren GOLFPLATEN. Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. houten BALKEN, kepers, vloerplanken. Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. HOUTDRAAIBANK, nog geen jaar oud, ƒ 600,–, Iepenstr. 28, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. expresso KOFFIEZETMACH. + koffiemolen (merk La Cimbali M 15), tel. 045-721910.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften enz. Video, tel. 045-717842.

OPGELET!! Voor al uw meubels, vloerbedekking en gordijnen kunt u bij ons terecht. U wordt gratis gehaald en gebracht. Betalingsregeling mogelijk, tel. 045-455778.

Te koop ouderwetse eiken KEUKENKAST met vitrine en marmeren broodplank. Tel. 04405-1423 na 18.00 uur.

Te k. mod. zw.wit kast ƒ 500,–, tev. BANKSTEL met salontafel kl. beige ƒ 450,–, Nic. Beetsstr. 168, Hrl.

Restant SKI'S langlauf t.e.a.b., tel. 045-411980. Locht 42b, 3 Kerkrade-West, middelste hal.

Te k. garage KANTELPOORT (Stratens), vr.pr. ƒ 250,–, Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. 2- en 3-ZITSBANK, leefhoek, 5 mnd. oud. Tel. 04492-2233, na 17.00 u.

Antiek!!
Waardevaste meubelen tegen redelijke prijzen. Antiekhandel „De Elegast", Bilderdijkstr. 28, Heerlen (Molenberg), tel. 045-417797. Tussen 11.45 en 16.00 uur gesloten. Donderdag koopavond.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386/751325.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325/753386.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk, betaal hoogste prijs, tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Hoge pr. alle goud., zilv. MUNTEN Ned. en buitenl. Dag. v.a. 10 uur. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en brilj. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Opgelet, contant geld voor goede AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

STEREOINSTALLATIE te k. gevr. + videorecorder, 04406-12875.

KOLENHAARD, kachel of fornuis, tel. 045-416957.

Te k. gevr. PERSONENAUTO'S met of zonder schade geen bezwaar, tel. 045-721268.

Te k. gevr. primitieve kunst (DOGON-TELLEM) en tevens werken van Bergense School, Expressionisten, Cobra, br. on. nr. HK 858 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. lege B.V.-METAAL. Br. o. nr. VA 794, LD, Wilhelminalaan 37, Valkenburg 6301 GG.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, gashaard huisjesmodel, gevelkachel en papegaai, tel. 045-313111.

Frenske koopt alles uit uw INBOEDEL, tevens al uw loogwerk (de goedkoopste) bel. tuss. 12.00 en 14.00 uur, tel. 045-321266.

Te k. gevr. GOUD-ZILVER, sloopgoud. Hoogste prijs. Akerstr.-Nrd. 232, Hoensbroek.

Te huur aangeboden

1-pers. APPARTEMENT, gestoff. Ind.: hal, woonk., m. keukenhoek, badk., slaapk. en aparte buitenberging. Gelegen Pappersjans 15, H'heide. Inl. tel. 045-214368.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KAMERS te huur vanaf ƒ 50,- p. wk. N'hagen. Tel. 045-321988.

LOODS van ca. 420 m² en 200 m² parkeerterrein in centrum Hoensbroek. Inrijhoogte ca. 4 mtr. Huur ƒ 1250,- per mnd. Tel. 045-211976.

Te h. WONING nabij centrum Stein; woonk., open keuken, 3 slpks., achtertuin, hr. ƒ 850,– p.mnd. Tel. 045-211096.

Te h. Betamax VIDEOBANDEN v. slechts ƒ 5,- per film, max. 7 dagen. Keizerstr. 34, Heerlen. Tussen 18 en 20 uur. Tel. 045-712497.

KAMERS te huur Hoensbroek tel. 045-226898.

Vrijstaande VILLA (4 slpk.) op 1e stand te Hoensbroek. Geschikt als praktijk/kantoor. Huur ƒ 1250,- per mnd. Tel. 045-211976.

HEERLEN: te huur gemeub. kamer, vanaf ƒ 50,- per week. Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde.

Gemeubileerde KAMERS te h. in Geleen, Rijksweg-Zuid. Inl. tel. 045-315960.

KAMERS te huur tel. 045-316646.

Te h. in UBACH OVER WORMS A), appartement B), dagwinkel of kantoorruimte z. gunstig gelegen. Ieder afzonderlijk of samen. Dir. te aanv. Tel. 045-715071.

Gem. etage van alle gemak. voorz. in HEERLEN-C, voor 2 pers. tel. na 12.00 uur, tel. 045-725494.

WONING te h., huur ƒ 692,-. H.subs. mog. Vrieheide, h.won. overn. tegen verg. Tussen 18 en 19 u. bellen 723269.

Te h. mooi gel. vrij nieuw HUIS m. tuin te Eygelshoven, tel. 045-315832.

BOVENWONING te h. Ond. Puth 17A, Puth. Ind.: woonk., keuk., 4 slpks., bad en w.c. Gar. Huurpr. ƒ 550,-. Te bevr. 04493-1567.

HEROPENING CAFÉ DE ROODHUID



Vandaag heropent café De Roodhuid onder de nieuwe eigenaars **Trudy** en **Nic Heuts**
(voorheen 25 jr. Stef Feyen)

Leo Ehlen van **Roda JC** verricht om 17.00 uur de aftrap door de deur en daarna is iedereen van harte welkom.

BOKSTRAAT 53, HEERLERHEIDE, TEL. 045-226631.

TOT ZIENS...



Nieuw van Citroën: De Visa GT.

De toch al veel variatie biedende Visa-serie is uitgebreid met nog een nieuw type: de GT.

Waar 't om gaat bij deze nieuwe variant zal u in één oogopslag duidelijk zijn: Snelheid.

En daarmee doelen we niet op handig opgeklopte quasi-sportiviteit, maar op echte prestaties.

Zoals een acceleratie van 0 tot 100 km/h in 10,9 sec. en een top van zo'n 170 km/h.

Prestaties die worden geleverd door een lichtmetalen 1360 cm³ motor met bovenliggende nokkenas, twee enkelpoorts valstroomcarburateurs en transistorontsteking. Goed voor een vermogen van 57 kW iso (80 Din-pk) bij 5800 toeren.

Dat vermogen, in combinatie met de toch al zeer goede aërodynamica van de Visa, die door toepassing van voor- en achterspoiler nog is verbeterd, geeft de Visa GT z'n verbluffend pittige weggedrag.

Een gedrag dat uiteraard vraagt om een navenante wegligging en bestuurbaarheid.

Vandaar dat de GT rondom werd verlaagd en toegerust met speciale stabilisatorstangen. Daarbij heeft hij vanzelfsprekend rembekrachtiging.

De Visa GT is overigens min of meer afgeleid van de Visa Trophée.

Een speciaal voor rally's ontwikkelde Visa die menig coureur van een aanzienlijk kapitalere sportwagen inmiddels het schaamrood op de kaken heeft bezorgd.

Door z'n uitstekende combinatie van bedrijfszekerheid en snelheid.

Kwaliteiten die je bij wijze van spreken al 'ziet' bij 0 km/h. Aan de robuuste spoilers, de lichtmetalen velgen met TRX banden, de halogeen koplampen, het sportieve interieur met kuipstoelen en het speciale instrumentarium.

Allemaal zaken die zowel het kijk- als het rijgenot ten goede komen.

Als we u daarbij nog vertellen dat het benzineverbruik zelfs bij hoge snelheden Visa-getrouw binnen de perken blijft. En dat de prijs, vergelijkt u maar eens, zoals van elke Visa zeer aantrekkelijk is: f 17.775,-. (Basisprijs exclusief afleveringskosten en ML-tectylbehandeling.)

Dan hoeft u alleen nog te weten dat de GT leverbaar is in drie kleuren: rood, zwart en metallic grijs. En dat u 'm vanaf heden kunt bewonderen bij alle Citroën agenten.

Waarmee de Visa-serie u nu echt alle mogelijke mogelijkheden biedt. Van zeer economische gezinswagen tot supersnelle 'sportwagen'. Aan u de keus.

De Citroën Visa GT. Startklaar bij alle Citroën agenten.

Autobedrijf Arets bv, Jeugrubbenweg 20, Amstenrade. Tel. 045-216262.

Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Citroën Sondagh bv, de Koumen 34-36, Heerlen. Tel. 045-223300.

Van Roosmalen's Automobielbedrijf bv, 043-18848 Maastricht; 04450-1450 Gulpen.

Automobielbedrijf Nizet bv, Industriestraat 14, Sittard. Tel. 04490-11051.

Frits Oberndorff, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 04495-4221.

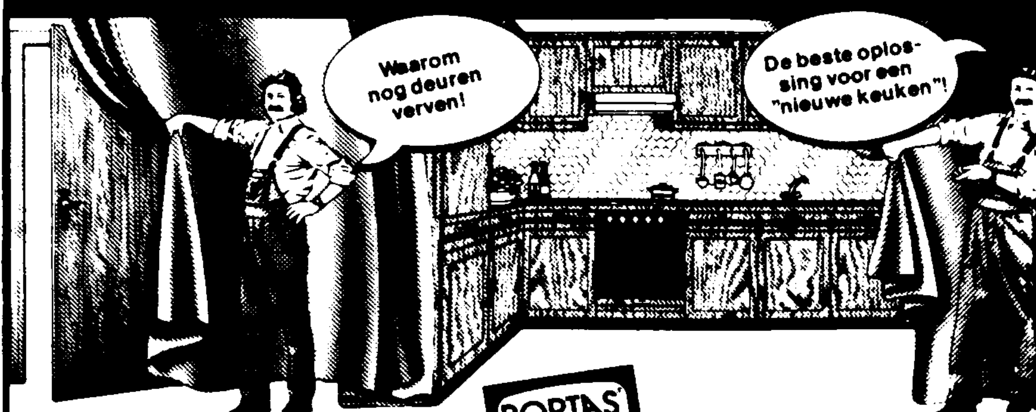


Bont met Stijl



VROOM & DREESMANN
Maastricht-Heerlen-Sittard

Fantastisch Mister PORTAS!
Oude DEUREN/KEUKENS "nieuw" met vele voordelen!



PORTAS ook op de reclame-TV

's Morgens gehaald, 's avonds "nieuw" terug. PORTAS renoveert voordelig door middel van de hoogwaardige PORTAS-kunststofommanteling met b.v. een licht of rustiek eiken, noten of ander houtmotief – uitzicht, passend bij uw interieur.

PORTAS®
DEUREN KEUKENS

PORTAS moderniseert voordelig oude keukens tot droomkeukens. Volgens uw eigen idee. Door middel van het PORTAS-keukensysteem bestaande uit massieve kunststofelementen met het uitzicht van b.v. rustiek of naturel eiken, mahonie etc. met moderne panelen in b.v. een riet- of linnenstructuur.

PORTAS-Vakbedrijven vernieuwen deuren en keukens bijna overal in Europa.

Timmerbedrijf Lambert Damzo
Rekoutweg 6 Gronsveld
☎ 04408/2322

Habenu B.V.
Industriestr. 7 Nuth
☎ 045/242400

Timmerbedrijf Th. van Wel
Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde
☎ 043/647833

Te huur aangeboden

Te h. gem. kamers met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, HEERLEN-CENTRUM.

TE h. gem. APPARTEMENT eig. ingang. c.v. Kerkrade-W. Tel. 045-413960.

Gem. KAMERS te h. te Born en Geleen, tel. 04498-53474.

Grt. ZIT-SLPK. met gebr. v. keuken, douche en eig. opg. Inl. na 19.00 uur tel. 045-221190.

ZITSLPK., v. rustig pers. c.v, keuk., douche, Pannesheidestr. 19, K'rade.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w.- en k.-water, tel. gebr. van bad en w.c., eigen opgang, TV-aansl., tel. 045-721147 na 18.00 u.

Te huur een- of twee pers. appartementen tot juni 1983 VALKENBURG, tel. 04406-15177.

Te huur leuke comf. voll. gemeubileerd. woning in rustig dorp in BELGIË, 12 km ten zuiden van M'stricht, tel. 043-623447.

Gemeub. KAMER te huur in herenhuis te Heerlen, ƒ 365,- per m incl. met gebruik van badk., keuken, gas, water en licht. Te bevr. tel. 02290-34696.

Te h. gem. APPARTEMENT, eigen w.c., bad, c.v. Drievogelstr. 3A, Kerkrade-W.

Te h. gestoff. BENEDENWONING te Kerkrade. Te bevr. Juliastr. 8, Eygelshoven.

Te h. gemeub. BOVENETAGE Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Te h. 2-pers. ZIT/SLAAPKAMER m. eig. kookgeleg. Maastrichterstr. 45A, Brunssum.

Te h. ZOLDERETAGE, best. uit 2 kamers, keuken, gestoff., ged. gem. c.v., gebr. v. badk., m. toilet, huur ƒ 410,– p.mnd. Incl. electr. gas, water, etc. Tel. 045-216718.

Te huur HEERLEN-Nrd. kamer voor nette juffrouw, gez. gebr. van keuken en badk., tel. 045-212029, van 10.00 tot 18.00 uur.

Te huur BENEDENVERDIEPING, ƒ 400,– p.mnd. Te Eygelshoven, gastarbeiders geen bezw. Tel. 045-316858.

Te h. 2 KAMERS, Wi lemstr. 67. Van 10-22 uur, tel. 418672.

Te h. KAMERS in centr. Hrl., gebr. v. keuken, douche, 045-724690.

Te huur flatappartement Mgr. Feronstr. 10, HEERLEN, ƒ 550,– p.mnd. Ex servicekosten, tel. 0449 53191.

Liquidatie **Handels- en Amusementsonderneming HAKA N.V.** te Schaesberg. Bij besluit van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 4 juni 1982 is besloten tot ontbinding van de naamloze vennootschap, met benoeming van de heer L.S. Kallenkoot tot vereffenaar. Het plan van uitkering is neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Heerlen, alsmede ten kantore van de vennootschap.
De vereffenaar.

Te huur aangeboden

Te h. mooie gem. kamer m. eig. keuken en ing. v. nette werk. mensen. All. in ƒ 375,–. Nabij centr. HEERLEN. Na 16.00 uur, Schaesbergerweg 43, Heerlen, zaterdag na 11.00 uur.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. Gem. Kerkrade. Kale huur ƒ 622,50, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel. en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. pracht WONING 3 slpks, ligb., 2e toilet, voll amer. keuken, tel. 045-418779. Huur nader o.t.k.

Te h. gr. zit-slpks. straatkant, c.v., bad en w.c., centr. HEERLEN, tel. 045-413089.

SITTARD: te huur gest. kamer ƒ 300,– p.mnd. Rijksweg N 12, tel. 04490-12078.

Ruilen

Te ruil eengezinsw. te BORN tegen eengezinsw. of flat 1e et. in Geleen. H. v. Leyenstr. 7, 04498-51651.

Duplexwoning zeer ruim m. gr. tuin en 3 slpks., te BLEIJERHEIDE, t.r. teg. kl. woning m. 2 slpks., (geen flat), tel. 453079 tus. 17.00 en 20.00 uur.

Aangeb. in Z.Vlaand. eengez. woning, c.v., dubb. glas, geen hoge huur. Tuin voor 6x6, tuin achter 6x18, woonk. 4x7, 3 slpks., douche, gr. zold., Streek meest kath. Veel industrie. Zeer dicht bij huis, 2 gr. goedk. (!) superm. winkel, 's zondags open. Voor 3- en 4 pl.dienst ook werkgel. Inl. mevrouw Van Putten, Lage Barakken 5, tel. 14138 Maastricht.

Onroerend goed

KERKRADE-WEST: Akerstr., groot winkelpand met dubbele woning ƒ 86.000,– k.k. Inl. Troost Heerlen, tel. 045-717976.

KERKRADE-WEST: Heerlenersteenweg. Groot goed onderhouden woonhuis met tuin ƒ 73.000,– k.k. Inl. Troost Heerlen, tel. 045-717976.

MAKELAAR zoekt voor kliënt bouwterreinen. Brieven onder nr. HK 803, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop in de gemeente ECHT aan de St.-Joosterweg bouwen wij – voor de snelle beslisser – 4 halfvrijstaande landhuizen met tuin en garage vallende in de premie-A-regeling. Ind.: begane grond, hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verd.: slaapk., woonk. 40 m² met open keuken. 1e verd.: 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naar zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout, dubbele beglazing origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonie binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Koopprijs ƒ 147.188,- incl. renteverlies. Inl. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen B.V., Nachtegaalstr. 91, Geleen, tel. 04494-40955.

HEERLEN 5 min. v. centrum woonh. te k. Eikenderweg 121: 4 slpks. + ligbad, kelder, zolder, tuin, zijingang + c.v. Dir. te aanv. pr. ƒ 77.000,– k.k. Tel. 724143.

Schaesberg Kakert

Tussenliggend woonhuis in bosrijke omgeving. Ind.: kelder, gang, eetkamer met open keuken, zitkamer. 1e verd. 3 slpk. in dak gewerkt, doucheruimte en vliering.
Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 65.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tempsplein 25 te Heerlen. Tel. 045-712255.

Te koop in de gemeente Echt aan de St.-Joosterweg bouwen wij voor snelle beslissers 4 HALFVRIJSTAANDE LANDHUIZEN met tuin en garage vallende in de premie A-regeling. Ind.: begane grond, hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verdieping, slaapk., woonkamer, 40 m² met open keuken, 1e verd. 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naar zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout dubbele beglazing, origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonie binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Maandlast ƒ 490,- inkl. renteverlies. Inlicht. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen B.V. Nachtegaalstr. 91, Geleen, 04494-40955.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. omgev. Heerlen
± 250 m2 opslagruimte
F. Buck, Langeweienstr. 7, Hrl., tel. 045-411010.

Het KAMERBEMIDD-.BURO v.h. Irenehuis zkt. kamers c.q. appartementen. U kunt bellen op woensd. v. 19.00 tot 22.00 uur en donderdag van 9.00 tot 17.30 uur, tel. 045-250025.

Te h. gevr. klein HOTEL, café, restaurant ?.006 ıı8 kamers of eventueel pand, waar die mogelijkheid ook gecreëerd kan worden. Op een goed liggend punt. Volledige papieren aanwezig, tel. 04494-41061.

Te h. gevr. woon- winkelpand in BORN-BUCHTEN, tel. na 18.00 uur 04490-23546.

Heer, 53 jr., zoekt: kosthuis met huiselijk verkeer of gestoff. kamer(s) met douche en kookgelegeh. Br. en reacties onder nr. HK 855, LD, postbus 3100, 6401 DP HEERLEN.

Te huur gevr. ETAGEWONING of flat voor gezin met 1 kind. Omg. Heerlen e.o. Voor 12 uur tel. 045-219474.

Onroerend goed

HUIS te k. m. tuin gel. Meerssenerweg 141, M'str. Pr. ƒ 75.000,– inl. na 15 uur tel. 043-623253.

HOENSBROEK: winkelpand met 2 woningen ƒ 128.000,– k.k. Inl. Troost, Heerlen, tel. 045-717976.

SCHAESBERG: zeer goed onderhouden bungalow met 4 slpks. ƒ 275.000,– k.k. Inl. Troost Heerlen, tel. 045-717976.

EIJGELSHOVEN: groot landhuis met 5000 m2 tuin, ƒ 420.000,– k.k. Inl. Troost Heerlen, tel. 045-717976.

Onroerend goed

RESTAURANTPAND te k., ± 95 m², met grote keuken en grote kelder, met garage, berging en terras. nieuwe inventaris, 5-kamerwoning boven de zaak, met aparte opgang. Zeer gesch. voor Chinees restaurant, ƒ 325.000,- k.k. Tel. 04494-50380.

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

HOENSBROEK, Hommerterweg 207, goed gel. woonhuis, bwj. 1929, met kelder, c.v., tuin, gr. doorl. woonk., gang, keuken, aanb. m. serre, toilet, wasen bergruimte; verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, zolderverd. 2 mansardekamers en zolder. Kooppr. ƒ 80.000,- k.k. Vrij aanv. Bezicht. na afspr. tel. 045-215506. Werkdagen van 19-20 uur, zaterdag van 10-12 uur.

Te k. te SCHAESBERG, Eikske, semi patiowoning. Kennedyplantsoen 22, tel. 045-410504.

In een koop! Luxe DRIVE-WONING '79 in Ubach o. Worms met vakantiechalet in België, 6 km van Maastricht (goede verhuurmog.) tax. waarde ± ƒ 160.000,-. Voor ƒ 129.000,- k.k., tel. 045-314915.

BEEK: een uniek gelegen te restaureren klein woonhuis met weiland (730 m2). Ind.: b.g., gang, 2 vertrekken. Verd.: 2 vertrekken. Prijs ƒ 55.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BEEK: boerenwoonhuis, met schuur en stallen en meer dan 2000 m2 weiland op een prachtige, landelijke ligging. Ind. b.g.: 4 vertrekken. Verdieping: 3 vertrekken. Het object dient te worden gerenoveerd. Prijs ƒ 93.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop gevr. woonhuis tot ƒ 95.000,–, omgev. BRUNSSUM, br. on. nr. BR 117 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. prachtig gel. halfvrijst. woonhuis m. pracht. tuin, 3 slpks., o. keuken enz. garage, Hokkelenbergstr. 34, BRUNSSUM, vr.pr. ƒ 145.000,–, tel. 045-252020, na 18.00 uur.

Te k. of te h in HOENSBROEK, ruim woonh. m. gr. tuin, dir. te aanv. Te bevr. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

BRUNSSUM: v. Ruysdaelstr. 17 halfvrijstaand huis met garage zeer grote tuin, geheel onderkelderd, 4 slpks. Voor hyp. kan gezorgd worden. Tel. 045-719120 of 04959-2107 na 19 uur.

Te k. of te h. gevr. VLEESWARENFABRIEK of bedrijfspand voor inrichting als zodanig. Minimale opp. 1500m2. Ligging in het zuiden des lands. Br.o.no. Si 563 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

KERKRADE: (dubbel-)woonhuis met binnenplaats. Ind. woning 1: gang, 4 kamers, keuken, bergingen (alles gelegen op de b.g.). Ind. woning 2: b.g. hal, verd.: 4 kamers, keuken. 2e verd.: 2 kamers, douche, toilet, bergingen. Beide woningen zijn voorzien van c.v. Prijs van het totaal ƒ 79.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: zeer ruim luxueus herenhuis met tuin en garage. ƒ 250.000,– k.k. Inl. Troost, Heerlen, tel. 045-717976.

Munstergeleen te k. of te h. halfvrijst. WOONHUIS m. dubbele gar., kooppr. ƒ 159.000,–. Huurpr. ƒ 1000,– p. mnd. Tel. 04490-19570.

Te k. BOUWGROND ca. 1400m2 in Zelfkant Dld. pr. ƒ 90,– per m2. Br.o.no. Si 560 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Vrijstaand huis te koop, direct te aanvaarden. HEKSENBERG, tel. 210024.

Te koop of te huur winkelcentrum TREEBEEK, wimkelpand met ruime bovenwoning, winkelopp. ruim 80 m2. Inl. v. Oost Ass. BV, Jul. Bernhardln. 8, Hoensbroek, 6432 GW, tel. 045-217490.

MARGRATEN. Te k. halfvr.st. won., goed onderh. Spoedig te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 04458-1751.

Te k. GELEEN Seipgensstr. 11, halfvrijst. won. m. c.v., kelder, serre, bijkeuk., gar. Verd.: 3 slpks., douche, zolder, ƒ 100.000,- k.k. Inl. 04494-45297.

Te koop vrijliggend woonhuis van part. in UBACH OVER WORMS. Ind.: woonkamer met open keuken, kelder, kantoor, hal, w.c., 3 slpks., bad met 2 wast. douche en ligbad, zolder, c.v.-gas, werkplaats 7x13 mtr. 3700 m2 oppervlakte. Huis verkeert in goede staat, thermopene beglazing voor vele doeleinden te gebruiken voor bedrijf of industrie. Tel. 045-351892, prijs n.o.t.k.

Te koop pracht

Bouwterrein

van particulier. Geschikt voor bouw van landhuis of bungalow. Grondopp. 820 m². Prijs ƒ 85.000,–, tel. 045-420901.

SCHINNEN: in de dorpskern van Amstenrade een op te knappen halfvrijst. woning, rustig gelegen met binnenplaats. Ind.: hal, kelder, woonkamer, keuken, badkamer, verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 58.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Dubbel HUIS te k. bov.won. verhuurd v. 3 jr. à ƒ 700,- p.mnd. Ond.won. vrij ƒ 130.000,-. Br. o. nr. SH 052 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

RIMBURG: woonhuis te k., gesch. voor jong gezin, pr. ƒ 70.000,-. Broekhuizenstr. 12.

Te k. gevr. WOONHUIS met tuin van ± ƒ 70.000,–, tel. 045-312232.

Te k. of te h. te BORN direct bij E9 op mooie stand: bedrijfspand met showroom 500 m2 grondopp.: 2250 m2 WIR 32%. Toestemming detailverkoop o.a. automaterialen ook geschikt. Automobielbedrijf - toonzaal met of zonder riant woonhuis. Julianaweg 1, Born, tel. 04498-51563.

Te koop en te huur div. WONINGEN te Born en Grevenbicht. Kooppr. va. ƒ 139.000,– k.k. Huurpr. va. ƒ 865,– p/m. Inl. 04498-53132.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Duitse herderkennel heeft nog enkel Duitse HERDERS m. stamb. teefjes. Reeweg 100, Ubach over Worms.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN kakatoes, ara's en pauwfazanten, tel. 04498-54742.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend). Voor afspraken tel. 045-314282.

Te k. HONDENHOK ƒ 175,–. Ook andere hokken en schuurtjes. Wilhelminastr. 32, Hoensbroek.

Nest jonge POEDELS te k. Abdissenlaan 13, Ubach o. Worms.

Te k. bijz. mooi YORKSHIRE TERRIERTJES. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Kennel van het HONDENPALEIS biedt te k. aan: jonge Rotweilers, Duitse herders, kort- en langh. teckels, maltezer leeuwtjes, zwarte poedels, Dorpsstr. 116, Pey-Echt.

Te k. Congo grijze ROODST.-PAPEGAAI m. spraakgar., kooi m. stand. + dik glasbesch. ƒ 150,- ond. nieuwpr., tel. 045-452142.

Te k. Dobermann PINCHER, reu 13 mnd oud. M. stamb., tel. 04498-54624.

PAPEGAAIEN orig. jonge Congo, grijze roodst. Inr. evt. mog., tel. 04494-49517.

Mooie jonge Congo grijze ROODSTAART met kooi en schr. sprkgar. ƒ 395,–, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, tel. 043-627280.

Pr. KANARIES en zebravinken, Karolingenstr. 26, M'str., tel. 620056.

Te k. gekruiste Duitse HERDER, 7 mnd. oud. Kerkstr. 37, Merkelbeek.

Te k. Mech. HERDER met papieren, teef, 6 mnd. De Negristr. 28, Brunssum.

Te k. nest YORKSHIRE TERRIERTJES, zeldzaam mooi en prachtige herders, 7 wkn. oud, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Bouwvak

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaaltmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12–14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. van 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

TOYOTA autobedrijf Jo ten Oever. Vaesrade 50, Nuth, tel. 045-242025. Toyota Hi-Ace pers. bus '80; Toyota Carina 4-drs. '80, '77 (2x); Toyota Carina stationcar 5-drs. '80; Toyota Corolla liftback '80 (2x); Toyota Corolla 30 '78; Toyota Corolla 4-drs. automatic '82; Toyota Tercel coupé automatic '80; Volvo 264 automatic + trekh. en gasinst. '78; Ford Taunus 1600 2-drs. '77; Mazda 616 4-drs. '78; Mazda 1300 '77; Renault R6 '77; VW Derby '78; VW pers. busje '72.

Ploemen Schols uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888, Audi 80 v.a. '74 t/m '79 v.a. ƒ 1750,– t/m ƒ 12.500,–; Audi 100 v.a. '76 t/m '79 v.a. ƒ 4750,– t/m ƒ 12.000,–; Audi 100 diesel '79, ƒ 14.998,–; VW Passat CL '82; VW Golf aut. '79, ƒ 7750,–; VW Golf diesel, '79, ƒ 11.900,–; VW Jetta met LPG '80, ƒ 13.900,–; VW Passat '76 t/m '80 v.a. ƒ 4750,– t/m ƒ 12.500,–; Alfetta GT 1.6, '77, ƒ 6500,–; Mazda 626 met LPG, ƒ 12.900,–; Renault R14 '77 t/m '79, v.a. ƒ 5500,– t/m ƒ 9800,–; Fiat Ritmo Super 85 '81, ƒ 15.950,–; Honda Accord '80 ƒ 12.900,–; Mitsubishi Galant '78 ƒ 8950,–; Mitsubishi Lancer, '81, ƒ 12.950,–; Opel Kadett met LPG '78, ƒ 8500,–; Renault GTL, '79, ƒ 10.750,–. Div. goedkope inruilers.

Ingeruild: BMW 315 '81; BMW 316 '81; BMW 318 '80; BMW 320 '80, '81; BMW 323 I '79, '80; BMW 518 '80; BMW 525 '78; BMW 728 I '80; BMW 732 I '80; BMW 733 IA '77; Mercedes 200 '82 LPG; Rover 3500 autom. '80; Opel Manta GTE '80; Opel Kadett 12 S '81, '78; Ford Taunus 1600 GL '80; Renault 18 GTS '80; Renault 14 TL '80; Peugeot 505 SR '80. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. ger. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen, tel. 045-726281.

Te ruil TOYOTA Crown, 6 cyl., met gas, bwjr. '76, i.z.g.st. tegen kleinere wagen. autom. heeft voorkeur. Tel. 045-312756.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. RENAULT 18 TS, bj. '79, i.z.g.st. Gremelsbrugge 37, Rimburg, na 18.30 uur.

Te k. **VOLVO** 244 GL autom., mod. '76, beige metall. ƒ 8500,-, tel. 045-421932.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te koop gevraagd bj. '73 t/m '79, tel. 04405-1994.

SIMCA CHRYSLER 1308 GT type '77 verkeert i.st.v.nw. Benz.verbr. 1 op 15, vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 04402-1723.

Te k. MERCEDES 280 S type '73, op gas. Deken Deutzlaan 105, Kerkrade.

Te k. i.z.g.st. FORD CAPRI 1600 GXL bwjr. '73, kl. wit, vinyl dak. Vr.pr. ƒ 1000,–. Grote gats 12, Schinveld, tel. 045-253101 of 257622.

Audi Coupé GT

Bouwjaar 1982, ± 9000 km

Demonstratie-auto

Autobedrijf F. Klijn. Officieel VAG-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Donderdag 28 oktober 1982 ● Pagina 17
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

laggen(1)

Bijna een jaar na de herin-
ng doet deze ingrijpende ge-
rtenis zich nog steeds gevoe-
zoals men dat zo mooi zegt.
weer in Landgraaf. Daar
de handbalvereniging
S zijn jaarlijkse toernooi or-
iseren in sporthal Ter Waer-
. Een bestuurslid toog, zoals
jaren, naar de gemeente om
r een paar vlaggen te lenen,
men (ook al traditie) ge-
ikt om de sporthal een beetje
te kleden. Men ging in het
leden naar het gemeentehuis
Ubach over Worms, tekende
r een ontvangstbewijs en
g dan de vlaggen mee.

laggen (2)

„Nee," zei echter de ambte-
r in Waubach, „U moet bij
afdeling sport in Nieuwen-
en zijn." „Nee," zei de afde-
sport, „u moet naar het
uwe deel van het oude ge-
ntehuis van Waubach."
e," aldus het nieuwe deel,
j hebben geen vlaggen,
ar stort trouwens eerst maar
250 gulden borg op onze re-
ing. Dan komt U met de kwi-
tie hier en dan krijgt U
rop een stempel. Dan gaat
naar Schaesberg en daar
gt U dan de vlaggen. Als U
nog vlaggemasten wilt,
kunt U die op het oude ge-
ntehuis in Waubach komen
alen." „Nee," zei toen het be-
urslid, „we vlaggen maar
er niet meer."

eesten (1)

De veterinaire dienst van het
nisterie van landbouw en
erij bezorgde de heer Gub-
uit Ubach over Worms on-
gs de verrassing van zijn le-
. Gubbels kreeg een rekening
473,60 gepresenteerd voor
keuringen die de dienst in
opdracht zou hebben ver-
ht. Hij heeft echter totaal
n dieren; „Of het moet be-
kening hebben op die paar
gen die hier in huis rond-
ngen", meent Gubbels. Hij
urde betreffende afdeling
het landbouwministerie di-
t een aangetekende brief met
arin de uiteenzetting dat het
vergissing moet zijn, omdat
nooit om een keuring heeft
raagd en helemaal geen die-
heeft. Toch kreeg hij enkele
en later de herinnering in
bus dat hij het bedrag nog
est overmaken.

eesten (2)

Met onderhand het schaam-
d op de kaken greep Gubbels
telefoon en belde het ministe-
op. „Binnen twee minuten
een jongedame mij te ver-
en dat er inderdaad een ad-
nistratieve fout was begaan.
forse rekening was namelijk
doeld voor een zekere Hen-
ks in Midden-Limburg. Ver-
tschuldigingen werden aan-
oden en ik zou niet meer las-
gevallen worden. Wie schetst
n verbazing toen ik vanmor-
(gisteren, red.) opnieuw een
rinnering van de veterinaire
nst uit mijn brievenbus vis-
aldus de niet-veehouder uit
ach over Worms. Razend
d opnieuw het ministerie te-
nisch kortgesloten, waar
beld bijna steil achterover-
toen hij doodleuk te horen
eg dat men geen aangete-
d schrijven van hem had
vangen. Na enkele malen
k naar adem te hebben ge-
t, maakte Gubbels de zaak
sissende stem nogmaals
idelijk en kwam overeen dat
een brief ontvangt waarin
at een en ander op een
gissing berust, opdat hij in
toekomst niet opnieuw met
claim van honderden gul-
s wordt lastig gevallen.
opelijk is daarmee de kous
want naast enkele tele-
tjes en een aangetekend
rijven van enkele guldens
ft deze flauwekul mij een
p ergernis gekost", vertelt
bbels. Maar deze hele zaak is
echt bij de beesten af......

Kerkraadse raad zet wethouder Jo Bok voor het blok

Roda Fashion-gebied weer industrieterrein



● *Marie Verbeuken voor de omstreden, lekkende woonwagen. De lap plastic op het dak werd door de brandweer van Heerlen aangebracht. Desondanks kwam er toch nog water in de caravan.*

Protest bij stadhuis had snel resultaat

Marie krijgt nieuwe wagen

HEERLEN – Een nogal opvallend protest van woonwagenbewoonster Marie Verbeuken uit Hoensbroek heeft haar gisteren de zekerheid opgeleverd, dat zij een nieuwe woonwagen zal krijgen. Die komt er ter vervanging van de lekkende behuizing op wielen, waarin zij nu met twee kinderen woont. Met hulp van een familielid plaatste zij haar wooncaravan gistermorgen bij de ingang van het stadhuis van Heerlen. Zij kondigde aan niet eerder te vertrekken dan nadat zij de verzekering had gekregen, dat zij een nieuw onderkomen zou krijgen.

In eerste instantie ging wethouder Wim Bos van Heerlen niet op dat dreigement in. Het standpunt van de gemeente was: eerst de protesteerden caravan weg, daarna kunnen we praten. Marie Verbeuken weigerde dat aanvankelijk, maar ging later toch weg bij het stadhuis. Zij bereikte in elk geval dat haar probleem onmiddellijk door ambtenaren van de gemeente Heerlen werd bekeken.

Daarbij bleek dat Marie en haar twee kinderen inderdaad voor een nieuwe woonwagen in aanmerking komen. Die zal op de woonwagenstandplaats aan de Wingerdweg in Hoensbroek worden afgeleverd en de kinderen én Marie kunnen dan weer droog wonen en slapen.

KERKRADE – Met ingang van vandaag is het vroegere terrein van Roda Fashion in Kerkrade weer industrieterrein. Dat komt omdat de gemeenteraad van Kerkrade gisteravond geweigerd heeft het voorstel van het college over te nemen, om te verklaren dat er een voorbereidingsbesluit voor dat gebied in de maak is. De gemeente wil er woningen bouwen, maar dat stuit op felle bezwaren; met name van de afdeling Rechtspraak van de Raad van State. Dat hoge rechtscollege schorste eerder reeds de bouwplannen (een flat met 160 wooneenheden in vijftien lagen).

Gisteren kon de voorlopige motivatie van de Raad van State bekend worden gemaakt. PvdA-fractieleider André Coumans vroeg daarom. De Raad van State vindt het plan een degradatie voor de woonwijk, het is allemaal te eng en de Raad twijfelt aan de urgentie. Kortom, die flat kan er niet komen, dat ziet het Kerkraadse college ook. „Maar we willen wel dat het gebied bestemd blijft voor bebouwing, daarom willen we dat voorbereidingsbesluit verlengen", aldus wethouder Jo Bok. Maar hij had buiten de waard (dit keer de raad) gerekend. Zelfs zijn eigen BBK-partij en het in coalitie zo trouwelijk verbonden CDA lieten Bok vallen en eisten van het college, dat het stuk waarin de verlenging van de bouwbestemming wordt geregeld, terug te nemen. De hele raad ging daarmee akkoord, behalve uiteraard het college.

Overleg

De raadsfracties hebben tevens geëist, dat het college overleg gaat plegen met de omwonenden van het gewraakte terrein. Dit in verband met het feit, dat lieden rond het 'industrieterreintje' met argusogen de verrichtingen van de gemeente volgen en beslist niet gediend zijn van een tweede flat-plan. Het was namelijk op initiatief van de omwonenden dat er beroep was aangetekend bij de Raad van State tegen het eerste plan. „Om de hele materie te bekijken, om overleg te plegen en om een goed en deugdelijk nieuw plan op te stellen, geven wij U een maand. Wij verwachten dat er dan een goed plan op tafel ligt". Zo luidt – vrij vertaald – de opdracht van de gemeenteraad. En aangezien die instantie in een gemeente nog altijd de baas is, kon wethouder Jo Bok niet anders dan die goede raad meenemen in zijn binnenzak en zijn ambtenaren de komende dagen de opdracht geven, die uit te voeren.

Subsidie

Ook kritische geluiden in de Kerkraadse raad gisteravond ten aanzien van het herziene financieel-economische beleid dat de gemeente wil gaan voeren. Dit haakt gewoon in dat er ordinaire bezuinigingen op komst zijn. Het college wilde graag van de raad een vrijbrief om die bezuinigingen zo te mogen inkleden als het college dat goed acht, waarbij de opzet in ieder geval een besparing van ongeveer 4,5 miljoen is. Maar het ziet ernaar uit, dat de gemeenteraad dat niet wil. Alle partijen lieten blijken zelf toch ook nog wat te vertellen te willen hebben. Bij de begrotingsbehandeling zal dit onderwerp nog eens uitgebreid aan de orde komen.

Onderzoeken

Vanavond zullen enkele raadscommissies in Heerlen zich opnieuw buigen over de aankoop van het huidige DSM-hoofdkantoor en de verkoop van een terrein in Het Loon in Heerlen voor een nieuw DSM-bastion. De raad staat daarbij voor een keuze met ingrijpende gevolgen. Een keuze ook, die lang zal doorwerken in de ontwikkeling van Heerlen.

Het valt te betreuren, dat de raad Heerlen niet voldoende tijd geboden krijgt om deze belangrijke keuze weloverwogen te maken. DSM heeft het gemeentebestuur van Heerlen onder tijddruk gezet. Immers, DSM wil snel beginnen met nieuwbouw en de transactie tussen gemeente en DSM moet voor 31 december van dit jaar voltooid zijn.

„Onderzoekt alles en behoud het goede". Het is een wijze raad die men in de bijbel kan aantreffen en die door een bekend CDA-politicus, thans nog minister-president, herhaaldelijk is gebruikt. Een wijze raad die in Heerlen helaas te weinig weerklank heeft gevonden wanneer het om de ingrijpende transactie met DSM gaat. Er is gestudeerd om de mogelijke nieuwe bestemming, die aan het huidige DSM-complex kan worden gegeven. Echter, het is geen studie waarin alle facetten aan bod zijn gekomen. Niet onderzocht bijvoorbeeld is een stedebouwkundige invulling van het betreffende gebied met behoud van de witte DSM-boerderij. Niet onderzocht is het handhaven van een deel van de toch wel monumentale gebouw. Er is alleen gestudeerd op afbraak en totale nieuwbouw.

Op basis van deze eenzijdige studie zal de raad Heerlen een beslissing moeten nemen met niet te overziene consequenties. Of dat een beslissing zal zijn „met behoud van het goede" is daarbij een twijfelachtige zaak.

M.H.

● *De demonstratie van de ruiters, hier voor het gemeentehuis, trok veel publieke belangstelling*

Aktie met paarden voor gemeentehuis Heerlen

HEERLEN – Jongelui met spandoeken, meer dan 30 paarden met ruiters en enkele wagens van manege De Rousch zorgden gistermiddag voor een niet-alledaagse demonstratie voor het gemeentehuis van Heerlen. Op deze wijze hebben de paardenliefhebbers en ruiters geprobeerd het gemeentebestuur ervan te overtuigen, dat verkoop van hoeve De Rousch aan de exploitant van het restaurantgedeelte, de heer G. Beckers, de doodsteek is voor de manege.

De wethouders Coen Niesten en Willem Bos hebben aanwezig om voor het gemeentehuis de demonstratie te aanschouwen, een petitie in ontvangst te nemen en te luisteren naar de woorden van de actievoerders. Martin Smeets richtte vanaf zijn paard het woord tot de afgevaardigden van het gemeentebestuur. Niet alleen beide wethouders, maar ook heel wat belangstellenden luisterden aandachtig, terwijl in de lucht een vliegtuig verscheen met een reclamesleep waarop stond: „Manege De Rousch moet blijven". Tenslotte overhandigde Smeets de wethouders een petitie waarin om het voortbestaan van de manege in hoeve De Rousch wordt gevraagd. De petitie was voorzien van 3579 handtekeningen.

Wethouder Coen Niesten zei in een antwoord, dat hij toch echt niet de mening deelde dat de gemeente Heerlen weinig voor de sport doet. Kijk maar eens wat er in deze gemeente allemaal gerealiseerd is" aldus de wethouder. Hij kon de ruiters verder mededelen, dat het college op het standpunt blijft staan dat De Rousch moet worden verkocht aan één persoon.

Dinsdag 2 november zal de gemeenteraad van Heerlen zich uitspreken over de verkoop van hoeve De Rousch. „Verkoop aan Beckers betekent dat wij er per 1 februari uitmoeten", heeft de heer L. Koreman, die het manegegedeelte van De Rousch huurt, bij een eerdere gelegenheid gezegd. Zoals bekend is er nog een procedure over het verhuren aan de manege aangespannen bij de pachtkamer van het Gerechtshof te Arnhem.

Gewonden na botsing in Schimmert

SCHIMMERT – Bij een botsing tussen twee personenauto's op de provinciale weg Nuth-Meerssen ter hoogte van Schimmert zijn gisteravond drie personen licht gewond geraakt. Rond 20.40 uur reed de bestuurder van de auto, komende uit de Diepenstraat in Schimmert, zonder snelheid te minderen de provinciale weg op, om daar een auto, komende uit de richting Nuth, te rammen. De gewonden werden naar het De Weverziekenhuis in Heerlen overgebracht, dat zij enkele uren later na behandeling weer konden verlaten.

Bezoeker slaat caféruit in

HOENSBROEK – Een 34-jarige man uit Hoensbroek werd opgepakt wegens het vernielen van een grote ruit van een café aan de Akerstraat-Noord in Hoensbroek. De man wilde het café niet verlaten toen het sluitingstijd was en begon, eenmaal buitengezet, met zijn vuisten op de ruit te slaan. Hij sloeg de ruit stuk en raakte daarbij gewond. De 34-jarige onder invloed van drank werd ingesloten. De schade bedraagt ongeveer 900 gulden.

Twee weken cel voor Kerkradenaar

Caféruzie eindigt in vreselijk bloedbad

MAASTRICHT/KERKRADE – Doordat zijn boosheid over een caféruzie niet wilde zakken, heeft een 31-jarige vrachtwagenchauffeur uit Kerkrade een waar bloedbad aangericht. Het drama speelde zich af in maart.

Ter zitting van de Maastrichtse politierechter citeerde officier van justitie, mr. Arps, uit het proces-verbaal. Het slachtoffer van de mishandeling zou gewond zijn aan neus, oor, boven- en onderkaak. Volgens de verklaring van de politie zou het interieur en de omgeving van de auto waarin de man gezeten was, doordrenkt zijn van bloed. Hij eiste voor de mishandeling zes weken gevangenisstraf, waarvan drie weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Op de bewuste avond in maart was er in een Kerkraads café ruzie ontstaan over de aanwezigheid van twee honden. Eén ervan zou naar de verdachte hebben geblaft. Deze reageerde hierop met een schopbeweging. Dit gebaar viel niet in goede aarde bij de eigenaar van de dieren. Dit voorval vormde de aanleiding tot een fikse caféruzie. De kastelein probeerde te bemiddelen. Toen dat niet lukte, zette hij de verdachte aan de deur. Deze vertrok daarop naar een ander café. Enkele uren later keerde hij terug en zag de hondenbezitter in zijn auto stappen en wegrijden. Hij achtervolgde de man tot in zijn woonplaats Brunssum. Toen hij voor zijn huis wilde uitstappen, werd het portier opengerukt door Van S. Hij schopte en sloeg de man. Het slachtoffer verklaarde later aan de politie, dat hij als door de bliksem getroffen was.

Bang

Op de eis van de officier reageerde de verdachte geëmotioneerd. Hij verklaarde bang te zijn voor een verblijf in de gevangenis. Hij vreesde bovendien, dat zijn baan door een onvoorwaardelijke gevangenisstraf in gevaar zou komen. Het mocht niet baten. Mr. Arps achtte de daad van de Kerkradenaar meer dan schandelijk en bleef bij zijn eis.

Politierechter mr.Bruigom wenste wel enigszins met het werk van Van S. rekening te houden. Hij legde een gevangenisstraf op van zes weken, waarvan vier weken voorwaardelijk. Van S. zal de gelegenheid worden geboden om de resterende twee weken uit te zitten gedurende zijn vakantie.

Op dievenpad met gestolen auto

BRUNSSUM – Dinsdagnacht zijn twee knapen uit Brunssum aangehouden in verband met de diefstal van een personenauto in Heerlen. Nadat hij duo de auto had gestolen, ging het ermee op dievenpad en trachtte op meerdere plaatsen automaten te kraken. In de loop van de nacht kreeg de Brunssumse politie de jongemannen echter in de gaten op de Prins Hendriklaan. Zij werden aangehouden en voor nader onderzoek ingesloten. Het waren geen onbekenden van de politie.

Inbraak in groothandel

HOENSBROEK – In de nacht van maandag op dinsdag werd bij een inbraak in een groothandel in Hoensbroek een grote hoeveelheid goederen, waaronder draagbare radio's, cassetterecorders en weegschalen, gestolen. Alles bevond zich in groothandelverpakkingen. De daders verschaften zich toegang door een dubbele deur te verbreken. Er moet nog worden vastgesteld wat precies is gestolen, waardoor het totale schadebedrag niet bekend is.

Koperdieven aangehouden

KERKRADE – Gisteren werden de 19-jarige A. C. en een 16-jarige scholier, beiden uit Kerkrade, aangehouden in verband met een inbraak plus diefstal. Zij worden ervan verdacht in de nacht van dinsdag op woensdag vijf een woning aan de Kampstraat in Kerkrade koperen buizen te hebben gestolen. Het duo werd na te zijn voorgeleid aan de hulpofficier van justitie in vrijheid gesteld.

In zaak Lei Loozen Simpelveld

Officier eist weer verbeurdverklaring

SIMPELVELD – Pas over twee weken doet Mr. Hermesdorf, president van de meervoudige strafkamer van de Maastrichtse rechtbank, uitspraak in de zaak tegen Lei Loozen uit Simpelveld. Officier van justitie Mr. Van Hilten was in beroep gegaan tegen de vrijspraak die de Heerlense kantonrechter in september heeft gevonnist, nadat Lei Loozen op beschuldiging van verwaarlozing van zijn honden voor hem had moeten verschijnen.

Officier Van Hilten eiste wederom verbeurdverklaring van de 63 in beslag genomen honden, die overigens bijna allemaal zijn afgemaakt, en een boete van 1000 gulden of 20 dagen hechtenis. Loozens raadsman, Mr. Scheijen, pleitte weer vrijspraak.

Lei Loozen zelf hoopt alleen nog maar zijn recht te krijgen. Hoewel de in beslag genomen honden een waarde van 20.000 gulden vertegenwoordigen en de inbeslagname het resultaat van 15 jaar fokken aan een nieuwe stam teniet heeft gedaan, gaat het Loozen het meest aan het hart dat zijn lievelingsdieren zo hardhandig bij hem zijn weggehaald en later zijn afgemaakt.

„Omdat ik mijn arm destijds niet kon gebruiken, heb ik de honden een paar weken minder goed kunnen verzorgen, maar als de politie ze niet bij me had weggehaald, zouden ze er nu nog allemaal hebben geleefd", zo vertelde Lei de rechtbankpresident opnieuw.

Getuigen

Getuigen J. de Boer, beheerder van het Heerlense dierentehuis, en J. de Graaff, inspecteur van de dierenbescherming, bleven erbij dat de verwaarlozing van de honden een kwestie van maanden, volgens De Boer zelfs van één jaar was. Lichamelijk waren de dieren volgens de getuigen in een redelijke conditie geweest, maar de hygiënische omstandigheden, waarin ze hadden verkeerd, waren diepetreurig. Er zou sprake zijn geweest van een dikke laag uitwerpselen, modder en rottend vlees in alle hokken en en geen bak drinkwater en beschutting tegen regen en wind. Verder waren de honden, alweer volgens de getuigen 'geestelijk gestoord', hetgeen zich uitte in een enorme agressiviteit en angst. Dat zou het gevolg zijn van een slechte behandeling en van het feit dat de honden nooit uit hun hokken kwamen en niet wisten wat ze met vrijheid aan moesten.

Getuigen à d'echarge, die echter niet waren gekomen, hadden volgens advocaat mr. Scheijen de verklaringen van De Boer en De Graaff kunnen ontzenuwen. Omdat de rechtbankpresident de zaak echter niet wilde aanhouden om die getuigen alsnog de kans te geven te komen, gooide mr. Scheijen de verdediging over de formele boeg. Omdat Loozen geen bedrijf voert, dat wil zeggen niet in honden handelt, hoeft hij zich niet te houden aan het gestelde in het honden- en kattenbesluit. Alleen artikel 455 uit het Wetboek van Strafrecht is volgens Mr. Scheijen van toepassing. Daarin wordt alleen het nodeloos onthouden van verzorging en het onnodig pijnigen van dieren strafbaar gesteld.

„En daaraan heeft de verdachte zich niet schuldig gemaakt blijkens de getuigenverklaringen die spreken over een redelijke fysieke toestand van de dieren", aldus mr. Scheijen.

Geboren op
27 oktober 1982
KEVIN
zoon van
G.M. Wouters en
Y.M.A. Wouters-Kousen
Nieuwstraat 87
Kerkrade

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES klein model, type 280 '77 m. LPG, autom. tel. 04754-5019.

VW BUS, pers. vervoer, z.g.a.n., bwj. '77, kl. rood, nwe. motor en LPG, vr.pr. ƒ 7000,–, Zandberg 52, Bocholtz, 045-442416.

---

†

Je hebt iemand nodig
stil en oprecht
die als het er op aan komt
voor je bidt of voor je vecht
Pas als je iemand hebt
die met je lacht en met je grient
dan pas kun je zeggen
ik heb een vriend.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde en zorgzame man, onze lieve pap, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Claessens

echtgenoot van

Nieke Dohmen

Wij bevelen Sjeng in uw gebed aan.

Sittard: **N. Claessens-Dohmen**
Roosteren: **Sophie en Roy**
Nieuwstadt: **Truus en Johan**
Rogier, Ronnie, Sylvia
St.-Oedenrode: **Piet en Lucie**
Cindy, Marcel
Guttecoven: **Marij en Ruud**
Rudy en Inge
Papendrecht: **Jack en Els**
Roel, Bart
Guttecoven: **Francien en Jo**
Familie Claessens
Familie Dohmen

6133 XC Sittard, 27 oktober 1982
Jans Kamperweg 38

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen, zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Sittard-Ophoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Sjeng zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 29 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Sjeng is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons lid, de heer

Sjeng Claessens

Moge hij rusten in vrede.

Bestuur en leden Kon. Fanfare Concordia Ulestraten.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van

Sjeng Claessens

Wij zullen hem in onze gebeden gedenken.

Bestuur en leden harmonie en drumband St.-Agnes Bunde

Sittard, 27 oktober 1982.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een zorgzaam en liefdevol leven is, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, plotseling van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Nelly Lucassen

weduwe van

May Habets

Zij bereikte de leeftijd van 62 jaar.

Schaesberg: **A.A. Kaus-Habets**
J.W. Kaus
Petra, Huppie en Dave
Nieuwenhagen: **T.J. Habets**
U. Habets-Siebert
Mario en Sandra
Schaesberg: **E.L. Paris-Habets**
L. Paris
Gwyneth en Amand
Maastricht: **J.W. Habets**
A. Habets-Kaus
Johnny, Huppie en Nancy
Palenberg (Dld.): **J.H.M. Habets**
N. Mohr
Nicolle en Michael
Schimmert: **Peter Habets**
Schaesberg: **H.W. Habets**
E.J.M. Habets-Oerlemans
Kevin
Familie Lucassen
Familie Habets

6371 GE Schaesberg, 27 okt. 1982
Kakertsweg 114.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 30 okt. a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van H.H. Petrus en Paulus, Hoofdstraat te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Moeder wordt herdacht in het rozenkransgebed met aansluitend de eucharistieviering op vrijdag 29 okt. a.s. om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen is in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij de ziekte en het overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hens Raadschelders

echtgenoot van

Wietske van Leeuwen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Echtgenote en kinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

---

†

„Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden?
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit."

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Annie Gelissen

mamma van

Robbert-Jan en Kim

Zij werd 36 jaar.

Buchten: **M. Gelissen**
J. Gelissen-Janssen
Buchten: **Toos en Joep Cremers-Gelissen**
Sas van Gent: **John en Ria Gelissen-Brouwers**
Tom
Buchten: **Léon Gelissen**

27 oktober 1982
Corr.adres: Pastoor Jacobsstraat 11, 6121 GJ Buchten

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 14.00 uur in de St.-Catharinakerk te Buchten gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Annie is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een langdurige ziekte tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 74 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Kreutz

echtgenoot van

Maria Elisabeth Savelsberg

Wij bevelen Hein in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.E. Kreutz-Savelsberg**
Schaesberg: **Mia van de Beek-Kreutz**
Gerrit van de Beek
Désirée en Jos, Marcel
Schaesberg: **Jo Kreutz**
Mia Kreutz-Severins
Marjella, Yvonne
Familie Kreutz
Familie Savelsberg
Familie Reintjens

6372 ES Schaesberg, 26 oktober 1982
Hoofdstraat 268

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het R.K. Kerkhof aan de Hoofdstraat, zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen kondoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, vrijdag 29 oktober om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk.

Hein is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet is heden van ons heengegaan, mijn zorgzame man, onze goede vader, schoonvader en opa

Mathieu Michiels

echtgenoot van

Mia Ophelders

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 74 jaar.

Grevenbicht: **M.G.S. Michiels-Ophelders**
Grevenbicht: **Ger Michiels**
Marie-José Michiels-Hendrix
Marc
Grevenbicht: **Jan Michiels**
Munstergeleen: **Ank Posma-Michiels**
Peter Posma
Miriam, Erik
Familie Michiels
Familie Ophelders

Grevenbicht, 27 oktober 1982
6127 EE Houtstraat 32

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in voornoemde kerk.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van vrijdag 29 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De jaardienst voor onze ouders

Bertha Wagemans

en

Sjeng Bergh

zal gehouden worden a.s. zaterdag 30 oktober om 19.00 uur in de kerk van Christus Hemelvaart, Vrangendael-Sittard.

Kinderen en kleinkinderen

Sittard, oktober 1982.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn man, onze vader en opa

Harrij Gubbels

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden a.s. zondag 31 oktober om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. St. Pancratius te Heerlen.

Heerlen: **L. Gubbels-Geraedts**
Brunssum: **P.J. Gubbels-Wetzels**
Harold - Simone

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid en dankbaarheid voor het vele dat zij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Snel-Hageman

echtgenote van

Antonius Hubertus Snel

op de leeftijd van 81 jaar.

In dankbare herinnering:

Amstenrade: **A.H. Snel**
Brunssum: **J. Snel**
A. Snel-Dijkman
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **M. Jansen-Snel**
J. Jansen
en kind
Familie Hageman
Familie Snel

6436 AX Amstenrade, 26 oktober 1982
De Gijselaar 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 29 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Heden donderdag om 19.00 uur avondwake in de kapel van huize Elvira, De Gijselaar 10 Amstenrade.

OVERLEDEN

† **Franz Denissen,** weduwnaar van Christine Kamps, echtgenoot van Carolina Nelissen, oud 84 jaar. Amby-Maastricht. Corr.adres: St. Maartenspoort 11, 6221 BA Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Mat Eijkenboom,** echtgenoot van Lieske Herben, oud 63 jaar. 6224 EX Maastricht. Burg. Hennequinstraat 56. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 29 oktober om 14.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes W.V.V.-Maastricht.

† **Servaas Brouns,** echtgenoot van Elisa Laenen, oud 71 jaar. 6217 VS Maastricht. Criekenput 1a. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Anna Dauphin,** echtgenote van Sjaak Rosier, oud 69 jaar. 6224 VM Maastricht. Burg. Nierstraszstraat 35. Corr.adres: Ebenistendreef 10, 6216 PS. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 29 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht.

† **Johannes Josephus Hubertus crasborn** oud 85 jaar. Linne, Feterweg 3. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Severinus Franciscus Hubert Schreurs** weduwnaar van Maria Gertrudis Timmermans oud 90 jaar. Asselt, Past. Pinckersstraat 26. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 29 oktober as. om 11.00 uur in het kerkje van de H. Dionisius te Asselt. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Auto's en motore

Te k. OPEL Ascona 1 bwj. 3-'78, org. 63.000 nwe. uitlaat, en bnd. D auto is mech. en tec 100%, prijs ƒ 6800,–, 045-312801.

Te k. FORD Granada 2 Ghia automatic met L '78; Granada 2300 LPG '75; Granada 2600 Consul 1700 '74 2x; P geot 104 SL '76; Peug 504 '73; Honda 1500 Honda Civic 4-drs. Honda motor 750 '78; M da 616 '76; Mazda 818 Citroën GSA autom. Citroën CX 2400 '77; F Seat 133 '76; Fiat 131 Renault 6 TL '76; Renau '75; Opel Manta 1600 S Lada '75; Opel Asco 1600 '74; Opel Record gas '72; Chevrolet Bel met LPG '73; Mercedes 206 diesel lang '76; BM 2800 '72; Audi 100 LS Triumph 1500 TC '78; K caravan tandemas 540. '80 met buitentent. C teau Elite 350 kk met vo tent nov. '81, Tabbert Co tesse 530 TN '78. Gar. en fin. mog. Jo van Mil Zn. Sportstr. 10, Kerkra W. Tel. 045-410826.

Te k. FIAT 133 maart i.z.g.st. ƒ 750,-. Na 18 tel. 045-414607.

FORD Escort 1300 L '8 drs.; Escort 1300 GL 4- '80; Kadett City GL auto '79; Escort 1300 GL auto '77; Kadett 1200 N ƒ 1900,-; Toyota Tercel Toyota stationcar 5- '79; Talbot Solara '81 gas; Datsun Cherry BMW 1602 '75. Garantie nanc., en inruil. Auto drijf P. Veenstra, Rot damstr. 98, Heerlen, 721406.

Eerste kwaliteit en goedkoop! Renault 12 type '80 slechts 38.000 gel. ƒ 6750,–; Mini In centi 120L '80 metall. ƒ 6950,–; Nwe. mod. dett '78 ƒ 5750,–. Ap mooie Ford Fiesta ƒ 5700,–; Ford Taunus 1 gas, '79 4-drs. ƒ 395 Chevrolette Caprice L autom. '79 ƒ 6950,–; Ritmo 65L 5-drs. type ƒ 8500,–; Honda Acco en 4-drs. v.a. ƒ 6250,–; tra Bagheera S elektr. men enz. '78 ƒ 8500,–; cabriolet spitfires '74, en '79. Toyota Corolla ƒ 2250,–; Mini station '78 ƒ 3500,–; WV Ke 1200 '74 ƒ 1750,–; Pol 125 P gas, '76 ƒ 2500,– van inruilers. (Let op ju adres) BARRIER 91, gr weg Voerendaal Klim onder aan de berg. 04405-2353.

Te k. v. part. HONDA P lude '80 zilv. metalic 42. km, Oranjepln. 89 A, Ma tricht.

Te k. FORD Taunus 1 L, bwj. '77, Jan Steen 136, na 16.00 uur, Sitta

FORD 2000 L 4-drs. nie model '79; Ford Gran 2000 L 4-drs. '79; Ford 1 L '79; Ford Escort 1300 '79; Mazda 626 '80 met Honda Accord 4-drs. tom. '79; Ford Escort 1 autom. '78; Datsun Che GL '80 en '79 3-drs.; Ma 323 L '78; Horizon LS Audi 100 5S '79 type met gas; Renault R 20 '79; Opel Kadett '79 nie type. Inruil en finan ring. Bovag-garantie wijs. P. v. Dijk, Hompe weg 33, Schaesberg- kert, tel. 045-311729.

MERCEDES 200 di bwj. '78, bordeauxrood eigenaar, iedere keu toegest. pr. ƒ 17.500,-. kleine auto mog., tel. 458239.

Te k. van part. OPEL M ta 19S '76 met gasin i.z.g.st. ƒ 5800,-. Salvia 18, Kerkrade-West, 17.00 uur.

Te k. MERCEDES bwj. '81, autom., lap blauw met. get. glas me velgen, centr. vergren ling, electr. schuifd., te pomat. enz. enz. ƒ 42.500,- incl. BTW, 045-223722.

Fleischeuer Automobie biedt te koop aan: NAULT 5 TL 5-drs. blauw; Datsun Cherry c pé '80 blauwmetall.; O Ascona 19N '79 groen tall.; Opel Kadett 12 S goudmetall.; Opel GT gerest. oranje; Mini '77 groenmetall.; MGC briolet '69 t.e.a.b. blau Parallelstr. 103A, Amst rade, tel. 04492-4538.

Gunstig te koop EEN bwj. '77, ƒ 1650,-, tel. 250392.

Te k. EEND 2CV6, 04492-4301.

Te k. OPEL Kadett 1 coupé Berlinetta uitv. b dec. '77. Kohlbergsgra 70, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 200 bwj. '79, prijs ƒ 21.000 tel. 045-312232.

OPEL Ascona 1.9 '78; O Ascona 1.9 N gas '79; O Kadett 1.3 S '80; Opel dett 1.2 N spec. aut. Opel Kadett 1.2 N 3- '80; Opel Kadett C spec '78; Opel Kadett C l 12N gas '78; Opel Kade '76; Opel Ascona 1.6 S Opel Rekord 2.0 S Opel Rekord 2.0 S Opel Rekord '79; Opel kord Berlina automaat Opel Commodore 25S Fiat 131 Mirafiori '81; 131 Mirafiori Racing Fiat Ritmo 65 CL '79; H da Accord gas XE Honda Accord 3-drs. Honda Accord 80 '80; M da 616 '77; Mazda 323 1.4 '79; Mazda 626 1.6 Renault R5 TL '76; nault R14 TL '77; Rena R14 TL gas '77; Ford cort 1300 L '77; Peug 104 '76; Morris Marina Talbot Chrysler 1308 G gas '79; Mitsubishi Gal gas '79; Simca 100 Ford Taunus '73; Citr LN '77; Mini Clubman Simca Chrysler 1308 Volkswagen Golf '77; V wagen Polo '78; Morris ni '74; Datsun 160 YB '77; Honda Prelude Mitsubishi Celeste Datsun Cherry 1200 GL xe '80; Ford Escort 1 GL '81. Automobielbed Loven, Kerkrade BV, O Vrouwestraat 89, tel. 453030. Zat. tot 5 dond. tot 21 uur geope

Statenlid Niesten waarschuwt provincie

Peil grondwater daalt catastrofaal

MAASTRICHT – De nu al hier en daar te constateren vrij snelle daling van de grondwaterspiegel in Limburg zou binnen niet al te lange tijd wel eens catastrofale vormen kunnen aannemen. Als de daling voortgaat in de mate waarin at nu verwacht kan worden ontstaan over vijf à zeven jaar problemen voor de drinkwatervoorziening in de hele provincie Limburg, die is aangewezen op grondwater als bron voor drink- en industriewater. Dat zei gisteren Statenlid Jan Niesten in de Statencommissie voor Ruimtelijke Ordening die zich boog over het Structuurschema drink- en industriewater van GS. Niesten vindt dat GS de komende problemen behoorlijk onderschat hebben en dringt erop aan dat de Nederlamndse regering zo snel mogelijk om de tafel gaat zitten met die van West-Duitsland, voor het opstellen van een verdrag dat voorziet in bescherming van de grondwaterstand in het aan Duitsland grenzende Nederlands gebied, i.c. Limburg, tegen verdere verlaging en vergoeding van door het dalen van de grondwaterspiegel te lijden schade.

Dat de daling van de grondwaterspiegel voor het grootste deel op Duits gebied veroorzaakt wordt staat voor Niesten (CDA) als een paal boven water. De onlangs geconstateerde teruggang van het aantal amfibiën in het Meinweggebied, oostelijk van Roermond, is mede te wijten aan het voeren op de intensieve winning van bruinkool in dagbouw, die vlak over de grens bedreven wordt. Van die bruinkoolwinning zal nog sterk uitgebreid worden," zegt Niesten. „Binnen niet al te lange tijd zal begonnen worden met exploitatie van het winningsgebied Frimmersdorf-West, dat een oppervlak heeft van 6800 heactare, en dat tot een diepte van 500 meter zal worden uitgegraven." Wat dat voor gevolgen zal hebben voor de grondwaterstand in de omgeving, dat valt enigszins te begrijpen uit door Niesten verzamelde cijfers over grondwaterdalingen als gevolg van de bij de toekomstige activiteiten vergelekenen bescheiden winningen die de laatste twintig jaar zijn gedaan. In de omgeving van Mönchen-Gladbach daalde de grondwaterspiegel de laatste jaren tussen één en tien meter; het diepe grondwater daalde in twintig jaar tot 22 meter. Als men nagaat dat een daling van een halve meter al gevolgen heeft voor de ecologie van de oppervlakte, zal men begrijpen wat er aan de hand is, en pessimisten zien zelfs gevaar voor aardbeving bij dergelijke omvangrijke „ontwateringen". Wat echter de echte gevolgen zullen zijn, dat valt in de verste verte niet te overzien, maar onderschat mag het geenszins worden.

Onderzoek

Een gelukkige omstandigheid is dat de Duitsers er zelf ook last van hebben en momenteel doen zij onderzoek naar de mogelijkheid de grondwaterstand kunstmatig op een bepaald peil te handhaven," zegt Niesten, die er echter op wijst dat dit soort activiteiten een grote kennis van de toestand in de ondergrond vergt, welke kennis momenteel niet voorhanden is.

Vorig jaar werd 1.2 miljard kubieke meter water weggepompt uit diverse groeven, dat behoorde tot het grondwater van de omgeving. Het water verdwijnt in de rivier de Erft, die het weer naar de Rijn brengt. Inmiddels is in Duitsland aan de waterstand van de Swalm en de Niers te zien dat de eerste problemen zich ook daar al voordoen.

Intussen gaat het in West-Duitsland om grote belangen. Niet alleen spelen de voorraden bruinkool, waarvan een deel vlak langs de Nederlandse grens ligt, een belangrijke rol in het streven van de Bondsrepubliek zoveel mogelijk gebruik te maken van eigen energiebronnen, bij Rheinbraun, de maatschappij die de kolen wint, werken maar liefst 17.000 mensen. Ondanks dat is ook in West-Duitsland veel verzet gerezen tegen de uitbreidingen van de bruinkoolwinning. Door raadsleden van de stad Erkelenz bijvoorbeeld is een al een vergelijking getrokken tussen deze activiteit en de problemen met de omstreden kernafvalstortplaats Gorleben en de Frankfortse startbaan West. Daarbij gaat het overigens meer om handhaving van grondgebied in de bestaande staat dan om bezorgdheid over de grondwaterstand.

„Het is een kwestie van goede nabuurschap wanneer Nederland en Duitsland samen tot een oplossing komen van de bestaande problemen," zegt Niesten, die wijst op een precedent, waarbij een dergelijke overeenkomst werd gesloten tussen Frankrijk en Spanje over het grensmeer Lac Lanoux.

HEERLEN – Het is zo goed als zeker dat Joe Jackson en Dire Straits volgend jaar naar Limburg komen. Jackson zal op 8 februari optreden in de Hanenhof in Geleen; terwijl Dire Straits, die met hun recente elpee „Love over gold" de status van supergroep hebben bereikt, naar alle waarschijnlijkheid op 2 mei zullen concerteren in de Kerkraadse Rodahal.

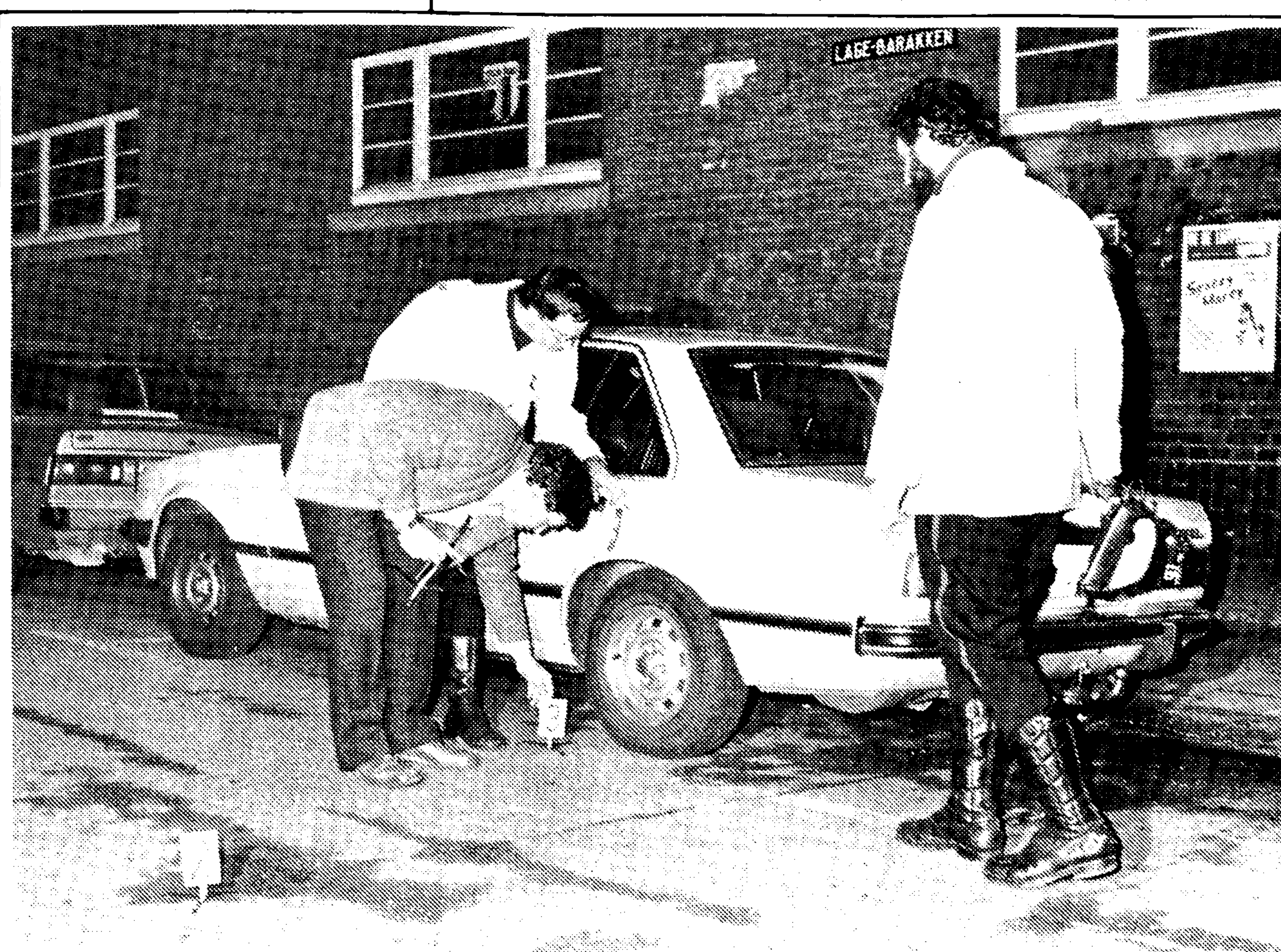
Morgen beslissing over Pinkpop-Binnen

„Dire Straits" naar Limburg

Jan Smeets van Buro Pinkpop zaaide afgelopen dinsdagavond vóór het optreden van Dexys Midnight Runners in Geleen verwarring door een aantal namen van groepen en artiesten bekend te maken die binnen afzienbare tijd naar onze provincie zouden komen. Daarbij waren onder andere Kevin Coyne, Nico en Band en The Sound. „Ik wilde alleen maar de reakties van het publiek peilen", aldus Jan Smeets gisteren desgevraagd. „Dat doe ik vaker. Dat die groepen ook zullen optreden is lang niet zeker. Wel kunnen jullie rekenen op Dire Straits en Joe Jackson."

Overigens valt morgen, vrijdag, de beslissing of Pinkpop-Binnen op 19 december a.s. doorgaat. Dit gebeuren is onder andere afhankelijk van subsidies. In ieder geval heeft de KRO al laten weten niet naar Limburg te komen voor opnames. „Ze hebben geen faciliteiten, dus geen geld", aldus Jan Smeets. „En het probleem vandaag de dag is dat zelfs minder bekende groepen tijdens dergelijke festivals alleen willen optreden als radio en televisie komen."

Omdat de KRO heeft afgehaakt heeft Jan Smeets kontakten gelegd met de VPRO die dinsdagavond opnames maakte van Dexys Midnight Runners.



●*Politiefunktionarissen markeren de plaatsen waar kogelhulzen liggen. Ook op de auto ketste een kogel.*

Ontvlucht uit Maastrichtse inrichting

Politieagent schiet man in beide benen

MAASTRICHT – In Maastricht is gistermiddag een man met twee pistoolkogels neergeschoten door een agent van de gemeentepolitie. Het slachtoffer, de 23-jarige Maastrichtenaar A.T., die uit een psychiatrische inrichting bleek te zijn ontvlucht en zich zeer agressief tegenover de politieman had gedragen, werd in beide benen getroffen. Hij werd na de schietpartij per ambulance overgebracht naar het ziekenhuis St.-Annadal.

Omstreeks vijf uur gistermiddag zag een agent van een politiepatrouille, die in de Wycker Brugstraat bij zijn dienstauto een collega opwachtte, een personenauto in verboden richting een zijstraat uitrijden. De politieman gaf een stopteken, waaraan de bestuurder gehoor gaf. De man bleek noch over identiteits-, noch over autopapieren te beschikken. De achternaam die hij opgaf bleek te kloppen, maar de voornamen waren onjuist. Imiddels had de collega van de politieman, teruggekomen van een dienstopdracht, per mobilofoon om nadere informatie verzocht. Daarbij werd via het politieel opsporingsregister snel duidelijk, dat de betreffende man uit een psychiatrische inrichting was ontsnapt en dat een opsporingsbevel tegen hem was uitgebracht.

Er ontstond van meet af aan een zeer gespannen situatie toen uitvoering gegeven werd aan de opdracht, vanuit het politiebureau, tot aanhouding. Bovendien gingen een man en een vrouw, die zich in gezelschap van de man bevonden, zich met het geval bemoeien. De aangehoudene weigerde in de politieauto te stappen en nam karatehoudingen aan onder het uiten van dreigementen als „Ik maak je kapot" en „Ik sla je tegen de vlakte". Door de ontstane verwarring had het inzetten van een politiegeleidehond, die bij de patrouille behoorde, geen resultaat. De man slaagde erin het op een lopen te zetten, onmiddellijk achtervolgd door de politieman en de hond.

Hij vluchtte met een voorsprong van zo'n dertig meter een zijstraat in, waar hij zich echter onverwacht omdraaide en met zwaaiende en zijn dreigementen herhalend, op zijn politiele achtervolger afstormde. Deze had tevergeefs herhaaldelijk een sommatie tot stil staan gegeven. De politieman trok daarop zijn dienstpistool en loste een waarschuwingsschot. Toen de man hierop totaal niet reageerde en in geen misverstand over liet bestaan de agent aan te willen vliegen, loste deze twee gerichte schoten op de benen.

De schietpartij in de zijstraat voltrok zich in luttele seconden, zodat de door de andere politieman ingeroepen assistentie geen inbreng meer kon leveren in de ontstane situatie tussen achtervolgde en achtervolger. Het onderzoek naar de toedracht en de omstandigheden van dit gebeuren, die in de aansluitende winkelstraat de nodige consternatie teweeg bracht, is nog in volle gang.

Overdragen besmetting tbc alleen rechtstreeks

KERKRADE – „TBC is een ziekte die van mens tot mens wordt overgedragen via „hoest-druppels". Besmetting via glazen, meubels, het toilet, etc. bestaat niet. Er bestaan evemin besmettelijke ruimtes'" aldus het Districtsconsultatiebureau voor tuberculose in Heerlen.

De eigenaar van de Kerkraadse discotheek heeft deze geruststellende mededeling in het pand laten ophangen. nadat verleden week vrijdag openbaar werd dat eind juli van dit jaar een persoon die tbc had in de betreffende discotheek werkzaam was geweest.

De mededeling van het bureau meldt voorts dat er voldoende gegevens aanwezig zijn om te bevestigen dat de recent ontdekte besmettingen al een paar maanden geleden zijn opgelopen. Die besmettingen hebben plaats gehad onder jonge mensen tussen 16 en 25 jaar.

Het consultatiebureau in Heerlen, gevestigd aan het Overloon 2 is bezig alle mogelijk besmette personen op te sporen. „Mocht je vermoeden dat je contact hebt gehad met een geval van open tbc of ben je ongerust vanwege „langdurige verkoudheid", neem dan contact op met het consultatiebureau. Je kunt ook langs komen om te weten of je „besmet" bent. Er zijn geen kosten aan verbonden", aldus de schriftelijke mededeling.

Hoger beroep puzzelactie Mijnmuseum

MAASTRICHT/KERKRADE – Tijdens een proefproces in hoger beroep, is gisteren een uitspraak door de meervoudige kamer van de rechtbank te Maastricht inzake de wet op de kansspelen uitgelokt. Terecht stond de Stichting Mijnmuseum uit Kerkrade, die via het Limburgs Dagblad in 1980 een wedstrijd georganiseerd had.

Doel was het inzamelen van geld. Winnaars van de wedstrijd stonden fraaie prijzen te wachten, waaronder een Opel Kadett. Volgens het Openbaar Ministerie zou de stichting zich niet gehouden hebben aan de bij de verleende vergunning behorende bepalingen. Deze omvatten onder meer, dat ten hoogste veertig procent van de bruto opbrengst in de vorm van prijzen mag worden uitgeloofd. De Stichting Mijnmuseum zou 59 procent hebben uitgekeerd. Volgens twee vertegenwoordigers van de stichting was dit percentage ontstaan, doordat men de gratis ter beschikking gestelde prijzen niet onder de toegestane 40 procent had laten vallen. Al eerder werd de stichting in deze zaak door de kantonrechter vrijgesproken. De rechtbank zal over 14 dagen uitspraak doen.

Universiteitsblad meldt:

Sportwetenschap waarschijnlijk naar Maastricht

MAASTRICHT – Volgens het blad Observant van de Rijksuniversiteit Limburg zal zeer waarschijnlijk binnenkort bekend worden gemaakt dat de aanvraag van de universiteit om een afdeling bewegingswetenschap in te stellen, gehonoreerd zal worden. Het blad tekent dit op uit de mond van dr Frans Verstappen, lid van de projectgroep die zorgt draagt voor de ontwikkeling van de studierichting. Het ministerie zou de beslissing nog deze maand bekend maken.

Groningen is ook nog altijd in de race, maar Verstappen schat de kansen van die universiteitsstad niet groot: er ontbreekt een echtde voedingsbodem, die er in Maastricht wel is. Bewegingenswetenschappen is de studierichting die vandaag de dag nog „Lichamelijk Opvoeding" heet, althans in Amsterdam, waar de enige andere instelling zit die een dergelijke afdeling heeft.

Het is de bedoeling om te komen tot een organisatie die staat tussen sport en gezondheidszorg ten behoeve van een categorie mensen die eigenlijk geen patiënten behoeven te zijn, namelijk mensen die een hartaanval hebben gehad, of lijden aan diabetes of asthma. Verstappen heeft al eens eerder gezegd, dat met name met hartlijders nog te voorzichtig wordt omgesprongen. Hoe ver je kunt gaan en wat je moet doen is een van de zaken die door de nieuwe afdeling onder de loupe genomen zou moeten worden. In dit kader moet ook de uitspraak worden gezien die Verstappen enige tijd geleden deed, namelijk dat sportkeuring in feite overbodig is, met name voor mensen tussen 25 en 35 jaar en al helemaal voor topsporters.

Als alles doorgaat zal in 1984 gestart kunnen worden met vijftig studenten, aldus Observant nog.

De kosten daarvan kunnen meevallen, omdat nogal veel noodzakelijke infrastructuur reeds aanwezig is.

Vrijdag in Maastricht

Overste Essers neemt afscheid

MAASTRICHT – De provinciaal militair commandant Limburg, luitenant-kolonel A.W.G. Essers, zal vrijdag 29 oktober in het stadhuis officieel afscheid nemen. Overste Essers, die tevens regimentscommandant is van de Limburgse Jagers in Venlo, stapt per 1 november uit de militaire dienst wegens functioneel leeftijdsontslag.

Tijdens de afscheidsreceptie, 15 tot 17 uur, zal tevens gelegenheid zijn kennis te maken met zijn opvolger in beide funkties, luitenant-kolonel B. Verbaan. Nadat reeds begin deze maand in Venlo de commando-overdracht van de Limburgse Jagers heeft plaatsgehad, zal vrijdag in Maastricht voorafgaand aan het afscheidsceremonieel het provinciaal militaire commando worden overgedragen. Voor overste Essers betekent zijn afscheid het einde van een opmerkelijke militaire loopbaan van 37 jaren. Na drie jaren bij de Koninklijke Marine te hebben gediend, werd hij in 1948 gedetacheerd bij de Knil. Vervolgens diende hij bij het Nederlands detachement van de Verenigde Naties en werd hij verscheidene malen uitgezonden naar Korea. Na diverse „omzwervingen" belandde de heer Essers in 1964 in Maastricht. Inmiddels bevorderd tot majoor deed hij verscheidene jaren dienst in Seedorf om vervolgens benoemd te worden tot Chief HG security branch bij het hoofdkwartier van Afcent. Na zijn bevordering tot luitenant-kolnel in 1974 werd hij in het daarop volgende jaar provinciaal commandant Limburg.

Zijn opvolger, overste Verbaan, deed na zijn officiersopleiding aan de Kon. Militaire Academie in Breda dienst in onder meer Oirschot, Seert, de vliegbasis Volkel en bij Afcent in Brunssum.

Duitsers op Allerheiligen voor gesloten deuren

Conflict in Venlo om winkelsluiting

VENLO – In Venlo is burgemeester Fey in botsing gekomen met zijn wethouders nu hij aangekondigd heeft een besluit, dat het college vrijdag tijdens zijn ziekte heeft genomen om winkeliers maandag 1 november, (Allerheiligen) toestemming te geven, in afwijking van de winkelsluitingswet, hun zaken de hele dag open te mogen hebben, niet te zullen uitvoeren. De Venlose Zelfstandige Ondernemers Vereniging en de Stichting Citypromenade hadden hierom verzocht in verband met te verwachten Duitse verkoopdrukte omdat op het feest Allerheiligen in Duitsland de winkels gesloten zijn.

Burgemeester Fey heeft zijn wethouders nu in een brief laten weten het genomen besluit strijdig te achten met de wet. Volgens Fey kunnen B. en W. tien werkdagen per jaar ontheffing verlenen van de winkelsluitingswet ten behoeve van braderieën, winkelcongressen e.d. Hij schrijft de wethouders het niet juist te achten de verkoopdrukte op Allerheiligen onder „en dergelijke" te rangschikken. Volgens hem moet er een relatie bestaan tussen een in Venlo georganiseerd evenement en een kopend (Venloos) publiek.

De voorzitter van de Venlose Zelfstandige Ondernemers Vereniging, de heer Thomassen, had geen goed woord over voor het besluit van de burgemeester. Volgens Thomassen is Allerheiligen voor de winkeliers altijd een topdag die men in deze economisch toch al slechte tijd moet missen, terwijl daarnaast zo'n drieduizend man winkelpersoneel een extraatje in de vorm van geld of vrije dagen aan hun neus voorbij zien gaan. Hij zal dan ook zijn leden adviseren zich niets van het besluit van de burgemeester aan te trekken en de winkels maandag de gehele dag open te houden.

Meer opcenten op belasting motorrijtuigen

MAASTRICHT – GS hebben Provinciale Staten voorgesteld het aantal opcenten op de hoofdsom van de motorrijtuigenbelasting met 2,8 te verhogen tot 19,8.

Daarvan wordt een meeropbrengst voor de provincie verwacht van ƒ 1.600.000 op jaarbasis. GS hebben tot deze verhoging besloten om enkele structurele financiële tegenvallers op te vangen en bovendien de provinciale inkomsten enigermate te verhogen.

GS herzien legesheffing

MAASTRICHT – In hun novembervergadering krijgen Provinciale Staten te beslissen over een aantal wijzigingen die G.S. willen zien aangebracht in de provinciale legesverordening. De voorgestelde wijzigingen beogen enerzijds enkele onbillijkheden weg te nemen en anderzijds in overeenstemming te komen met het gestegen algemeen prijspeil.

Zij hebben onder meer betrekking op de leges voor ontgrondingenvergunningen, hinderwetvergunningen, vergunningen voor stort- en opslagplaatsen, verbandingsinrichtingen en zogeheten a-inrichtingen op basis van de wet geluidshinder. GS willen voorts een tarief van één gulden heffen op paspoorten die in grotere gemeenten zelfstandig worden afgegeven, maar waarvoor de provincietoch bepaalde werkzaamheden dient te verrichten. Abonnementen op Statenstukken en dergelijke, kosten thans slechts 58 gulden per jaar, maar zullen in de toekomst slechts mogelijk zijn tegen kostprijs. De abonnementhouders krijgen in het vervolg daarenboven de rekening voor portokosten gepresenteerd.

Cursus biologisch tuinieren start op Volkshogeschool

Van onze verslaggever

HEERLEN – Binnenkort start een cursus waar menig tuinier wellicht al een tijdje op zit te wachten: het biologisch telen van groenten, fruit, geneeskrachtige en andere kruiden en dergelijke. De cursus wordt gegeven aan de Volkshogeschool in Heerlen door Huub Schreurs en Jan Deguelle, die beide een leidinggevende functie hebben in de biologische volkstuinen in Schinveld, Ubach over Worms en Haanrade.

Het is de bedoeling te starten met een groep van ongeveer twintig mensen. Het cursusprogramma bestaat uit een vijftiental lessen, waarmee half januari wordt gestart. De cursus duurt tot half mei, en omvat behalve een vrijwel compleet theoretisch overzicht van alle aspecten van het biologisch tuinieren ook een aantal praktijklessen, die gegeven worden in de biologische tuin „Aan de Breuk" in Schinveld.

Aan de orde komt de bodembewerking, de basismaterialen, de meststoffen, de composthoop, onkruiden en hun functie, ziekten en plagen, de teelt van groentegewassen en klein fruit, de teelt van geneeskrachtige kruiden en het opstellen van een teeltplan. Alles zal, zo verklaren de initiatiefnemers, op zo eenvoudige mogelijke wijze worden voorgedragen, en een bepaalde vooropleiding is dan ook niet nodig.

De cursus kost ongeveer hetzelfde bedrag als normale cursussen van de Volksuniversiteit, alleen zullen de cursisten een bepaald boek moeten aanschaffen waarin veel lesmateriaal terug te vinden is. Wanneer de cursus goed gaat lopen zal zij zeker voor herhaling vatbaar zijn. Uiteindelijk is men van plan het eigen lesmateriaal te gaan vervaardigen in de vorm van een boekje dat wordt samengesteld op grond van het in de lessen ter sprake gebrachte materiaal.

Dankbetuiging

Het was voor ons een grote troost zoveel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Theo Eijkenboom

De vele condoléances, bloemen en de H.Missen, maar vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de uitvaartdienst en crematie waren voor ons een grote troost en steun in deze moeilijke tijd.

Mevr. Eijkenboom
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk St. Antonius, Vrank Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder en oma

Josephina van den Berg-van de Laar

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkindern

Brunssum, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 oktober 1982 om 11.15 uur in de Fatima kerk te Brunssum

---

Dankbetuiging

Voor de vele vormen van medeleven bij het overlijden van

Hendrikus Wilhelmus Savelkoul

Voor uw aanwezigheid bij de begrafenis, uw bloemen, uw kaartje, H.Missen, onze oprechte dank.

Mevr. M. Savelkoul-Nijst
Veermanstraat 32, Geleen

Geleen, oktober 1982

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur in de kerk O.L. Vrouw van Altijd Durende Bijstand te Lindenheuvel.

Voor uw deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot

Harrie Hochstenbach

dank ik u van harte.
Uw medeleven was voor mij een grote troost.

Mevr. B. Hochstenbach-Lambermon

Susteren, oktober 1982.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

De eerste jaardienst van mijn man en vader

Wim Beckers

zal plaatsvinden op zaterdag 30 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Gerardus Majella te Heksenberg.

Willij Beckers-Weerd
Willem

Heksenberg, 28 oktober 1982

Het is weer een jaar geleden dat onze vader, schoonvader en opa

Hub Hamers

is overleden.

Wij zijn hem nog niet vergeten.
De plechtige jaardienst zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

Familie Hamers en kleinkind

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van de heer

G. Hoeymakers

Wij zullen aan hem blijven denken als een enthousiast schaker, een trouw clublid en een goede vriend.

Bestuur en leden van de
Schaakvereniging Schaesberg



Auto's en motoren

Te k. OPEL Rekord, bwj. '74 ƒ 1500,–, Mercedes 190 D, bwj. '64, vr.pr. ƒ 3000,–, inr. mog. Grensstr. 108, Ubach o. Worms.

Te k. GOLF 1600 LS, type '77 m. LPG, zeer mooi, ƒ 4350,–, tel. 04490-26350.

Te k. CITROËN DS, bwj. '73, gas, pr.n.o.t.k., tel. 045-221462.

VW GOLF Sprinter 1979; VW Golf D 1980; VW Golf D 1978; VW Golf M 1979; VW Golf L LPG, 1978; VW Polo 1978; VW Derby GLS, 1977; VW Passat Variant 1978; Audi 80 GLS 1976; VW LT 1978; Honda Matic 1981; Talbot GL 1500 1981; Simca Sunbeam TI 1980; Talbot Sunbeam 1979; Renault 5 TL 1978; Ford Taunus 1.6 L 1978; Volvo 242 DL 1976; Automobielbedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. RENAULT 5TL 12e mnd. '76, type '77, weg. omst. ƒ 2950,–, tel. 04490-17956.

Te k. R6 TL 1976 ƒ 750,–, tel. 04490-10165.

VOLVO 245 DL '80 m. gasinst. geh. als nw. slechts ƒ 21.500,– incl. BTW. Na 16.00 uur, tel. 04490-12138.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Te k. OPEL Rec. 2000 1977, luxe Berlina uitv. 62.000 km, zeer mooie auto, tel. 04490-12933.

OLDTIMER Peugeot 201 1933, gerestaureerd t.e.a.b. Tel. 04490-12933.

LET OP! LET OP! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Datsun type 120 FA II Cherry coupé '79 ƒ 4950,–; BMW type 1502 '76 ƒ 3950,–; Granada 2.1 diesel '79 ƒ 5750,–; Peugeot 104 '74 ƒ 1250,–; Ford 1600 '75 ƒ 2450,–; BMW 520 '76 ƒ 3950,–; Mazda 929 '76 ƒ 2450,–; Citroën CX 2000 '76 ƒ 2650,–; Opel '76 ƒ 2450,–; VW Golf '76 ƒ 3750,–; Austin Allegro '77 ƒ 1950,–; Renault 30 TS '77 ƒ 3750,–; Renault 4 '77 ƒ 2250,–; Honda Civic ƒ 1950,–; Opel Ascona '75 ƒ 2250,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Mazda 616 '77 7 2750,–. Inruil. fin. mog. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat vanaf bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 418856.

Te k. CITROËN LN bj. 1978, kleur blauw met radio, pr. ƒ 4750,–, tel. 045-226829.

G.G. Auto's biedt aan met volledige garantie en onderhoud HONDA Accord autom. type Sedan 4-drs. type '79; Escort 1.3 GL bwj. '77 autom.; Honda Civic 3-drs. nieuwste model bwj. '80; Renault 4 GTL bwj. '80 km 30.000 als nieuw; Kadett City luxe bwj. '79 zeer mooi; Ford Taunus 1600 L bwj. '79 in nieuwst.; Austin Allegro 4-drs. 1300 bwj. '80; Toyota Starlet bwj. '78 nieuw! Escort 1.3 GL bwj. '79 een juweel; Fiesta 1100 luxe bwj. '78 blauwmetall.; Renault 12 TL stationcar bwj. '77; Toyota Corolla bwj. '78 metall.groen; Datsun 120 A FII bwj. '78 sportief; Volvo 66 GL autom. bwj. '76; Golf GL bwj. '76 luxe uitgevoerd. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Nieuwe YAMAHA Sherrif van ƒ 1999,– voor ƒ 1599,–, Zündapp KS 50 ƒ 1395,–, 2 Maxi Puchs als nwe. ƒ 795,– en ƒ 895,–, Floret ƒ 1495,–; Vespa Ciao's v.a. ƒ 395,–, Yamaha's v.a. ƒ 1195,– 6 mnd. gar. Peugeot ƒ 150,–, Solex snorfiets ƒ 200,–, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Auto's en motoren

Toyota Mengelers Geleen

biedt first class occasions aan: Citroën GS Pallas blauw '79; Honda Accord 4-drs. aut. rood '78; VW Golf GL diesel groen met. '79; Honda Civic 3-drs. blauw '78; Opel Rekord diesel stat. wit '79; Mazda 323 DL blauw '78; Mazda 323 DL rood '79; Toyota Corolla hardtop coupé '78; Toyota Corolla 2-drs. special wit '80; Toyota Carina 4-drs. DL wit '80; Toyota Corolla hardtop coupé rood '76; Toyota Celica coupé ST (sportw.) rood '78; Toyota Hi-Ace commercial long diesel, ruiten, groen '79; Toyota Hi-Ace commercial long benzine geel '78; Toyota Hi-Ace commercial long benzine blauw '78; Toyota Landcruiser hardtop diesel geel '78; Toyota Landcruiser stat. custom beige '82; Toyota Landcruiser hardtop diesel long wit '80.

Garantie 1 jaar of 25.000 km

ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk.

Uw occasionadres

Jos Kleijnenlaan 50 (bij de Kluis), tel. 04494-48521, donderdagavond koopavond.

Te k. OPEL Ascona 1600, bwj. eind '74, i.z.g.st., ƒ 1350,–, tel. 416342, J. v. Vondelstr. 38.

Koopjes OPEL Rekord ƒ 400,–; Fiat 127 ƒ 350,–. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te koop MERCEDES Benz 280 S bj. '81 (okt.) 32.000 km gelopen. Met electr. schuifdak, prijs op aanvraag, tel. 045-351892.

Te k. VW GOLF, bwj. '75, motor bwj. '80, gasinstall. m. buitenvull. i.z.g.st., Inr. mog. tel. 045-220909.

Te k. i.z.g.st. MAZDA 929, bwj. '74, km.st. 69.000, te bevr. Zonstr. 238, Kerkrade, tel. 045-452606.

Te k. i.st.v.nw. CITROEN GS 1.2, nw. model '79, kl. groen metall. ƒ 4250,–, inl. 043-10140.

Toyota Mengelers Oirsbeek

biedt div. first class occasions aan: Ford Taunus stat. rood '77; Honda Civic 5-sp. bruin met. '80; Mazda 323 DL rood '77; Renault 5 GTL groen met '79; Toyota Crown 2.8 aut. aurc. zilver met. '80; Toyota Carina DX diesel beige met. '82; Toyota Corolla 4-drs. blauw met. '80; Toyota Corolla DX aut. groen met. '80; Toyota Starlet 1.2 DL zilver met. '80; Toyota Corolla stat. 5-drs. rood '80; Toyota Corolla 4-drs. zilver met. '80; Toyota Corolla DX zilver met. '80; Toyota Tercel 4-drs. l.bruin met. '79; Toyota Corolla hardtop coupé geel '77; Toyota Tercel 4-drs. DL rood '81; Toyota Tercel coupé 5-sp. zilver met. '79; Toyota Tercel coupé aut. wit '80; Toyota Carina DL beige '80; Toyota Carina DX diesel beige '82 (demo.auto); Toyota Carina DL stat. blauw met. '79; Toyota Carina ST 5-sp. blauw met. '80; Toyota Corolla liftback 1.3 DX rood '80; Toyota Corolla liftback 1.3 DX zilver met. '80; Toyota Carina DX zilver met. '82 (demo. auto); Toyota Corolla liftback SE 5-sp. groen met. '80; Toyota Hi-Ace commercial diesel geel '79; Toyota Celica liftback XT goud met. '78; Toyota Cressida DX rood met. '81; Toyota Cressida DL zilver met. '78; Toyota Carina 4-drs. LPG l.bruin met. '80; Toyota Crown 2.2 diesel bruin met. '80; Toyota Landcruiser hardtop diesel zwart met. '78; Toyota Dyna 3.5 ton truck diesel rood '81.

Garantie 1 jaar of 25.000 km

ANWB-keuring toegestaan.
Inruil en financiering mogelijk.

Uw occasionadres

Prov.weg Zuid 91, Oirsbeek, tel. 04492-1814 donderdagavond koopavond.

Onroerend goed

Heerlen

Kruisstraat; Appartement, 3 jaar oud met woonkamer ca. 35 m2, luxe open keuken, balkon, 2 slpks. met balkon, badk. met ligbad. Mogelijkheid voor huur van garage. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 79.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tempsplein 25 te Heerlen Tel. 045-712255.

Bromfietsen

SUZUKI bromfietsen de mooie Chopper of de stoere Endoro reeds v.a. ƒ 1999,– of ƒ 499,–, aanbet. rest. v.a. ƒ 79,– p.mnd. Bel. nu 04490-15944 Math. Salden, Limbricht.

Live to ride, Leef om te rijden met Highway-Hawk fenders, bars, badges, leather pads, polsbanden, messen, colliers, rider caps. Alls in Harley-look. TWEEWIELSPECIALIST Math Salden Limbricht.

Te k. VESPA ƒ 295,-; Maxi ƒ 395,-; Kreidler ƒ 875,-; Groenstr. 202, Waubach.

Te k. zeer mooie Suzuki TS 50 ER i.st.v.nw. met verz. Pr. n.o.t.k. Tel. 412593.

Te k. YAMAHA DT 50 kleur blauw, 5 mnd. oud ƒ 2000,–, tel. 043-643932, na 18.00 uur.

Te k. gevr. versn. BROMMERS en damesbrommers, tel. 045-254085.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA startdatum 27 november '82. Tel. 045-312558 Cremers rijschool voor al uw rijbewijzen.

Hierbij wil ik auto en motorrijschool Rob VERWEY, Pr. Bernhardstr. 47, Brunssum, tel. 045-258036 danken voor het 1e keer slagen voor mijn rijbewijs, A. Theo en Heleen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Wegens aankoop van een grote partij VOORBANDEN van de maten 5.50, 6.50 en 7.50 x 16 kunnen wij u deze aanbieden voor een ongekend lage prijs. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

PAARDENBOXEN te huur met of zonder volledige verzorging en gebruik van binnenbak in Valkenburg, tel. 04406-13754.

Te k. MERRIE VEULEN V. Statuer, eventueel met merrie, 1,5 jr. zwarte merrie V. Normand en twee 3,5 jr. zwarte ruinen. Inruil 2,5 jr. hengst of ruin mog. Tel. 043-642141.

Diergeneesmiddelen, schapen en paardenartikelen aan huis bezorgd. VITAFARM, 04755-1589.

Te h. per 1 dec. vrij, ruime BOVENWONING met gebr. van paardenstallen en manege. Na 18.00 uur, tel. 04492-1491, zat. zo. geh. dag.

Te k. 1000 m² GROND, ƒ 7,– p.m. Tel. 045-310578.

Gevonden/verloren

HOND zoekgeraakt op Locht ingel. in Mercedes diegene die iets weet of heeft gezien bellen naar 045-421980, Tegen beloning.

Vakantie

Overdekte CARAVANSTALLING, Mauritsweg 1, Elsloo, tel. 04402-3405.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

CARAVANSTALLING, niet overdekt, veilig en niet duur ƒ 120,- incl. p.jr. G. van Mil, Sportstr. 10-12, Kerkrade, tel. 045-421787 b.g.g. 410826.

VAKANTIE. Beckers Caravans BV. Alle onderdelen en accessoires, tenten, kachels, alles wat in voorraad is met flinke kortingen van 10% tot 50%. Alles moet weg wegens verbouwing. Doorlopend geopend. Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608, bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen.

Te k. RUBBERBOOT m. trailer + 2 pr. waterski-uitr., 45 pk motor, caravan merk Tabbert 5000 4-6 pers., gr. model, bwj. '78 en Mazda 626 blauwmetall. m. stereoinst. bwj. april '82, tel. 045-313416.

OOSTENRIJK in Vorarlberg en Montafoon, Tirol, Inntal en Zillertal voor kerst, nieuwjaar, januari en februari, vak.woningen en chalet 4 t/m 8 pers. Zeer goede mogelijkh. van skiliften, skischool en langlauf, tel. 05910-22293.

Te k. houten CHALET voor 4 pers. in bosrijke omg. te Gellik (Belg.) volledig inger., 04493-2122.

Te k. CARAVAN Knaus super luxe, 1980, type kopkeuken m. toilet, 3.80 m, als nwe., compl. m. voortent, tel. 045-258143.

Te koop CHATEAU-ELITE 350 kk m. voortent geheel compl. nov. '80, Heiveldstr. 111, Kerkrade-W. Tel. 045-414090, na 16.00 uur.

KAMPEERDERS voor reparatie, verandering, vernieuwing, waterdichtmaken, tenten- en markiezendoek, ook per meter, dekkleden van katoen en kunststof, luifels, grondzeilen, balkonbespanning. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200.

Te k. stalen MOTORCRUISER m. w.c., keuken, koelkast e.d. Bj. 1966, 8,5 mtr. l., 45 pk diesel, merk BMC. Alles i.z.g.st. ligplaats Wessem. Vr.pr. ƒ 19.000,–, tel. 04499-1519.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

De laatste dagen van onze CADEAUAKTIE zijn ingegaan. Voor 10% van het aankoopbedrag van antiek mag u een cadeau naar eigen keuze uitzoeken. Antiekhandel Wijshoff bv., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastje, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

ANTIEKMARKT te Elsloo in het Maaslandcentrum. Vrijdag 29/10 van 19 tot 22 uur, zaterdag 30/10, zondag 31/10, v. 11 tot 18 u.

Zeldzaam mooie antieke Leuvense KACHEL uit 1900, uniek, 04459-1638.

OMAKASTEN, compl. slpk., dekenk. enz. Geloogd en ongeloogd, spotgoedkoop. Benelux, St.-Pieterstr. 94, Chevremont.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Te k. a. v. part. prachtige en waardevolle complete antieke INBOEDEL. Meubels, kasten, tafels, stoelen, dekenkisten, tafeltjes, houten en marmeren zuilen, grote spiegels, commodes, alles zeer rijk bewerkt, klokken: regulateurs, pendules, wandklokken, bronzen en legering klokkenstellen. Beelden: brons, legering, terracotta, marmer (ca. 35 st.), lampen: bronzen, hanglampen en wandschemerlampen. Kandelaars: bronzen en legering kandelaars, bronzen wandkandelaars en verder: grote en kleine vazen, ca. 15 schilderijen, ca. 20 grote en kleine perzen, barometers, wandborden, inkstellen, fruitschalen, porceleinen en bisquit beeldjes en vele unieke sierstukken. Totaal ca. 300 st., br. on. nr. Ma 147 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Nu of nooit ANTIEK aan inkoopsprijzen. Dagelijks van 13.00 tot 18.00 uur. Dorpstraat 1, Oirsbeek.

Te k. houtgedraaide LEUNSTOEL, iets unieks! Pr. ƒ 175,-, tel. 045-312232.

Verknoei niet langer zelf. Wij LOGEN en ontwerpen uw oud meubilair, deuren etc. Thans vakkundig onder stoom. Wij zijn niet duur. Benelux Nieuwh.str. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Diversen

Wiener Bar

Charmante gastvrouwen ontvangen u in een gezellig discrete sfeer. Ma. t/m vr. 15.00-02.00 uur en za. 19.00-02.00 uur. Kerkweg 1, Maria-Hoop, tel. 04743-2124.

Stoelvlechtersbedrijf repareert rieten en biezen STOELEN. Inl. 045-216592.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

SCHULDEN door mijn ex-vrouw gemaakt worden niet door mij betaald. P.K. Kühnel, Zwaluwstr. 12, Heerlen.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314… of 045-312756.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

Handwerk, woning- en meubelstoffeerderij

A. v. Zetten-Dortants

Streeperstraat 45, 6371 GL Schaesberg gem. Landgraaf. Tel. 045-321759 (317400).

Gebit gebroken? Klaar terwijl u wacht Borsboom-en-Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Voor al uw MEUBELSTOFF en tevens reparatie bellen van 10.00-12.00 u. en van 14.00-18.00 u. 04494-40276.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis voor een muurvast zittend kunstgebit met of zonder verh. plaat. Voor het maken van afspr. dag. van 17 tot 20 uur, tel. 01672-4069.

Ron, ruim 13 jaar, woont al wat jaren in een internaat. We zoeken voor hem een GEZIN dat hem net dat duwtje kan geven dat hij nodig heeft om voor zichzelf op te komen. Natuurlijk kunt u rekenen op een goede begeleiding en financiële vergoeding. Uw brief of telefoontje is welkom bij de Pleeggezinnencentrale, Stationsweg 14, 5211 TW Den Bosch, tel. 073-133647.

Mijn KINDEREN, de a… van mijn Zoon staat op … punt te straffen. Ik kan … ze nog nauwelijks teg… houden, help mij! Als … een beroep doet op m… vlam van liefde, zullen … samen de wereld redde… Johanna Maria Minten.

Sportieve AUTOJAC… en andere modellen zo… voor dames als heren, la… prijzen. SAS Autosho… Heerlen, Nobelstr. 61, … 045-712113, parkeerge… genheid.

AUTORADIOCASSETTERECORDERS, lu… sprekers, antennes enz. Pioneer, Panasonic, Ro… star, grote sortering en … monstratie, lage prijz… SAS Autoshop Heerl… Nobelstr. 61, tel. 0… 712113, parkeren vóór … zaak.

AUTOSTOELHOEZEN, vachten, automatten e… enz. grote sortering, la… prijzen. SAS Autosh… Heerlen, Nobelstr. 61, … 045-712113, eigen parke… plaats.

Tennissen

met een winter-zwerfkaart op alle vrije banen in de te… niscentra van v.d. Werf & Kamphuis Sport van 1-9-82 … 1-5-1983. Kosten ƒ 135,- p.p. + een bijbetaling van ƒ … of ƒ 10,- per baan. 10 tennislessen met een win… zwerfkaart va. ƒ 70,- p.p. Informatie: 045-4590… 421325, 753192, 218590 of 04495-4077.

Geleense firma lanceert plan bij provincie

Milieu en verenigingen gebaat bij oud papier

door huub paulissen

HEERLEN/GELEEN – De firma Van Stralen, de toonaangevende oud-papierverwerker in Limburg met bedrijven in Heerlen en Geleen, heeft bij de provincie het plan gelanceerd, om het ophalen van oud-papier door verenigingen in de grote steden in Limburg te stimuleren. Volgens D.J. van Stralen bv betekent het garanderen van een bodemprijs van acht cent per kilo oud-papier door de overheid een grote stap op weg naar het indammen van de milieuvervuiling en een belangrijke financiële injectie voor papierindustrie en verenigingen.

„Steeds minder mensen of verenigingen zijn bereid tegen de huidige marginale prijzen (vier tot zes cent) papier in te zamelen. Wij zijn daardoor genoodzaakt het papier tegen hogere prijzen in het buitenland aan te kopen. Dat is natuurlijk een bedroevende ontwikkeling, te meer omdat wij weten dat op het ogenblik in een gemeente als Maastricht slechts tien procent van het papierafval uit de huishoudens terugkomt voor hergebruik in de handel. Wordt hierin verandering gebracht dan kan papier uit het afval worden gehouden en dat heeft verregaande consequenties voor ons milieu. Het aanvullen van die prijs die wij de verenigingen kunnen betalen zou voor veel verenigingen en instellingen de oplossing kunnen zijn voor het financiële gat dat ontstaat nu het mes in de subsidies wordt gezet", zet Lou DuPont van de Geleense firma uiteen.

Kerkrade

De plannen zijn overigens niet nieuw in ons land. In diverse andere provincies wordt door veel gemeenten in samenwerking met de provinciale overheid voor oud-papier reeds een aanvullende subsidie tot acht cent rechtstreeks aan de verenigingen verstrekt. „Daardoor worden wij in feite in een oneerlijke concurrentiepositie gedrukt. Door die hogere waardering wordt in die gemeenten niet minder dan tachtig tot negentig procent van het papierafval herverwerkt. Deze professionelere opzet is in Limburg erg goed te realiseren op de wijze waarop het reeds in Kerkrade geschied zonder subsidie te verlenen. Een ambtenaar van de gemeente wordt belast met het project, beoordeelt de subsidiëring kritisch en zorgt binnen de gemeentegrenzen voor een opsplitsing in rayons waarbinnen met een vergunning papier mag worden opgehaald. Dit laatste om te voorkomen dat de verenigingen elkaar voor de voeten lopen en beconcurreren. Wij zorgen ervoor dat op vaste plaatsen in de rayons kostenloos afsluitbare containers worden geplaatst, die op afroep worden omgewisseld", oppert DuPont.

Van Stralen bv is ervan overtuigd dat als zij zelf de coördinatie voor haar rekening neemt de plannen nauwelijks een succes worden. Pogingen daartoe zijn in het werk gesteld en alleen in Kerkrade werd erop ingespeeld. Het overleg met Heerlen en Maastricht vlot niet erg en dreigt spaak te lopen. „De wrijvingen tussen overheid en commercie zijn hier debet aan. De gemeentelijke overheden houden de boot af omdat deze plannen ook voor de industrie voordelen opleveren. Daarom hebben wij ons tot de provincie gewend waar inmiddels een commissie gevormd om onze voorstellen door te lichten", aldus het herverwerkingsbedrijf voor papier, dat zaterdag aanstaande feest viert. Van Stralen bv opent dan een nieuwe fabriek in het voormalige pand van Strang-verhuizingen op de Beitel in Heerlen. Daarvoor wordt de huidige loods op de Ganzeweide in Heerlen opgeheven.

Succesvolle aktie VVV

In 1983 méér Britten naar Valkenburg

VALKENBURG AAN DE GEUL – Valkenburg mag volgend jaar een toename van ruim 10.000 Britse overnachtingen verwachten dank zij het kontakt met de touroperator SAGA Overseas Holidays. Deze operator zal met staf en verkoopafdeling, in totaal een groep van 53 personen, zaterdag een bezoek brengen aan Valkenburg. Het kontakt is resultaat van jarenlange aktiviteiten van de Provinciale VVV Limburg, in samenwerking met het Valkenburgse bedrijfsleven, op de Britse markt.
Door toedoen van de hotelgroep Tourotel kwam het bezoek van de touroperator tot stand.

Na bezoeken 's ochtends aan de hotels, aangesloten bij de Tourotel-hotelgroep zullen 's middags de gemeentegrot, het casino, kasteel Den Halder en rederij Stiphout in Maastricht bezocht worden.

SAGA Overseas Holidays is een touroperator, gespecialiseerd in zogenaamde 50+-reizen. Er worden direct telefonisch aan kliënten reizen verkocht zonder tussenkomst van reisbureaus. Potentiële klanten kunnen reserveren vanuit de SAGA-brochure, die in een oplage van meer dan 1 miljoen exemplaren onder de Engelse bevolking worden verspreid.



● Paul Haimon overhandigt Camille Swinnen de bronzen legpenning. V.l.n.r. Piet Jaspaert, Paul Haimon, Camille Swinnen en echtgenote.

Stijlvolle uitreiking in Maastrichts stadhuis

Camille Swinnen ontvangt Paul Haimon Cultuurprijs

MAASTRICHT – Tijdens een stijlvolle plechtigheid in de hal van het Maastrichtse stadhuis werd gisteravond de Paul Haimon Cultuurprijs 1982 uitgereikt aan de musicoloog Camille Swinnen voor zijn vele verdiensten voor de cultuur in Nederlands en Belgisch Limburg. De „manifestatie van een binding tussen Nederlands en Belgisch Limburg", zoals wethouder Nella Lazar-Schilhuis de prijsuitreiking noemde, werd bijgewoond door vele provinciale en hoofdstedelijke autoriteiten uit de beide Limburgen, waaronder burgemeester Baron Meyers van Hasselt, gouverneur H. Vandermeulen, deputé Smets en deputé Stals.

Het is de tweede keer, dat de Paul Haimon Cultuurprijs wordt toegekend. De eerste laureaat Lei Alberigs woonde de plechtigheid eveneens bij. Na een korte openingstoespraak van de wethouder Nella Lazar las voorzitter drs. N. van Loenen het juryrapport voor, waarin de veelzijdigheid van Camille Swinnen sterk benadrukt werd. De jury bleek een indrukwekkende lijst motiveringen samengesteld te hebben, die tot de keuze van deze laureaat hebben geleid. In het oog springend daarbij is vooral zijn organisatorisch en stimulerend talent'. Uit zijn zeer creatief beleid zijn grote culturele activiteiten voortgekomen, zoals de Basilicaconcerten, de Stedelijke Symfonische Concerten van Hasselt en de Nationele muziekwedstrijd voor de jeugd. „Bij alle activiteiten bleek hij een grenzeloos man te zijn", aldus het juryrapport.

De laudatio werd uitgesproken door ere-advocaat Pol Cools van Hasselt en jeugdvriend van Camille Swinnen. In een familiair getinte beschouwing over leven en werk van de laureaat schilderde Pol Cools een sympathiek beeld van Camille Swinnen en vergeleek uiteindelijk het leven van deze verdienstelijke musicoloog met een muziekwerk. „Het begon als een fraaie ouverture, dat tegen het einde breed werd uitgemeten. Daarna volgde een gevuld middenstuk. Ik wens hem nu een breed largo toe met een machtige finale".

Uit handen van Paul Haimon ontving Camille Swinnen de bronzen legpenning, die door de kunstenaar Fons Bemelmans voor deze prijs is ontworpen, terwijl Piet Jaspaert het aan deze Cultuurprijs verbonden geldbedrag overhandigde. Voor de echtgenote van Swinnen waren er bloemen in de Maastrichtse kleuren.
De plechtigheid werd muzikaal opgeluisterd door het ensemble Capella Flamenca o.l.v. Herman Baeten, dat gespecialiseerd is in Nederlandstalige muziek uit de 16e eeuw. Als verrassing bespeelde de organist Jean Wolfs het unieke orgel, dat Maastricht uit Sint Truiden heeft kunnen wegkopen en dat een pronkstuk in de hal van het stadhuis is geworden.

Proefschrift over strafbare samenspanning

GELEEN – „Samenspanning is in Nederland een vrij onbekend delict, vooral omdat het zelden een reden is tot vervolging. Bovendien is er in de juridische literatuur slechts weinig aandacht aan besteed." Of dat allemaal terecht is, onderzocht de Geleense advocaat Gerard Mols in een proefschrift over samenspanning en samenzwering. Daarmee behaalde hij aan de Utrechtse Rijksuniversiteit de doctorsgraad in de rechtsgeleerdheid. Het proefschrift heeft als titel „Strafbare samenspanning: een rechtshistorisch en rechtsvergelijkend onderzoek."

Volgens de heer Mols lijkt het erop, dat in een politiek stabiele samenleving als de onze, samenspanning een ondergeschikte daad is, zeker als instrument om macht te krijgen en te behouden. In het proefschrift gaat hij onder meer in op het nemen van noodmaatregelen, zoals in Amsterdam tijdens rellen. Daardoor kunnen mensen zonder aanleiding worden gearresteerd.
Gerard Mols bezocht van 1963 tot 1971 het Michiel-lyceum, waarna hij rechten ging studeren aan de Utrechtse Rijksuniversiteit. Hij werd vervolgens wetenschappelijk medewerker van het Willem Pompe Instituut en advocaat te Den Haag. Sinds 1 oktober 1981 is Gerard Mols medewerker van de studierichting Nederlands recht aan de Rijksuniversiteit Limburg en lid van een Maastrichts advocatencollectief.
In die laatste functie verdedigt hij momenteel de Westduitser Rolf Heissler, tegen wie vorige week levenslang werd geëist voor moord op twee douaniers in Kerkrade.



● Mr. Gerard Mols.

Drs M. Scholtes afscheid bij SBF

VAALS – Per 1 oktober zal drs M. Scholtes zijn funktie als direkteur van de stichtingen Fonds voor Sociale Instellingen en Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen neerleggen wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Op vrijdag 29 oktober is er in het conferentiecentrum Vaalsbroek om half vier een afscheidsreceptie. Men kan dan tevens kennismaken met zijn opvolger ir H.W. Schiffelers.

Herdenkingsdienst in Sint-Janskerk

MAASTRICHT – Op zondag 31 oktober zal in de Sint-Janskerk te Maastricht een herdenkingsdienst worden gehouden ter gelegenheid van hete 350-jarig bestaan van de hervormde gemeente aldaar.

Voorgangers zijn de hervormde predikanten ds. R. van den Beld en ds. C.J. Janssen en de geref. predikant ds. I. de Jong, alleen werkzaam in Maastricht. Het Interkerkelijk Koor Maastricht verleend medewerking. Aanvang van de dienst 17.00 uur.

PCO protesteert voor onderwijs in vergadering tegen plannen

HEERLEN – Vanavond vindt in de Maurits- Mavo, Mauritslaan 77 Geleen een bijeenkomst plaats voor leden van de Protestants Christelijke Onderwijsvakorganisatie PCO regio Limburg, met als onderwerp de problemen die het onderwijs te wachten staan in verband met de komende bezuinigingen. De vergadering begint om 8 uur namiddag.

Ter vergadering zal namens het PCO-hoofdbestuur de heer H. van Vonderen aanwezig zijn. Gesproken zal worden over de werkgelegenheid en de kwaliteit van het onderwijs die in het gedrang dreigen te komen. Het regiobestuur wijst er op dat er al veel werkloosheid bestaat in het onderwijs, en het aantal werklozen neemt nog jaarlijks toe door de terugloop van het aantal leerlingen. Men verwacht een taakverzwaring voor de leerkrachten en minder aandacht voor de leerlingen.
Het betreft hier overigens de plannen die door de inmiddels bijna voormalige minister Deetman zijn opgesteld voor de begroting 1983 van het interimkabinet.
De PCO houdt twintig regionale protestbijeenkomsten in deze en de volgende maand.

Congres dialect- en naamkunde

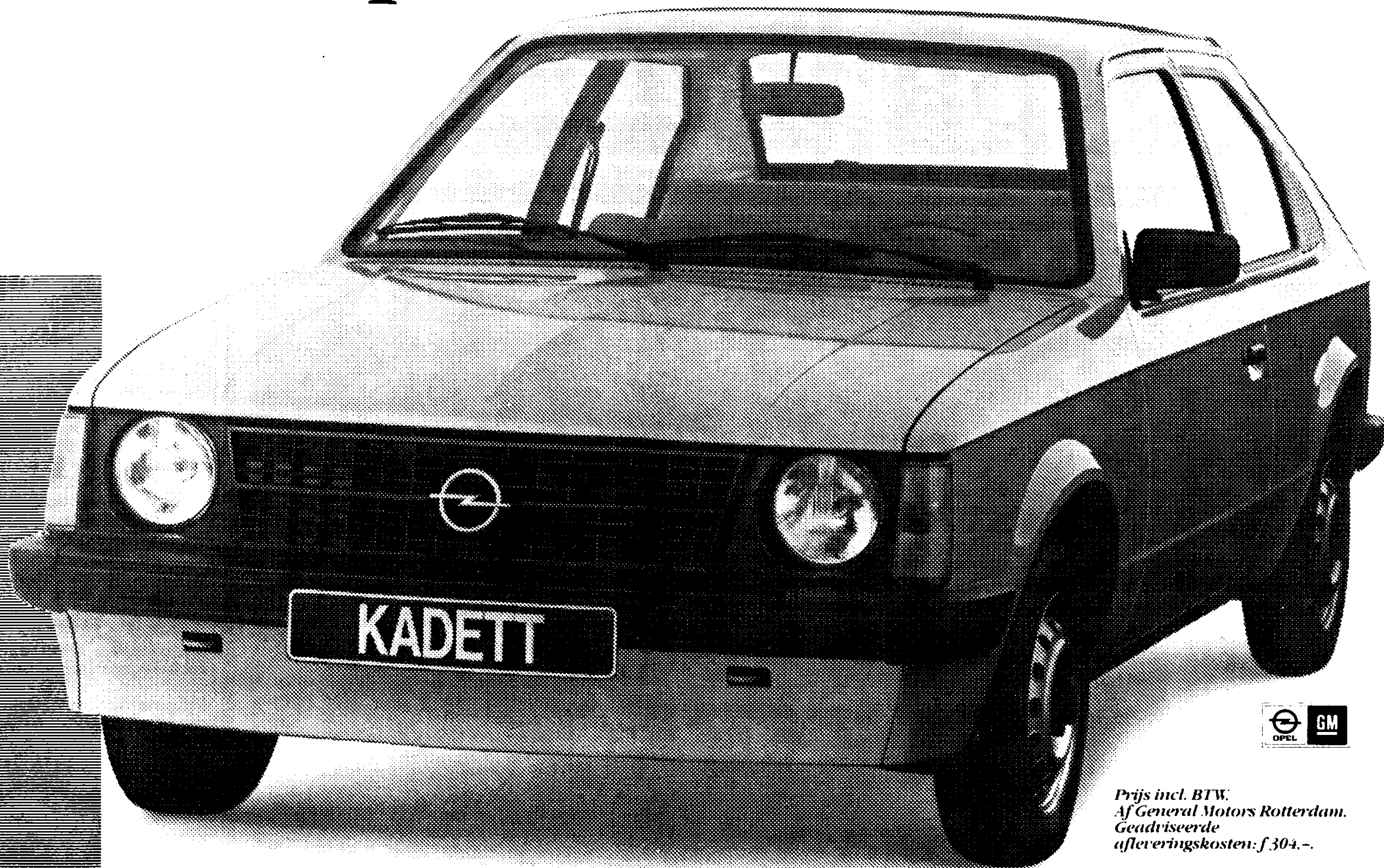
HEERLEN – De Vereniging voor Limburgse dialect- en naamkunde houdt op zaterdag 13 november in het Thermenmuseum te Heerlen haar jaarlijks congres.
Er worden lezingen gehouden door L. Kremer over algemene theorie over de verhouding cultuurtaal-dialect, door M. Gysseling over taalwisseling in de Zuidlimburgse toponymie van de late préhistorie tot in de Karolingische tijd, door P. Goossens over oude taalgrensvorming en latinitaselementen in Oostlimburg en door J. Cajot over nieuwe taalgrensvorming en woordgrensverschuivingen in Oostlimburg. Om 9.30 uur worden de deelnemers ontvangen. Omstreeks 16.30 loopt het congres ten einde.

SCHOTELANTENNE IN DE AKERSTRAAT

Russische tv-programma's ook in Heerlen te zien

HEERLEN– Vandaag, morgen en zaterdag zijn in Heerlen tv-programma's uit de Sovjetunie te zien. De Heerlense vestiging van Vogel=zang biedt die gelegenheid tijdens een daar ingerichte mini-Firato. Een grote schotelantenne zorgt ervoor dat de Russiche programma's die via een satelliet worden uitgezonden in Heerlen op het beeldscherm kunnen worden bekeken.
Satelliettelevisie in Nederland ontvangen is een van de hete hangijzers in het mediabeleid. De Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid heeft onlangs in een rapport aan de regering aanbevolen ruim baan te maken voor de ontvangst van tv-programma's die satellieten over de hele wereld uitstralen. Ook als daarmee commerciële doelstellingen worden gediend. In nieuwe kabelnetten zijn hier en daar al mogelijkheden voor ontvangst van zulke programma's ingebouwd. Het merendeel van de Nederlanders blijft er van verstoken zolang er nog geen politieke beslissingen over zijn genomen. Het mediabeleid was ook een van de moeilijke problemen die voor een regeringsakkoord tussen CDA en VVD moesten worden opgelost.
De mini-Firato in de Heerlense vestiging van Vogelzang laat ook nieuwe ontwikkelingen zien op het gebied van video en hifi. Zoals laserbeeldplaatapparatuur, mini-videorecorders en -camera's en de digitale registratie van geluid op onder andere de compact-disc die met de daarvoor nodige afspeelapparatuur pas over enkele maanden op de markt wordt gebracht.

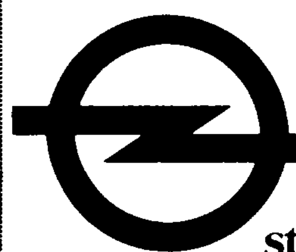
NIEUW!
Opel Kadett Ekonoom.



Prijs incl. BTW. Af General Motors Rotterdam. Geadviseerde afleveringskosten: ƒ 304,–.

Wat schat u?

☐ f 16.799,– ☐ f 15.919,– ☐ f 14.999,–



Al sinds 1969 is Opel de meest gekochte auto in Nederland. Omdat steeds meer automobilisten kiezen voor komfort, betrouwbaarheid, lagere kosten en een hogere inruilwaarde. Het '83-Opel-programma is weer uitgebreid en verbeterd. Dat bewijzen de lagere onderhoudskosten: want elke nieuwe Opel blijft jarenlang in optimale konditie met één enkele onderhoudsbeurt per jaar of 15.000 km. Daarnaast introduceert Opel het nieuwe Opel-Rente-Voordeel-Plan. Een unieke financiering, die lagere maandlasten door lagere rente realiseert. 170 deskundige Opel-dealers vertellen er u graag het fijne van. Zij bieden u vrijblijvend een proefrit aan, opdat u zichzelf kunt overtuigen dat een Opel de meest ekonomische keuze is.

OPEL

Dit is de Kadett Ekonoom.

Een Opel met een naam die veel doet vermoeden. Dat klopt. Want de Kadett Ekonoom is een komplete familiewagen. Ruim, komfortabel en uitstekend afgewerkt. En bovenal ekonomisch. Want de pittige 1.2 S-motor is even bescheiden in z'n verbruik als onderhoud. Hoe dat komt? Vooral door de vele nieuwe technische ontwikkelingen die Opel door en door getest heeft en nu ook heeft toegepast op de Kadett Ekonoom. Dat heeft geleid tot minder servicebeurten, dus minder kosten. Maar ook tot meer kwaliteit en betrouwbaarheid. Daarom kunt u ook rekenen op de hoogste inruilwaarde. Typisch Opel.

En dan z'n prijs. Want daar begon het mee. Het klinkt ongeloofwaardig, maar de nieuwe Kadett Ekonoom kost u slechts f 14.999,–. Een bedrag dat u tevens voordelig kunt laten financieren met het Opel-Rente-Voordeel-Plan. Natuurlijk mag u hem ook kontant betalen. Want eerlijk gezegd, waar vind je voor zo'n bedrag zoveel zekerheid en autoplezier... Toch alleen bij de Opel-dealer.

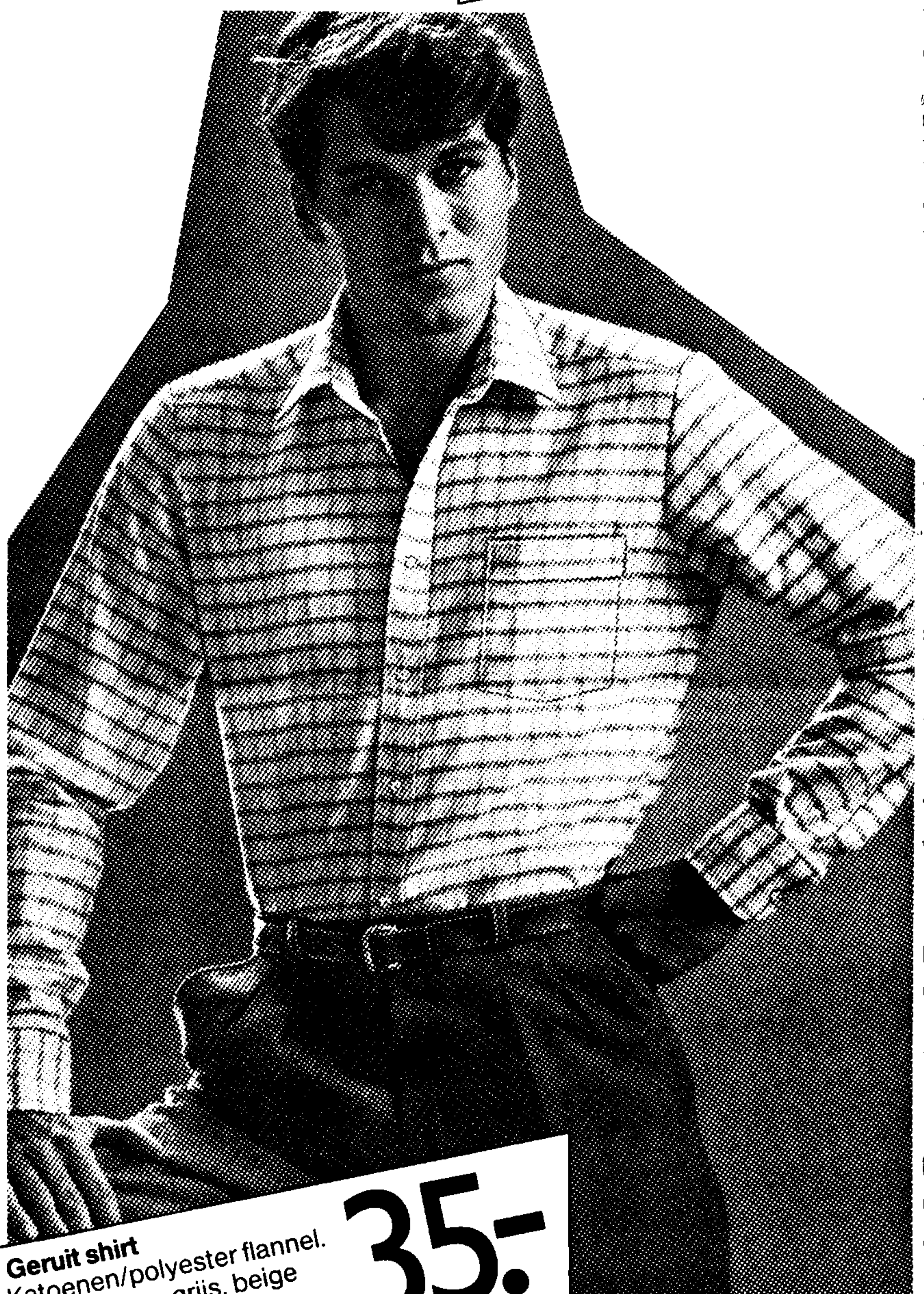
Uw Kadett Ekonoom staat startklaar voor een proefrit.

Opel nummer één. Omdat u voor zekerheid kiest.



sportieve flannelmode







VROOM & DREESMANN

GROTE AANBIEDINGSVERKOOP

VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

ENORM VOORDELIG

ALLÉÉN IN DE HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL. 045-714914

schuin t/o postkantoor.
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN. Oosterse Tapijten

Tabriz	360x248	normale prijs	3790,-	Koremanprijs	2495,-
Ardebil	334x247	normale prijs	3495,-	Koremanprijs	2250,-
Lilian	306x205	normale prijs	2670,-	Koremanprijs	1850,-
Bidjar	289x210	normale prijs	4995,-	Koremanprijs	3450,-
Ardebil	327x224	normale prijs	3130,-	Koremanprijs	1950,-
Backtiar	302x200	normale prijs	3950,-	Koremanprijs	2650,-
Täbriz	286x199	normale prijs	2180,-	Koremanprijs	1195,-
Kaskay	322x218	normale prijs	7450,-	Koremanprijs	3950,-
Heriz	244x170	normale prijs	1495,-	Koremanprijs	1195,-
Afschar	243x171	normale prijs	1290,-	Koremanprijs	850,-
Ostornan	198x129	normale prijs	1250,-	Koremanprijs	525,-
Ardebil	202x147	normale prijs	1260,-	Koremanprijs	895,-
Lilian	186x122	normale prijs	965,-	Koremanprijs	650,-
Hosseinabad	205x152	normale prijs	2980,-	Koremanprijs	1750,-
Kaschmir	210x137	normale prijs	4350,-	Koremanprijs	2950,-
Maschad	307x194	normale prijs	3950,-	Koremanprijs	1195,-
Goltoch	223x222	normale prijs	1980,-	Koremanprijs	1495,-
Bidjar	240x170	normale prijs	3950,-	Koremanprijs	2150,-
Täbriz	243x170	normale prijs	1395,-	Koremanprijs	1090,-
Saruch	90x 60	normale prijs	230,-	Koremanprijs	130,-

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. OPEL Commodore '74 ƒ 1000,-; Renault 30 TS bwj. '76, vrpr. ƒ 3000,-. Dross. v. Bewerstr. 8, Stein.

RENAULT 5 LE CAR (jubileum) kompl. uitgev. o.a. sportvelgen, extra brede nieuwe banden, kleur silvermetall. bwj. '79, kmst. 56.000. Prijs ƒ 8750,-. Na 18.00 uur Geleenbeeklaan 31, Geleen, tel. 04494-44001.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Tel. 045-750794.

Let op! Alle uitlaten, knalpotten, accu's, revisieruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. zeer excl. MERCEDES 280 SE bwj. 1980, km.st. 62500, met veel access. Margrietlaan 44, Munstergeleen, 04490-19570.

Te k. BMW 320/6 '79, spec. uitv. Robijn rood metall. get. glas, pullm. bekl. alum. velg. m. Pirelli 205/60 banden, mistl. nwe. LPG inst. geh. als nieuw, Aral Susteren, tel. 04499-1632.

Polo CL

Bouwjaar 1982, ± 7000 km

Demonstratie-auto

Autobedrijf F. Klijn. Officieel VAG-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. voor de knutselaar LADA 2105 bwj. '82 als nieuw, zonder interieur, voor de helft v.d. nw. prijs, tel. 04494-42761.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

FIAT 131 bj. '75 op gas en Toyota Corolla '74. Te bevr. Rukkerweg 259, Terwinselen.

Te k. TRIUMPH Spitfire '76 ƒ 4500,-; Opel Manta op gas '77 ƒ 5700,-; Toyota Corolla autom. '77 ƒ 4750,-; Honda Civic 4-drs. '76 ƒ 3500,-; Opel Record '75 ƒ 1750,-; Opel Ascona '78 4-drs. met gas ƒ 6500,-; Toyota Corolla '74 ƒ 1400,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Golf Zender Cabriolet

Bouwjaar 1981, ± 8000 km

Demonstratie-auto

Incl. zeer vele accessoires. Autobedrijf F. Klijn. Officieel VAG-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. ALFA Romeo type Sud 5 M super, bj. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5250,-. Tel. 04495-3447.

Te k. antieke MOTORFIETS 1935 in originele staat. Bloemenmarkt 34, Geleen, moet weg!!!

Te k. RUBBERBOOT m. trailer en 2 pr. watersk. uitr., 45 pk motor, carav. merk Tabberd 5000, 4 pers. gr. model, bwj. '78, Mazda 626 blauw mett., stereoinst., bwj. april tel. 045-313416.

Te k. zeer mooie GOL GTI zwart, veel extra's, dio cass. m. boxen, su roof BHS, alum. velge nieuwe banden 185x60, 418528.

BIOSCOPEN

EERLEN

yal: Van de koele meeren des doods, jr, 2e week, dag.20.30 uur, wo 14.30 en 30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
voli: The border, 16 jr. dag. 20 uur, wo 30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 r.
ssage: Nest met jonge meisjes, 18 jr. g. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. A little more n love, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
5: Poltergeist, 16 jr. 5de week, dag. 14, 19 en 21 uur. Megaforce, 16 jr. dag. 16 20 uur. Porky's pikante pretpark, 16 5de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. De uw brult om sex, 16 jr. dag. 13.45, 45, 18.45 en 20.45 uur.Missing, 16 jr. g. 14.15, 16.15, 19.15, en 21.15 uur. Life Brian, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. Shao n guillotine, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. alt Disney's cartoonfestival, a.l., 3de eek, za, zo en wo 14 uur.
poet: Notorius, zo 20 uur.

OENSBROEK

yal: Death ship, za 20.30 uur, zo 17 en 30 uur. Mr. Boo, zo 14 uur.

BACH OVER WORMS

and-Theater: The last hunter, za 20 r, zo 19 en 21 uur.

ERKRADE

ingrachttheater: Soepzooitje, a.l. za zo 17 en 20 uur, ma 20 uur. Black ole, a.l. za en zo 14.30 uur.

CHAESBERG

tokino: Neighbours, 12 jr. do en vr 30 uur. Vice Squad, 16 jr. do en vr 45 uur. Goldfinger, za, zo en ma 20.30 r. Vrijdag de 13e, deel 2, 16 jr. za, zo en 22.45 uur. The genius, 12 jr. di en wo 30 uur. Black Emanuelle, 16 jr. di en 22.45 uur. Tom en Jerry Festival 5, zo 18 uur.

ALKENBURG

oscoop: Megaforce, a.l. do t/m zo 30 uur. In de klauwen van de draak, jr. do t/m zo 20.30 uur. Vijf duivelse eipoezen, 18 jr. do t/m zo 23 uur.

AASTRICHT

stival: Porky's pikante pretpark, 16 5de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
lace 1: Nachtpatrouille, 16 jr. dag. 15, 16.15 en 20.15 uur.
lace 2: Zwoele pornofeesten, 18 jr, g. vanaf 13.45 uur. The life of Brian, 2e eek, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
udio: Missing, 16 jr., dag om 14 en 20 r.
yal 1: Wanda Whips Wallstreet, 18 jr., g. vanaf 12 uur. Secretaressen voor ive-gebruik, 18 jr, vr, za en zo 22.45 r.
yal 2: The New York Ripper, 16 jr. g.14, 16 en 20.30 uur. De draken van uce Lee, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. fluit en de zes smurfen, a.l. za, zo en 14 uur.
bi 1: The road warrior, 16 jr, 3de eek, dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
bi 2: Ime is on our side, a.l. dag. 14, 17 21 uur.
bi 3: Eyes of a stranger, 16 jr, dag. om 17 en 21 uur.
mhuis: E Nachtlang Füürland, do zo 20 uur. Céline et Julie vont en bau, do t/m zo 21.30 uur. A burden of eams, ma t/m wo 20 en 22 uur.

ELEEN

xy: Ben Hur, a.l. do t/m di 20 uur. stlollies, 18 jr. za 23 uur.
dio Anders: Montenegro paarlen or de zwijnen, 16 jr. do t/m di 20.45 r, zo 18 en 20.45 uur.

TTARD

rum: An eye for an eye, 16 jr. do t/m di 30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Butterfly rp der ontucht, 16 jr. do t/m di 20.45 r, zo 18 en 20.45 uur.

CHT

yal: Kort Amerikaans, 16 jr. do t/m di uur. The sound of music, a.l. do t/m di 30 uur, zo ook 17.30 uur. Monty Pyon en de heilige gr....gr...graal, a.l. do di 20 uur, zo ook 18 uur. Sexy atjes uit New York, 18 jr. do t/m di 30 uur.

EYTHUYSEN

yal: Justine, een meisje van klasse, jr. vr, zo en di 21 uur, za 22.30 uur. epzooitje, a.l. za 20 uur, zo 18.30 uur, 21 uur.

EXPOSITIE

EERLEN

lerie Stadhouders, Potgieterstraat : beeldhouwwerken en schilderijen n Alfons Stadhouders. Elke zaterdag - 20 uur.
lerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: keningen en schilderijen van eigen rk. Te bezichtigen na afspraak, 715426.
ermenmuseum: Oudheid op reis, m 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen de antieke of klassieke oudheid van iekenland, Etrurië en Rome. Open di za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 vember.
IB, Bongerd 13: schilderijen, pentenningen en aquarellen van Peter van Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do - 18.30 uur. Tot en met 30 november.
ologisch museum, Voskuilenweg : „Metamorfose", Goethe's kijk op de tuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 r. Tot 31 december.
lerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: hilderijen van Herman Bisschop. pen di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 novemr.
adsschouwburg: werkstukken van zefien Koelman. Open tijdens kanoruren en tijdens voorstellingen. Tot november.

OENSBROEK

bliotheek, Past. Schleidenstraat 39: rk van Hein Pepermans. Open ma, o en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. ot 15 november.
steel - expositiezolder: beelden, hilderijen en prenten van Gène Egn. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. ot en met 31 oktober.

ERKRADE

jnmuseum Klein Rolduc: tal van faten uit de Limburgse mijnbouw. pen di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zardag van de maand 13 - 17 uur.
steel Erenstein - Galerie De Blauwe lifant: Japanse prenten, een overzicht n de geschiedenis van de Japanse ent vanaf het begin van de 18e eeuw. pen do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. ot 7 november.

BACH OVER WORMS

elier Binnenhof, Grensstraat 87: rk van Joos Damen. Iedere donderg 10 - 22 uur.

UTH

elier Vinken, Stationsstraat 71: uarellen van Peter Nijhuis. Open tijns winkeluren. Tot 20 november.

Kantoorruimte in gebouw Jeugd- en Jongerenwerk

Tijdelijke huisvesting van MBD-vereniging Brunssum

BRUNSSUM – De Oudervereniging MBD-kinderen (voor ouders met kinderen met een geringe stoornis van de hersenfunktie) heeft een tijdelijk onderdak gevonden in het gebouw van het Jeugd- en Jongerenwerk aan de Merkelbekerstraat 3 in Brunssum. Het kantoortje is daar iedere dinsdag en donderdag geopend. Voorlopig blijft het correspondentieadres Wagenmaker 6 in Brunssum. Ook het alarmnummer blijft voorlopig ongewijzigd: 258711.
De oudervereniging zoekt ook nog vrijwilligers voor de steeds groeiende hoeveelheid administratief werk. Mevrouw Koning van de oudervereniging geeft daarover alle inlichtingen. Zij is op het correspondentieadres te bereiken.

Sinds enige tijd organiseert de vereniging, die nu zo'n 90 leden telt, eens per maand een contactavond. Ook worden er aktiviteiten georganiseerd waar MBD-kinderen zelf van harte welkom zijn. Binnenkort hoopt de vereniging zijn aktiviteiten verder uit te breiden.



Bladval in Nuth

NUTH – De bladeren vallen van de bomen, zoals ieder jaar. Onvermijdelijk. Een duidelijker teken dat er weer een winter voor de deur staat en dat er weer een jaar naar het einde neigt, kent de natuur niet. Gemeentelijke reinigingsdiensten doen hun uiterste best om de straten zoveel mogelijk vrij te houden van glibberig bladafval. Ook in de gemeente Nuth waar fotograaf Dries Linssen deze heer aan het werk zag. Morgen kan hij terugkomen, want dan ligt de stoep weer vol blad. Dat zal zo nog wel enige weekjes gaan duren. Totdat de sneeuw de bladeren bedekt. Dan zijn we ver genoeg.

MenS brengt pauzetoneel

HEERLEN – In de kleine zaal van de stadsschouwburg Heerlen speelt de toneelvereniging MenS hedenmiddag om 12.30 in het programma lunchpauzetoneel de comedie in twee bedrijven „Aardbeien met slagroom". Onder regie van Toine Mertens doen hieraan mee Riet Mertens-van Hooff, Caroline Ackermans-Grachten, Toine Mertens zelf en Joost Arets. Het gaat om twee oude dames, die zich moreel verplicht voelen om hun oude vader met alle mogelijke zorgen te omringen.

Hij heeft hen bijna zeven jaar geleden een royale erfenis toegezegd. Mocht hij eerder te komen overlijden dan gaat de successie er mee heen.

Koffieconcert in schouwburg

HEERLEN – In de kleine zaal van de Heerlense stadsschouwburg geven om 12 uur het Heerlens Dameskoor onder leiding van Loek van Oppen en het Collegium Musicum Limburg onder leiding van J. Paumen een gratis koffieconcert. Er worden werken uitgevoerd van onder anderen Pordenon, Van Oppen, Monteverdi, Schubert, Ewin, Morly en Passereau.

Gespreksgroep echtscheiding

HEERLEN – Het Algemeen Maatschappelijk Werk Heerlen-Voerendaal organiseert vanaf de tweede helft van november een ontmoetingsgroep voor gescheiden mensen. Mensen die geïnteresseerd zijn in deze groep kunnen contact opnemen met Mariet Hoen of Sal de Jong. Zij zijn op werkdagen te bereiken tussen 9 en 12 uur en tussen 13.30 en 17 uur via het telefoonnummer 718363.

Kijken naar de maan in Heerlen

HEERLEN – De Volkssterrewacht Hercules organiseert morgen, vrijdag, een zogenaamde Maandag. Bezoekers van de sterrewacht nabij het centrum Schrieversheide kunnen vanaf 19 uur naar de maan kijken, die in het eerste kwartier is. De maan biedt dan haar mooiste aanblik, waarbij kraters, bergen en zeeën duidelijk te onderscheiden zijn. Als het morgenavond bewolkt is, organiseert Hercules een diavoorstelling aan de Anenauerlaan 6.

Echtpaar Carlitz 50 jaar getrouwd

KERKRADE – „Bijna hadden wij deze mijlpaal in ons huwelijk niet kunnen vieren. Een zoon die nog thuis is ligt in het ziekenhuis en staat vlak voor een operatie. Hij mag echter voor het feest in het weekeinde naar huis. Voor ons natuurlijk een dubbel feest". Een blijde mevrouw Jenny Carlitz, aan de Hertogenlaan 249 te Kerkrade, die zaterdag 30 oktober met haar man, vijf kinderen en zestien kleinkinderen het gouden huwelijksfeest gaat vieren.

Het feest begint om 15 uur met een mis in de Blijde Boodschapkerk. Vanaf 18.30 tot 20 uur is er in hotel Herpers aan de Markt gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.
De gouden echtgenoten leerden elkaar kennen tijdens de avondwandelingen rond het postkantoor waar zowel jongens als meisjes gingen wandelen in de hoop dat Amor met zijn pijltje raak schoot.
Jenny Engels (68), geboren en getogen te Kerkrade werkte tot aan haar huwelijk in dienstbetrekking. Hein Carlitz (76), eveneens geboren in Kerkrade, als schoenmaker en mijnwerker. Hein leerde het schoenmakersvak in het bedrijf Bindels in Kerkrade. Werkte enkele jaren zelfstandig en toen hij het niet meer zag zitten ging hij werken in een mijn in België. Een paar jaar later keerde hij weer terug naar zijn oude liefde, de hamer en de leest. Nu in het bedrijf van Crombach te Kerkrade. Hier bleef hij werkzaam tot aan zijn pensioen.
Zijn vrije tijd gaat grotendeels naar zijn tuin waar hij groenten teelt. Bovendien hebben zowel Jenny als Hein hun hart verpand aan de kegelsport; ze zijn trouwe leden van de kegelvereniging Alle Negen. Als er geen wedstrijden zijn, dan zijn ze te vinden aan de kaarttafel. Jenny is verder lid van de vrouwenvereniging Kavo en daar is zij een graag geziene figuur.



● *Hein en Jenny Carlitz-Engels zijn 50 jaar getrouwd.* *Foto: Modern.*

Gouden feest gaat niet door

KERKRADE – Dat je in het leven niet ver vooruit kunt kijken ondervond ook het gouden paar Borgans-Habets, aan de Rolduckerstraat 81 te Kerkrade. Het paar zou namelijk vrijdag 29 oktober het gouden huwelijksfeest gaan vieren. Alles was al klaar. De vlaai was al gebakken en de drank stond koel. Er kwam echter een kink in de kabel. De bruidegom werd zo ziek dat er van feesten geen sprake kan zijn zodat het feest wordt verschoven

Informatieavond A.O.W. Treebeek

TREEBEEK – De afdeling Brunssum van de Bouw- en Houtbond F.N.V. organiseert een informatieavond over het onderwerp W.A.O - A.A.W. Deze informatieavond heeft plaats op donderdag 4 november om 20 uur in het Casino, Treebeekplein 133 in Treebeek. De toegang tot de avond is geheel gratis.

Nieuwe school in Kerkrade

KERKRADE – De nieuwe, gecombineerde lagere- en kleuterschool, die aan de Meester Absilstraat in Kerkrade wordt gebouwd, gaat bijna 2,5 miljoen gulden kosten. De school zal zes klassen plus een gemeenschapsruimte voor de lagere school omvatten en twee werklokalen en een speellokaal voor de kleuterschool. De Minister van Onderwijs heeft voor deze bouw toestemming gegeven. De raad van Kerkrade zal in de vergadering van vanavond ook haar fiat moeten geven aan het bedrag voor de bouw.

Dader van steekpartij aangehouden

BRUNSSUM – De Brunssumse gemeentepolitie heeft de 16-jarige R.B. uit Hoensbroek aangehouden.

De jongen wordt er van verdacht in de nacht van zaterdag op zondag in een dancing in de Prins Hendrikstraat een 17-jarige jongen uit Landgraaf in de borst te hebben gestoken. Het slachtoffer is op de intensive care-afdeling van het Brunssumse ziekenhuis in behandeling genomen. De verdachte is inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie.

IN GESPREK

● DSM-verkoop (1)

Toen Sens zowat 40 jaar geleden gemeentesecretaris van Heerlen werd stuurde hij Van Grunsven een notitie, waarin hij stelde dat het niet aanvaardbaar was dat Staatsmijnen op de rand van het wettelijke gemeentelijk regiem afdwong. Dat blijkt nu nóg zo te zijn. Ofschoon de geschiedenis zich niet herhaalt zijn er wel anachronismen te vermelden. Heerlen is nu in een gevorderd stadium van overleg met DSM over de verhuizing en wederinvulling of oplevering van de oude lokatie. Laten we alle gegevens als werkelijke punten binnen het programma accepteren, maar niet noodlottig meelopen. Er moeten nog veranderingen aan te brengen zijn. De Project-Promotion-voorstellen zijn te destructief voor Heerlen. De meningen van de raadsleden te ontoereikend en niet samenhangend. De verkoop van het zg. DSM-terrein (aan derden) moet niet afhankelijk zijn van leeg opleveren. Dat betekent sloop. Van de huidige architectuurproduktie valt in de omstandigheden, die een slopende project-promotor biedt, kwalitatief niets meer te verwachten. Voorbeelden daarvan zijn te over.
Geen stad heeft op zo'n punt, zo dicht bij zijn èntree (een station is nog altijd een hoofdentree), zo'n grote hoeksituatie, zó overzichtelijk en beeldbepalend als Heerlen langs de Sarool en de Van der Maesenstraat. Het DSM-hoofdkantoor maakt hoofddeel van dat straatbeeld uit. Het gebouw is al in Europees verband opgevallen en geregistreerd (Keneth Hudson). Dit gebouw staat daar als getuige van een periode, die bepalend is geweest voor opkomst en bloei van de stad. Typerend voor het sociaal regiem van een historische periode en mede aanleiding voor de reconstructie van de city. Telt dit nog mee? DSM (en Ec. Zaken/Rijksgebouwendienst) moeten eigenlijk voorstellen om het oude hoofdkantoor voor een symbolisch bedrag over te doen aan de erven van de Mijnstreek. Het Rijk treft de bestuurders van het mijnmuseum steeds nog vragend aan. Het Rijk zou nu het oude hoofdkantoor kunnen aanbieden als onderkomen voor het mijnmuseum. Nu ligt dat te achteraf, haalt de bezoekersprognose niet en huurt het te duur. In de top van DSM flitste deze gedachte ook al eens rond. En in Kerkrade wordt 't objectief reeël gevonden.
Voor Heerlen is het katastrofaal als ten behoeve van een oplossing voor de DSM-lokatie programma-elementen uit het project Zwarte Veldje worden gelicht. Dat is gelijk aan visie ruilen voor projekt-opportunisme. Heerlen moet voorzichtig visie lanceren binnen de werkelijke gegevens die aan de orde zijn. Project-spectakel is geen visie. De HEMA moet er in die zin buiten blijven. Daar heeft Heerlen al een keer pech mee gehad. Deken Nicolaye wilde de HEMA niet dicht bij de kerk hebben (huidige ABN) en regiseerde de HEMA naar het Raadhuisplein. Het antwoord van de gemeente was toen „goed, maar dan tijdelijk". In de jaren '60 werd de vestiging definitief. Voor het beeldende kunstdeel van het Zwarte Veldje-project is de HEMA niet toereikend. Heerlen moet natuurlijk Heerlense bedrijven kansen geven en ze stimuleren, maar Heerlen moet daarbij toch meer belangen afwegen. Ik ben ook „Heerlen", samen met 90.000 anderen, en nog afgezien van de hier niet woonachtige „gebruikers" van de stad. Zoals hierboven al gezegd: DSM-lokatie en Zwarte Veldje moeten niet tegen elkaar worden uitgewisseld. En het noodzakelijk volume waarmee het westdeel van het Raadhuisplein voltooid moet worden, moet niet geschaad worden door overheveling naar elders, al is het de overkant (oostzijde) van het Raadhuisplein.
Wie van de bouwende bestuurders durft een schuttinggebouw te zetten voor 'n parkeergarage en dát dan de sluitsteen te noemen voor de afbouw van het civic-center van Heerlen?

HEERLEN **Nic H.M. Tummers**

● DSM-verkoop (2)

Naar aanleiding van de verwerving van het DSM-hoofdkantoor in Heerlen, wil ik het volgende hierover zeggen.
Dat er behoefte zou zijn aan winkelaccomodatie in het betreffende deel van de Saroleastraat kan ik mij vanuit het standpunt van de reeds daar gevestigde winkeliers goed voorstellen. Zij hopen op een aantrekkende functie als ter plaatse o.a. een Hema-vestiging zou komen. Anderzijds vraag ik mij echter af, of er van de zijde der stadsbewoners en -gebruikers behoefte zal bestaan aan een dergelijk grootschalig project. Door de afbraak en nieuwbouw zullen de vloerprijzen zo hoog zijn dat er geen kans geboden wordt voor de vestiging van marginale, met kleine winsten genoegen nemende en beginnende bedrijven. Daarom vrees ik veel leegstand, zoals nu al te constateren valt in de nieuwgebouwde winkelgalerijen Putgraaf-Passage en onder het stadskantoor Promenade II.
Heerlen is geen bezienswaardige stad. Enkele oude gebouwen uit het dorps verleden kunnen daarin geen verandering brengen. De restauratie van het huis Preusser verdient alle lof, maar op andere plekken in de stad laat de gemeente haar historisch besef achterwege. Panden uit het eind van de 19e en het begin van de 20e eeuw dreigen ten offer te vallen aan vernieuwzucht. Veel is er al verdwenen tijdens de beruchte kaalslagperiode van de 60er jaren. Toen werden hele stadswijken opgeruimd om plaats te maken voor snelle verkeersverbindingen. De stad moest bereikbaar zijn per auto en daarvoor moest alles wijken. Tegenwoordig groeit alom het besef, dat de bebouwde omgeving het behouden waard is. Door architectuur uit verschillende perioden, door smalle straten, bochtige straten, pleintjes, monumentale gebouwen en een vertrouwde omgeving voelt de mens zich thuis in de stad en zal hij ervoor opkomen, als dat nodig is. Heerlen heeft hierin gefaald. De grootschalige architectuur van de 60er jaren domineert grote delen van de stad (rond de stadsschouwburg, de Promenade, de Putgraaf, achter het station), kaalslag heeft zijn sporen nagelaten (tussen Geerstraat en Parallelweg, bij de Klompstraat) en Heerlen faalt zelfs anno 1982! Terwijl in andere gemeenten kaalslag uit den boze is en algemeen naar kleinschaligheid gestreefd wordt, wil Heerlen opnieuw bulldozers laten aanrukken. Onlangs is door een commissie een lijst van affectieve monumenten in de gemeente Heerlen samengesteld. De commissie en de lijst worden aan de laars gelapt. Het DSM-kantoor aan de Van der Maesenstraat staat op die lijst, maar wordt afgebroken. Wordt afgebroken?
Heerlen maakt al jarenlang plannen voor de bouw van een cultureel centrum. Daarin zouden o.a. bibliotheek, leeszaal, kunstuitleen, expositieruimte, museum voor moderne kunst en de collectie van Aad de Haas ondergebracht worden. De lokatie was gedacht nabij het raadhuis, op het zogenaamde Zwarte Veldje. Nu het DSM-kantoor ter beschikking komt, lijkt mij dit een passend complex dat kan dienen voor onderdak van het cultureel centrum. Nieuwbouw op het Zwarte Veldje èn afbraak en nieuwbouw in de Van der Maesenstraat zal hogere kosten met zich meebrengen dan verbouwing van het DSM-kantoor. Dan heeft Heerlen tenminste eindelijk een aanwinst waaraan de burgers deel kunnen hebben zonder diep in hun beurs te hoeven tasten. Winkels zijn er genoeg. Winkelen is een commercieel gebeuren, waarvan de klant het slachtoffer wordt. Cultuur zoals een bibliotheek, museum en kunstuitleen is een gebeuren waarvan burgers rijker worden. Geestelijke rijkdom in een tijd van materiële armoede.

HEERLEN **Hubert Savelkoul**

Regio kort

HEERLEN
● Omdat de jeugd–en jongerenvereniging Gilgamesj te Heerlerbaan vijf jaar gehuisvest is in het gemeenschapshuis de Caumerbron is er zaterdag om 14 uur een toeptoernooi.
● De ontmoetingsgroep houdt vrijdag van 19 tot 22 uur en zaterdag van 10 tot 22 uur aan de Burgemeester Waszinkstraat een grote fancy fair. Bovendien staat voor zaterdag om 21 uur de trekking van de loterij op het programma. Er is van alles te koop. De niet verkochte artikelen worden zaterdgavond medeverloot aan het rad van avontuur.
● De bewoners en het personeel van het St.Jozef-Rustoord aan de Gasthuisstraat hebben tijdens de wereld-missiedag 525 gulden bij elkaar gebracht. Het geld is bestemd voor een gehandicaptenprojekt in Nieuw-Guinea.

UBACH OVER WORMS
● In de St. Jozefparochie wordt zaterdag van 14 tot 17 uur een huis-aan-huiscollecte gehouden. De opbrengst is bestemd voor de reparatie van de verwarming in de kerk. Tijdens de actie luiden elk half uur de klokken.

BRUNSSUM
● In het jeugdhuis Fatima wordt vrijdag om 20.30 uur een drive-in-show gehouden. Deze is toegankelijk voor de jeugd van 12 tot 23 jaar. De entree is 1,25 gulden.
● De bond van ouderen houdt elke vrijdag in alle verenigingshuizen een kaartcompetitie. Elke bejaardenvereniging heeft een ploeg van acht kaarters samengesteld.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalvereniging halen zaterdag in de kom van Voerendaal oud papier op. De inwoners wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● De jeugdafdeling van het IVN houdt zaterdag in het Ravensbos een doe-dag. Het vertrek is om 10 uur vanaf het lokaal aan het Kerkplein. Stevig schoeisel of laarzen met een lunchpakket moet worden meegenomen.

HEERLERHEIDE
● In de Hitjesvijver aan de Willem Barentzweg wordt vrijdag een klaverjasclub opgericht. Belangstellenden kunnen zich tussen 19 en 20 uur aanmelden. Dit kan ook gebeuren via het telefoonnummer 214635.
● In het jeugd-en jongerencentrum Novazembla aan de Ganzeweide wordt vrijdag om 20 uur voor de jeugd boven de 16 jaar een filmvoorstelling gehouden. Vertoond wordt de film My name is Nobody. De entree is 3,50 gulden.

VAESRADE
● Tijdens het koningskegelen werd Peter Camp met 716 punten koning. De tweede plaats ging met een punt minder naar Hub Beckers.
● Door de carnavalsvereniging De Droepnaze wordt vrijdag in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske de voorselectie gehouden van de Limburgse buuttekampioenschappen. De wedstrijden beginnen om 20.11 uur en de entree is zes gulden. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar via het telefoonnummer 242717.

NUTH
● Het jeugd- en jongerenwerk afdeling Nuth heeft in Mirjan Meesters een nieuwe voorzitter gekregen. Zij neemt de plaats in van Leo Hendriks.

EIJGELSHOVEN
● In het gebouw van Saje wordt vrijdag om 20 uur een filmvoorstelling gegeven. Op het programma staat een horrorfilm. De entree is vier gulden.

SCHAESBERG
● De prijzen van de loterij gehouden door Geevers P & P zijn gevallen op de lotnummers 2967, 369, 2460, 2540, 3131, 1730, 4675 en 2352.

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld van de KPJ zal vrijdag met een zeskampploeg deelnemen aan de kringzeskamp te Epen. Men kan zich voor deelname aanmelden bij Maurice. Het gezelschap vertrekt om 19 uur vanaf zaal Jorissen.

BOCHOLTZ
● Wilhelmina zal vrijdag deelnemen aan het internationale feest van Olympia in Nieuwenhagen. De vereniging zal aanwezig zijn met zeven kampioenen en de teams die in Doetichem succesvol waren.
● Door de wandelsportvereniging wordt vrijdag, zaterdag en zondag een bliksemloterij gehouden.

Kienen

HULSBERG. 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

NIEUWENHAGEN. 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.

HEERLERHEIDE. 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.

HEERLEN. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 18.30 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door De Kasteelridders. 14 uur in het Juphuis door de Bond van Ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.

KERKRADE. 19.45 uur in hotel Monopole door Harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in cafe Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de Biljartbond.

BRUNSSUM. 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St. Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.

UBACH over WORMS. 20 uur in cafe Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.

NIEUW—EINDE. 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.

HOENSBROEK. 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.

HEKSENBERG. 19.30 uur in cafe 't Karrewiel door damescomite voetbal.

VOERENDAAL. 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.

SCHAESBERG. 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.

BOCHOLTZ. 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

SIMPELVELD. 19 uur in zaal Dackus door de bejaardenvereniging.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 28 oktober 1982 ● Pagina 25

Terug van Everest ● Johan Taks: „Blij dat ik thuis ben"

Ronald Naar: „Volgende keer mogen ze mij expeditie-leider maken"



● *Terug op Schiphol. Voorste rij tweede van links: Ronald Naar. Derde van links: Xander Verrijn Stuart. In het midden met pijp: Limburger Johan Taks.*

door harry muré

HEERLEN – De Nederlandse Everestexpeditie is terug van weggeweest. Gisteren landden de twaalf klimmers die er niet in slaagden de hoogste top van de wereld te bedwingen, op Schiphol. Hondsmoe en stuk voor stuk bijzonder zuinig met commentaar. De expeditie is mislukt, en iedereen is bang dat de hele onderneming in de schandaalsfeer wordt getrokken. Johan Taks: „Blij dat ik thuis ben. Natuurlijk".

Expeditieleider Xander Verrijn Stuart ontkent dat de aanval is stukgelopen op ruzies binnen de ploeg. „Dat wij de top niet hebben gehaald, is alleen te wijten aan het slechte weer". Hij geeft wel toe dat de sfeer niet altijd even ideaal was. „Ik heb er in elk geval alles aan gedaan om te bereiken dat iedereen zijn eigen gekwetste gevoelens opzij zou zetten in het belang van de expeditie."

Ronald Naar, die samen met Johan Taks van plan is geweest op eigen houtje een aanval op de top te ondernemen, gaf gisteren toe dat hij graag voor een stunt had gezorgd. „Als het was gelukt, zou dat toch een enorme prestatie zijn geweest. Spanningen binnen dè groep zijn er geweest. Er was bijna dagelijks ruzie. Maar dat moet je ook weer niet overtrekken. Als je al die tijd bij elkaar zit, wekenlang, moet je toch wàt te doen hebben."

De Koninklijke Nederlandse Alpenvereniging heeft intussen de „permit" binnen om in 1984 een nieuwe expeditie, deze keer vanuit Nepal, te starten. Ronald Naar kijkt daar nu al naar uit. „Ik vind dat ze mij dan maar expeditieleider moeten maken. En we moeten de vrouwen meenemen ..."

Er is op dit moment overigens nog een andere Nederlandse groep onderweg in de Himalaya. Een groepje van zes klimmers die zonder sponsor en op eigen gelegenheid in Nepal een berg van zevenduizend meter proberen te beklimmen. Ook in dat gezelschap zit een Limburger, Leon Smeets uit Meerssen.

Edward Bekker uit Klimmen die in de Zuidamerikaanse Andes twee knappe topprestaties uitvoerde (zie LD van 27 oktober), wijst overigens met stelligheid van de hand dat hij het mislukken van de Everest-expeditie met leedvermaak zou hebben begroet. „Geen sprake van. Ik heb ook niet bedoeld te zeggen dat zo'n mammoet-expeditie bij voorbaat minder kans van slagen heeft. Het is gewoon zo dat je mijn mini-expeditie en de Everest-expeditie niet kunt vergelijken".

Debutant redt Spanje: 1–0 tegen IJsland

MALAGA – Spanje heeft IJsland met 1–0 verslagen in groep 7, (waarin ook Nederland) van de voorronden van het Europees voetbalkampioenschap. Het was de eerste wedstrijd van Spanje. Het winnende doelpunt werd in de 59e minuut door Juan Pedraza gemaakt.

Debutant Juan Carlos Pedraza van Atletico Madrid behoedde het Spaanse elftal daarmee voor een debâcle. De nieuwe Spaanse ploeg, voor het eerst onder bondscoach Miquel Munoz, had in de eerste wedstrijd voor het Europees kampioenschap slechts vijf spelers uit de formatie van het wereldkampioenschap in de gelederen. Veel nieuwe gezichten betekenden nog geen verbetering. Het ontbrak de ploeg aan harmonie en schotvaardigheid. Rechterspits Roberto Fernandez van FC Valencia was de enige, die de 25.000 toeschouwers kon bekoren. Beste speler op het veld was de IJslandse doelman Bjaernason.

De stand in groep 7

Nederland	2	1	1	0	3	3–2
Malta	1	1	0	0	2	2–1
Spanje	1	1	0	0	2	1–0
Ierland	2	1	0	1	2	3–2
IJsland	4	0	1	3	1	2–6

Ronald Spelbos libero tegen Frankrijk

Rijvers klopt Baan: 3-2

door fred sochacki

ZEIST – „Gewoon een nuttig oefenmiddagje", omschreef bondscoach Kees Rijvers het zouteloze partijtje voetbal tussen Jong-Oranje en de A-selectie. Rijvers won met 3–2 van Baan, maar het keurkorps, dat voor de rust zonder enkele opdracht kon opereren, moest na de hervatting door Rijvers stevig in het gareel worden gezet om een afstraffing door de jonge garde te voorkomen.

Zo'n potje onder elkaar, zie ik niet ...ten. Je moet er niet veel van verwachten. Niemand speelt echt op scherp, vandaar ook dat de uitslag niet van belang is voor mij", aldus Oranje-captain Bennie Wijnsters.

„Belangrijker vind ik het feit, dat we weer eens bij elkaar zijn. Meestal komen we pas 's maandags voor een ...ak belangrijke interland samen in Zeist. De tijd is te kort. De aanpassing aan het spel van je ploeggenoten verloopt dan te stroef. Vanuit dit standpunt moet je de bijeenkomst ...en. Nuttig natuurlijk, maar een wedstrijd tegen een prof- of amateurclub is volgens mij beter".

Veinig inspiratie

...t het, met name bij de hoofd...acht van Oranje, aan inspiratie ontbrak, werd niet in doelpunten uitgedrukt. Daarvoor waren de jon... gasten van Rob Baan, in het bij...nder Marco van Basten en René Hofman, te gehaast. Beide Jong-Oranje-spitsen kwamen samen ze...n keer in vrije scoringspositie. Op ...t moment dat de Rijvers-équipe ... voorsprong kwam, had Jong Oranje al drie geheide mogelijkheden om zeep geholpen. Valke, Gullit ... Ophof namen de produktie voor ... A-selectie voor hun rekening.

...e Limburgse inbreng in de forma... van Rob Baan was groot. Roda...its René Hofman speelde een be...ngrijke rol in de treffer van ...uys, terwijl de frêle rechtsbui...n het tweede doelpunt zelf voor ...n rekening nam. Peter van de ...en en Wilbert Suvrijn werden ...or Kees Rijvers genoemd in het ...tje namen van spelers, die door ...n grote ijver het keurkorps met ...oblemen opzadelde.

...e kon gewoon merken dat het ...en echte wedstrijd was", zei René Hofman. „Ik speelde voor de tweede keer binnen drie dagen tegen Peter Boeve. Wat een verschil tussen zondag en nu. De duels waren helemaal niet meer fel. Boeve, die me in het competitieduel niet ontzag – hij kneep me zelfs – was bijna aardig voor me".

René Hofman: „Boeve was nu aardig voor me"...

Een begrijpelijke zaak, omdat Kees Rijvers duidelijk opdrachten had verstrekt. Geen felle tackles; ontzie de benen van je tegenstander en wees niet te loslippig tegen de pers.

Problemen

Het is duidelijk dat de geplaagde bondscoach nog meer problemen uit de weg wilde gaan. Rijvers had al genoeg moeilijkheden gehad met de organisatie van de oefenmiddag. De brabander moest de Koeman-broertjes ontzien omdat ze daags tevoren een wedstrijd tegen het Olympisch team hadden gespeeld.

Een gedeelte van de Ajax-spelers, de grootste leverancier in Zeist, was eveneens eergisteren nog actief geweest. Daarnaast ergerde Rijvers zich aan de enorme drukte op het sportcentrum, waar de vertegenwoordigende elftallen elkaar voor de voeten lopen. Vandaar ook dat de bondscoach voor de wedstrijd tegen Frankrijk een verhuizing overweegt.

Selectie

De selectie voor het vriendschappelijk treffen in de Kuip wordt volgende week bekendgemaakt. De oefenpartij van gisteren heeft op het bepalen van de basis van Oranje geen invloed.

„Als je conclusies aan deze wedstrijd zou verbinden, moest ik Marco van Basten selecteren", aldus de bondscoach. „Hij was de cleverste van alle spitsen. Zeker is wel dat Michel van de Korput speelt. Verder bevinden zich Jan Peters, Simon Tahamata, Jurrie Koolhof en Arnold Mühren in mijn aandachtsfeer. Het spelen van Hans van Breukelen is afhankelijk van de Europacupverplichtingen van Nottingham".

Spelers die gisteren in Zeist ontbraken. Ronald Spelbos en René van der Gijp waren wel aanwezig. De in België opererende profs vonden de uitnodiging bijzonder genoeg o er een rit van enkele uren tegenaan te gooien.

Met name Ronald Spelbos stelde zich bijzonder positief op. Als dankbetuiging ontving de Bruggespeler van Kees Rijvers de verzekering dat hij in de vriendschappelijke interland de rol van libero mag vervullen. „Een positie die mij niet vreemd is", verzekerde Spelbos. „Bij Club Brugge heb ik reeds vaker geopereerd als libero. Het maakt me eigenlijk niet veel uit waar ik speel. Meedoen is voor mij belangrijk".



● *René Hofman passeert Oranje-doelman Edward Metgod*



● *Wilbert Suvrijn (links) troeft Gerald Vanenburg af. Na de wedstrijd kreeg de Fortunees een compliment voor zijn inzet.*

Foto's: WIM FRIJNS

Oranje bokst zich erdoor

...ELILLA – Drie Nederlandse bok...rs hebben de finales bereikt van ...n groot internationaal toernooi in ...t Marokkaanse Melilla. Gister...ond won Gilbert Hallie in het wel...rgewicht van de Joegoslaaf Sirafi...owski. Eerder hadden Pedro van ...amdsdonk en Ramon Voorn al de ...ndstrijd bereikt van hun ge...chtsklasse.

Toto/Lotto

...MBURG – De winnende getal... in de Westduitse midweeklotto ...n: 1 - 2 - 7 - 21 - 28 - 30 - 36. Reser...getal 35.

Farmaceutische firma wacht op goedkeurig

Algesal wil nieuwe profploeg sponsoren

door Bennie Ceulen

HEERLEN/AMSTERDAM – Aan de dreigende werkeloosheid van een aantal beroepsrenners wordt hoogstwaarschijnlijk op korte termijn een einde gemaakt, want de tot standkoming van een nieuwe Nederlandse profploeg lijkt zeer nabij. Na een goed doordachte overwegingsperiode – er werden o.a. adviezen ingewonnen bij Peter Post – heeft de farmaceutische firma Algesal immers besloten met ingang van 1983 een belangrijk gedeelte van haar publiciteitsbudget in een op te richten profwielerploeg te investeren.

De realisatie van de Algesal-ploeg hangt alleen nog af van het besluit van de KOAG, de Nederlandse commissie die publiciteit voor geneesmiddelen moet goedkeuren.

Smeermiddel

Algesal is een in ons land door vooral veel sportmensen gebruikt smeermiddel, dat dient om spierpijnen weg te nemen. Het is op de vrije markt verkrijgbaar en is een produkt van het farmaceutische bedrijf Duphar, die op haar beurt een dochteronderneming is van een Westduitse multinational.

Via diepgaande onderzoeken door een reclamebureau, kwam de firma Algesal tot de conclusie de wielersport als publiciteitsobject te gaan gebruiken. Het is de bedoeling om in 1983 de ploeg op bescheiden schaal te beginnen. Het programma wordt vooral op de Nederlandse wedstrijden afgestemd.

De renners Hennie Stamsnijder, Theo Smit, Piet en Fons van Katwijk, Gerrie van Gerwen en Hans Langerijs zijn door Algesal inmiddels al benaderd. Indien de KOAG het licht voor Algesal op groen zet, krijgen genoemde zes renners als eersten een contract voorgelegd.

Ploegleider

Overwogen wordt om in de toekomst de ploeg aanzienlijk te versterken, met het oog op publiciteit in het buitenland. De sponsor van de nieuwe Nederlandse profploeg heeft nog niet besloten wie ploegleider moet worden. De KNWU (Wielrenbond) heeft Jan Gisbers bij Algesal aanbevolen. Het is echter nog niet zeker dat de keuze op hem zal vallen.

Sittardiaan Schuurs sluw en produktief

RAALTE – Met een fors aantal rommeldoelpunten won de Nederlandse zaalhandbalploeg zijn tweede wedstrijd van het Hollandtoernooi. In de met zevenhonderd toeschouwers volle sporthal in Raalte zegevierde de A-selectie van trainer Kecskemethy met 21–19 over België. Telkens weer wist de sluwe Lambert Schuurs voorrust tussen de Belgische verdedigers aan de cirkel te dringen. Uit zijn bezigheden peurde de 20-jarige Sittardia-speler vijf treffers. Na rust sloeg de Limburger nog twee keer (één strafworp)toe.

In de tweede helft (rust 12–9) tilde Nederland de score via Fred Berendsen (drie keer) schijnbaar moeiteloos naar 16–10, waarna de ploeg toch nog in moeilijkheden kwam. Dirk Verhofstadt, het Belgische manusje-van-alles, tekende in de slotseconden met een strafworp, zijn tiende treffer, voor de eindstand: 21–19.

Frankrijk won met 26–15 van Nederland B. Israel versloeg Italië met 25–19.

De stand na twee dagen:

Frankrijk	4	55–40
Nederland A	4	46–31
Israel	2	50–48
Italië	2	40–41
België	0	35–42
Nederland B	0	29–51

Wereldkampioen uitgefloten

ROME – Wereldkampioen Italië verloor in Rome de vriendschappelijke wedstrijd tegen Zwitserland met 0–1. Elsener scoorde in de 53e minuut voor de Zwitsers.

De 'Azurri' leverden tegen voetbaldwerg Zwitserland een blamerende prestatie in het eerste duel na hun verovering van de wereldtitel. De ruim 28.000 toeschouwers hadden niets anders dan een snerpend fluitconcert voor de arrogant acterende wereldkampioenen over.

België gunstige uitzondering ● Situatie in Engeland dramatisch

Europese tribunes steeds leger



● *Dieter Hoeness (rechts) kopt achterwaarts. Bochum-doelman Zumdick zweeft omhoog om in te grijpen. Moment uit de wedstrijd Vfl Bochum-Bayern München. De tribune zit vol. Toch daalt ook in de Bundesliga het toeschouwersgemiddelde razendsnel.*

HEERLEN – De belangstelling van het publiek voor het voetbal op de Europese velden is in de meeste landen dramatisch gedaald. In de Bundesliga, die over het algemeen toch niet over de publieke belangstelling hoefde te klagen, kwamen in het nu lopende seizoen 300.000 toeschouwers minder dan in de vergelijkbare periode van de voorgaande voetbaljaargang.

In de tweede Bundesliga is zelfs een terugval geconstateerd van vijftig procent in vergelijking met het vorig seizoen, het probleem speelt echter niet alleen in West-Duitsland. De meeste Europese landen worden ermee geconfronteerd.

Crisis

In Engeland, de bakermat van het voetbal, verkeert het professionele voetbal door het teruglopen van de aantallen toeschouwers in de grootste financiële crisis uit de geschiedenis. De totale schuldenlast van de 92 profclubs wordt geschat op een bedrag van 275 miljoen gulden. Een gerenommeerde clubs als Arsenal maakt maandelijks een verlies dat rond de 165.000 gulden ligt.

Een positief geluid komt uit België. Ondanks het feit dat de Rode Duivels in Spanje teleurstelden, is het aantal bezoekers van voetbalwedstrijden met elf procent gestegen.

Positief

In België zet de stijgende tendens in de toeschouwersaantallen, die zich in 1980 toen België de finale van het toernooi om het Europees kampioenschap haalde begon, zich voort. „Er wordt in België door de clubs attractief voetbal gespeeld en dat trekt publiek", geeft Guy Thijs, de trainer van het Belgisch elftal aan voor het feit dat België in Europa „positief" staat.

In Italië en Spanje, de twee landen die van de strijd om het wereldkampioenschap van afgelopen zomer toch een positieve invloed zouden moeten ondervinden, is daarvan niets merkbaar. Het veroveren van de wereldtitel zorgde in Italië aanvankelijk voor een geweldige stijging van de belangstelling„ maar die is inmiddels weer volledig teniet gedaan door het optreden van vlegesl onder het voetbalpubliek.

Prijzen

Negatief werken ook de hoge toegangsprijzen in Italië. Voor de vriendschappelijke wedstrijd van Italië tegen Zwitserland in Rome werden toegangsprijzen van tien tot bijna 70 gulden geheven. Het leidde tot een protestbetoging van enkele duizenden voetballiefhebbers.

Het zeer matige optreden van Spanje in het toernooi om het wereldkampioenschap had geen negatief, maar ook geen positief effect op de publieke belangstelling. Alles bleef bij het oude omdat de Spaanse voetballiefhebber traditioneel zeer trouw aan zijn club is.

Stabiel

In Frankrijk leidde de vierde plaats bij het toernooi om het wereldkampioenschap – tot grote droefenis van de clubs – slechts tot een zeer korte opleving van de publieke belangstelling. In Frankrijk is men echter al blij dat – in tegenstelling tot andere landen – de belangstelling stabiel blijft. Men hoopt dat dit zo blijft door het feit dat in 1984 in Frankrijk de eindronde van het toernooi om het Europees kampioenschap wordt gehouden.

Erg slecht gaat het in Joegoslavië. Na het zwakke optreden van de Joegoslaven in Spanje is de belangstelling voor het voetbal zelfs met de helft teruggelopen. Hetzelfde geldt voor Tsjechoslowakije, waar in de eerste negen wedstrijden van dit seizoen een teruggang van het aantal toeschouwers met meer dan vijftien procent is vastgesteld.

In Oostenrijk trokken de wedstrijden op de eerste tien speeldagen, ondanks de uitstekende weersomstandigheden, gemiddeld slechts 4500 toeschouwers, 100 minder dan een jaar tevoren.

Beste biljartjeugd kampt in Nuth

NUTH – Zaterdag en zondag wordt in Nuth het Zuidnederlands biljartkampioenschap hoofdklasse libre voor jeugd (tot 18 jaar) gehouden. De partijlengte is 220 caramboles. De partijen die gespeeld worden in Huize De Dael, het clublokaal van Steeds Hoger, beginnen op beide dagen om 11.00 uur. Toegang gratis.

Zoetemelk in plaats van Hinault

GRENOBLE – Joop Zoetemelk vervangt Bernard Hinault in de wielerzesdaagse van Grenoble. Hij vormt een koppel met de Westduitser Udo Hempel. Hinault moest plotseling op last van zijn sponsor naar Japan vertrekken voor een promotietoernee.

Happel tekent twee jaar bij

HAMBURG – Ernst Happel (56) heeft zijn contract als trainer van Hamburger SV met twee jaar verlengd tot 30 juni 1985. Happel is sedert 1981 bij HSV.

Jaap Bos naar SC Cambuur

LEEUWARDEN – Jaap Bos van FC Twente gaat over naar eerste divisieclub SC Cambuur. Gisteren werd overeenstemming bereikt over de transfer. SC Cambuur wil Bos komend weekeinde al inzetten in de competitiewedstrijd tegen Vitesse.

Coveco thuis tegen Elmex

WEERT – Coveco, uitkomend in de eredivisie basketbal, ontvangt zondagavond om 20.00 uur in sporthal Leuken de Leidse ploeg Elmex.

Staking in Italië van de baan

ROME – De Italiaanse associatie van voetbalspelers (AIC) heeft besloten de aangekondigde staking voor de competitiewedstrijden van het komende weekeinde te annuleren. De voetballers besloten tot opschorting van de stakingsactie nadat een commissie in het leven was geroepen, die voor 31 maart een onderzoek moet hebben afgerond over onder meer de betaling van een minimumsalaris aan spelers.

Contractbreuk: Kevin Keegan moet dokken

NDEN – Kevin Keegan is door rechtbank in Leeds veroordeeld het betalen van een schadeverding aan zijn voormalige publiitsbureau 'Public Eye Enterpri'. De reden is contractbreuk.

egan had met 'Public Eye' een jarig contract vanaf 1973. Toen in 6 zijn ster aan het voetbalfirmant begon te rijzen, verliet zijn soonlijk manager Harry Swales bureau en nam Keegan onder hoede, zonder dat echter het tract met 'Public Eye' legaal rd verbroken. De precieze veredingssom moet nog worden stgesteld, maar het wordt een k percentage van de inkomsten, Keegan in het seizoen 1976/1977 reclame- en publiciteitsactiviteien haalde.

Oefenvoetbal

EHC-Roda JC comb.	1–1

NDAAG
Miranda-Kohlscheid 19.00 uur

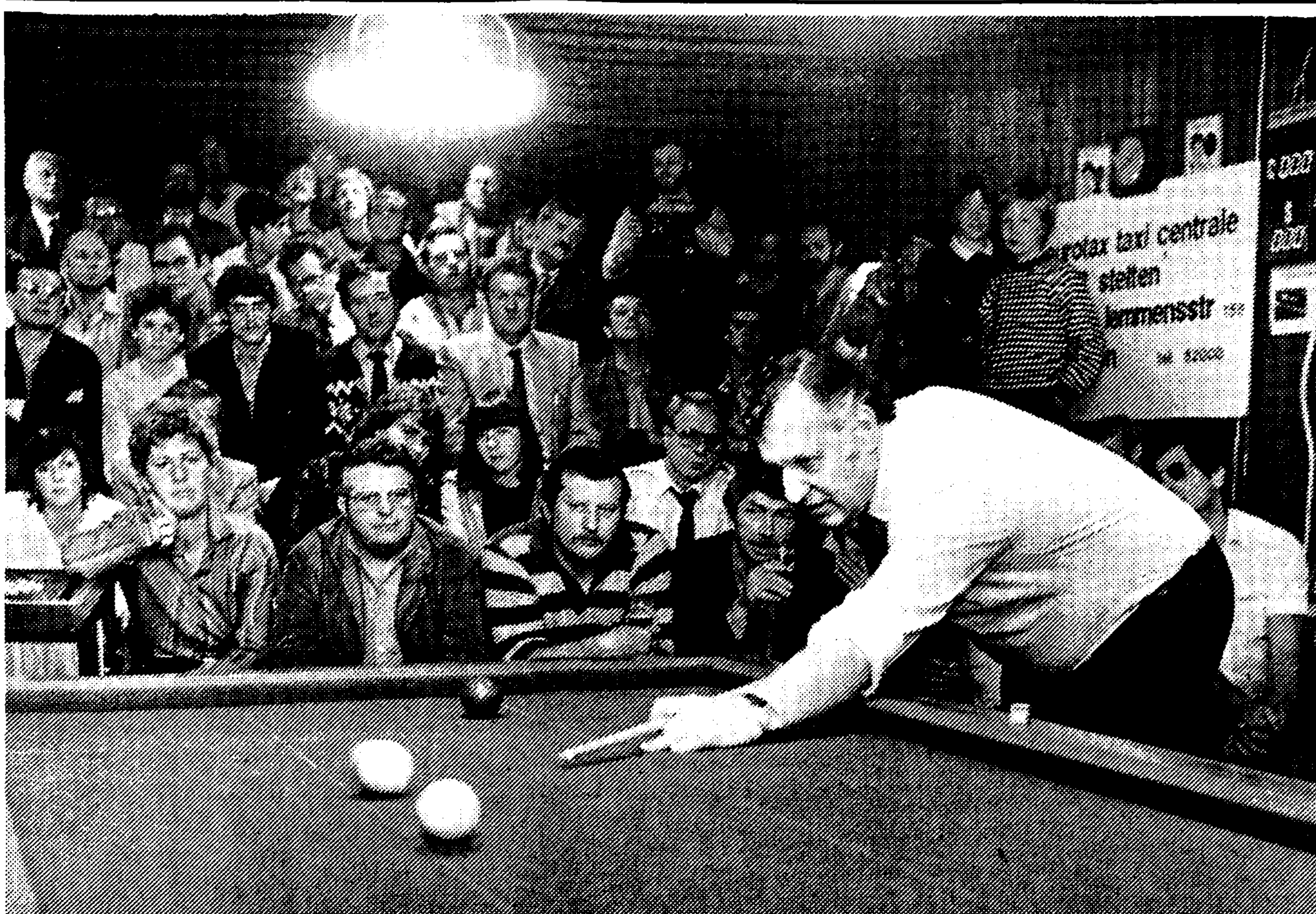
Jiri Anton terug op ijs

Van onze ijshockeymedewerker

GELEEN – Smoke Eatersaanvaller Jiri Anton is hersteld van zijn ribblessure. Anton, die twee weken aan de kant bleef, zal er komende weekeinde weer bij zijn. Dirk Jan Pieters nog niet. Hij huppelt nog altijd rond op krukken. Tijdens de training liep hij een kuitspierblessure op. Volgens zijn arts zal het nog minstens een week duren alvorens hij de trainingen kan hervatten.

Op het programma staan dit weekeinde voor Smoke Eaters twee wedstrijden. Vrijdagavond de uitwedstrijd tegen Kemphanen Eindhoven. Zondagavond (20.00 uur) speelt Smoke Eaters thuis tegen Amsterdam.
Smoke Eaters hoopt tegen Kemphanen eindelijk eens twee punten te pakken. Voorzitter Jan Willem Pieters: „Het moet er toch eindelijk eens van komen. Tot nu toe verloren wij van even sterke tegenstanders met een of twee doelpunten verschil. Wij blijven optimistisch".

Zondagmiddag (16.50 uur) spelen de Falcons Girls in de Geulhal een wedstrijd tegen de dames van Groningen.



„Maestro" stroopte de mouwen op

● Een avondje Raymond Ceulemans betekent gegarandeerd een „volle bak" en een paar uur biljartplezier. „Inderdaad een schitterende avond", aldus kastelein Tjeu Meessen na de spetterende seance van Raymond Ceulemans in café Oud-Spaans in Neerbeek. De „Maestro" van het groene laken stroopte de mouwen op en tracteerde het publiek op een puntgave show. Driebanden, kader 57/2 en kunststoten om je vingers af te likken. Sparringpartners van Ceulemans waren de Limburgse vedetten Piet Gerrits, Charly de Boer en Peter Claessen.

Foto: JOHN BAAN

Supertrio

HEERLEN – Het supertrio wordt zondag gehouden als Kameraadprijs op de baan van Groningen. Het is een draverij over 2260 meter met autostart. Deelnemende paarden: **Eerste gelid:** 1. Roquette Dear; 2. Toto Morgen; 3. Super Star Laren; 4. Tajiri; 5. Scad Nearness; 6. Star Parade; 7. Ria Casindra. **Tweede gelid:** 8. Tinker; 9. Prscilla Fiber; 10. Nadus; 11. Schavuit; 12. Salome; 13. Sir Dunnigan; 14. Rapdia B. Onze LD-tips: Toto Morgan, Star Parade, Super Star Laren. Outsiders: Schavuit, Sit Dunnigan, Tinker.



● *Vic Gerardu: „Wat ik bij Bilzen heb opgebouwd, kan ik toch niet laten afbreken door een kapotte meniscus?"*
Foto: JOHN BAAN

Vic Gerardu redt Bilzen

Doelman in ziekenhuis, manager onder de lat

door jo gerards

MAASTRICHT – Het kan raar lopen. Twee jaar geleden hing doelman Vic Gerardu de voetbalschoenen definitief aan de kapstok. Bij Club Bilzen, waar hij de laatste vijf jaren van zijn voetballoopbaan had gesleten, werd hij manager. Nu is de Belgische derdeklasser zodanig in de keepersproblemen gekomen, dat Gerardu de training heeft hervat, om binnenkort weer zélf plaats te nemen onder de lat.

In Limburg is Vic Gerardu geen onbekende. Hij begon bij Kimbria in Maastricht, vervolgens Swift Roermond en profclub Eindhoven. Daarna verdedigde hij het doel van het Beekse Caesar, waarna hij zijn keeperstalenten in België ging demonstreren.
Bij Tongeren en ten slotte bij Bilzen stond hij jaren achtereen op een formidabele manier te keepen. Met zesendertig vond het het welletjes. „Ik kon bij Bilzen keeperstraining geven en manager worden. Dat was voor mij een mooie afsluiting van een voetbalcarrière", aldus Gerardu, personeelschef bij de Sphinx in Maastricht.

Natuurlijk ging zijn voetbalkennersblik ook over de grenzen naar Limburg. Als versterking van het team van Bilzen haalde Gerardu good-old „Jung" Roemgens. Hij strikte de MVV'er Frantzen en de Alemannia-speler Van Dijk. Hij kreeg met medewerking van de Nederlandse trainer Huub Groenewegen een aardig elftal op de been dat best aardig meedraaide in de derde nationale.

„Tot het moment dat onze eerste doelman aan meniscus geopereerd moest worden. In januari is keeper Moons pas weer beschikbaar. Nu hebben we uiteraard wel een reservedoelman en die staat momenteel dan ook in het doel. De derde doelman van Bilzen is echter pas vijftien jaar en we kunnen dat spelertje niet voor de leeuwen gooien", aldus Vic Gerardu.

Onder druk van het bestuur ging Gerardu weer onder de laat staan. „Mijn reactie heeft niet veel geleden. Maar met de sprongkracht was het hopeloos. Vier weken had ik nodig om weer een beetje in het ritme te komen. Nu gaat het prima. Helaas hebben we verleden week met 6–0 verloren. Zondag versloegen we echter koploper Lommel en dat geeft weer hoop."

Op het moment dat Bilzen weer de beschikking heeft over twee volwaardige doelmannen, trekt Gerardu zijn keepersplunje weer uit. „Als je bezig bent bij een club, dan gaat de liefde inderdaad vaak zover dat je de spullen maar weer aantrekt. Wat ikzelf en Groenewegen hebben opgebouwd, kun je toch niet laten afbreken door een rottte meniscus...

VS maken zich sterk voor organisatie WK voetbal

MEXICO-STAD/NEW YORK – De Verenigde Staten hebben de bereidheid de organisatie van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1986 op zich te nemen op twee fronten bevestigd. Henry Kissinger, de voormalige politicus, verklaarde dit tijdens een bezoek aan Mexico. Bovendien liet Gene Edwards, voorzitter van de Amerikaanse voetbalfederatie, zich in New York in dezelfde zin uit.

Eerder deze week werd bekend dat Columbia niet in staat zal zijn de eindronde over vier jaar te organiseren, al heeft de internationale voetbalfederatie (Fifa) daar formeel nog niets over vernomen. De Columbiaanse voetbalbond heeft evenwel tot 10 november de tijd gekregen uitsluitsel te geven.
Edwards zei tegen een verslaggever van het Franse persbureau AFP dat zijn bond erg graag het toernooi in huis wil halen. „Wij dienen officieel onze kandidatuur in zodra de Fifa van Columbia de afzegging binnen heeft", aldus Edwards. „Het speelt daarbij geen rol dat Brazilië de beste kansen lijkt te hebben de organisatie van Columbia over te nemen".

EK voetbal

Noorwegen blijft stunten

SOFIA – Noorwegen is voorlopig de verrassing van het Europees kampioenschap voetbal. In groep 4 van de voorronden speelden de Noren hun derde wedstrijd, in Sofia nota bene, met 2–2 gelijk tegen Bulgarije. De tweede wedstrijd, tegen Joegoslavië, werd kort geleden sensationeel met 3–1 gewonnen.

PSV'er Halvar Thoresen speelde weer een belangrijke rol. Vier minuten na de openingstreffer van Velichkov zorgde hij voor de gelijkmaker. In de 67e minuut namen de Noren zelfs de leiding door Okland. Een minuut later maakte Nikolov weer gelijk.

Stand in groep 4:

Noorwegen	3	1	1	1	3	5–4
Wales	1	1	0	0	2	1–0
Bulgarije	1	0	1	0	1	2–2
Joegoslavië	1	0	0	1	0	1–3

● IZMIR – Het Turkse voetbalteam won in Izmir de thuiswedstrijd tegen Albanië in groep 6 van de voorronden voor het Europees kampioenschap met 1–0. Het doelpunt werd vier minuten vóór tijd gemaakt door middenvelder Arif.

Stand in groep 6:

Oostenrijk	2	2	0	0	4	7–0
Turkije	1	1	0	0	2	1–0
Noord-Ierland	1	0	0	1	0	0–2
Albanië	2	0	0	2	0	0–6

West-Duitsland kwam nog niet in actie.

voor hetzelfde geld heb je dan wel een «echte melka»







Ook op deze Melka Jacks krijgt u 10% korting als u onze bonnen spaart!

van Ravenstein

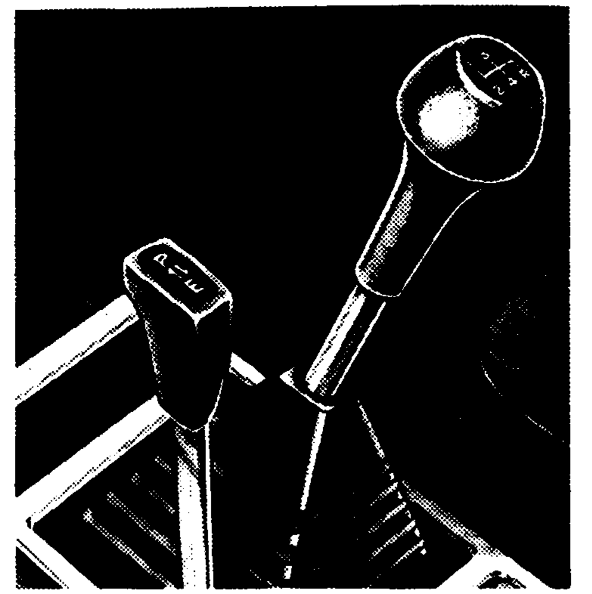
KERKSTRAAT 45 BRUNSSUM

MITSUBISHI-DE GESTAALDE PERFEKTIE

NIEUW, VERNUFTIG: TRÉDIA

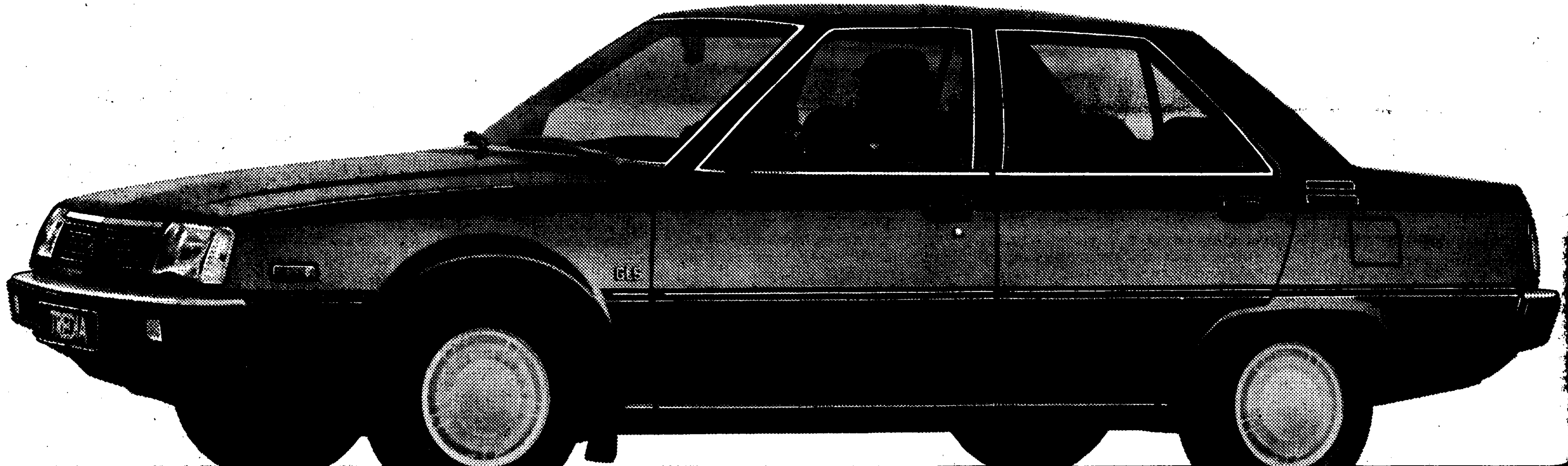
En weer is Mitsubishi de eerste met een revolutionair koncept. De nieuwe Mitsubishi Tredia kombineert al 't goede van zijn konkurrenten. En voegt daar nog het nodige aan toe. De Tredia wint bijvoorbeeld de slag om de centimeters En geeft de royaalste binnenmaten bij kompakte buitenmaten.
De Tredia heeft voorwielaandrijving. Onafhankelijke wielophanging rondom. Stille, sterke 1400 of 1600 motoren. De laatste ook met Turbo. En de Tredia is gebouwd van nieuw ontwikkeld, lichtgewicht staal.
Wat samen met de lage luchtweerstand (Cw 0.39) zorgt voor z'n indrukwekkende ekonomie. Dat de Tredia ook uiterlijk nog vele jaren in de smaak zal vallen, is 't beste te zien bij de dealer.





De Tredia is een van de zeer weinige auto's ter wereld met een dubbele versnellingsbak. Voor extra zuinig rijden zet u 'm in de stand Economy. Heeft u haast, zet de pook dan op Power. Standaard in Tredia 1400 GLX, 1600 GLS en Turbo.

MITSUBISHI TREDIA v.a. f 17.595,–!



Brandstofverbruik

bij konstant	90 km/u	120 km/u	stad
1400 EL - GL	1:16,4	1:12,0	1:11,5
1400 GLX	1:17,8	1:12,8	1:12,2
1600 GLS	1:16,1	1:12,2	1:10,7
1600 Turbo	1:15,8	1:11,9	1:10,7

De Tredia EL heeft o.m. een gelaagde voorruit, getint glas rondom, twee buitenspiegels van binnenuit verstelbaar en vanaf bestuurdersstoel te openen kofferdeksel. De GL (f 18.295,–) heeft tevens halogeen koplampen, mistachterlicht, hoofdsteunen vóór, stoffen bekleding en bekleding in de kofferruimte en nog talrijke andere extra's. Dankzij een speciaal ontwikkelde U-vormige achteras zit de benzinetank op de veiligste plaats en beschikt u over een zeer grote kofferruimte van maar liefst 595 liter. Afgebeeld: Tredia 1600 GLS f 22.895,–. Prijzen inkl. BTW af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.



Imp. Hart Nibbrig & Greeve B.V. Sassenheim

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 - 21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Roermond Autocentrum Maasniel, Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 29346
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Autobedrijf Bex, Tunnelstraat 2a, tel. 04490 - 2 57 94
Weert Automobielbedrijf Vanda B.V., Graafschap Homelaan 7, tel. 04950 - 3 19 37
filiaal Stramproy: Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

Een dag zonder krant is een minister zonder portefeuille.



---

extra laag geprijsd!

PHILIPS V 2000 VIDEORECORDER Met picture search • Stilstaand beeld • Slow motion en Go-To toets voor snel opzoeken van opgenomen programma's.
VIDEO 2000
Adviesprijs f 2995.-
voor **2098**

Philips Portable Kleuren TV
42 cm. beeldbuis • 12 voorkeurzenders
Normaal 1375,- voor **998**

TDK CASSETTES
SA C60 **5⁹⁵**
SA C90 **7⁹⁵**

GRUNDIG (Minerva) 56 cm. KLEURENTELEVISIE
W 2201 • 30 Voorkeuzezenders • Draadloze afstandsbediening • Moderne symmetrische vormgeving. • BxDxH: 56x52x48 cm. • TELETEKSTVOORBEREID
Van 2009.- voor
TELETEKST VOORBEREID
U BETAALT **1499**
MET TELETEKST AL INGEBOUWD **1799**

PHILIPS DRAAGBARE STEREO STACK SOUNDMACHINE
D8614 • Dé Soundmachine met microprocessor sturing • FM, KG, MG, LG • 3 Motoren computer gestuurd. Tiptoetsbediening • Metal/chroom/ferro bias • Cue, review, direct play en mengen • Uitgangsvermogen 2 x 10 Watt piek • Vier luidsprekers. Spatial stereo • LED-balk indicatoren • Net-, batterij- en accuvoeding. Van 829,- voor **599**

Marijnen DM 60 Wasdroger
met roestvrij stalen trommel inhoud 4½ kg
Normaal 829.-
549.–

Philips wasautomaat AWB 904. Met 16 extra programma-mogelijkheden. Capaciteit 4,5 kg droog wasgoed. Vaste centrifuge-snelheid van 500 toeren per minuut. Eneknop voor spaarprogramma.
749

De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis!
Alle artikelen met volledige garantie en service

Schunck electro

promenade heerlen • 2e etage telefoon 045-712057

Contacten/clubs

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440.

BELINDA en Corina escortservide, bel. voor afspraak, tel. 045-224735.

04402-4689. 5 leuke meisjes in Beek.

NELLIE van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-711378.

CONTACTBURO KERKRADE weer officieel geopend. Bemiddelingen tegen gereduceerd tarief, tel. 045-461970.

Club **CINDERELLA** heeft plaats voor enkele leuke gastvrouwen. Intern mogelijk. Voor verdere informatie: 04750-16481 Rijksweg 1. Linne (omg. Roermond).

VIDEOFILMCLUB, Marktstr. 2B, Waubach heeft alweer nieuwe films. Geop. va. 12.00 uur, tel. 045-323065. Drankje gratis.

Echtpr. 33-35 jr. zkt. dito **ECHTPAAR** voor mod. vriendsch. Br. o. nr. SB 516 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

MARIA, jong en lief, 04490-25839.

KONTAKTBURO Brunssum voor dames en heren!! Bel snel 045-256767.

PRIVEHOUSE, div. mog. striptease en showgirls, van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

BEMIDDELING, uw discrete adres, 13.00 tot 23.00 uur, 043-623416, meisjes gevr.

Suzy **ESCORTSERVICE,** bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

MARGO, Stella en Joyce ma. t/m vr. vanaf 11 uur, 04494-52758.

Privé en **ESCORT**. Tel. 04494-44759.

Privé lifeshow **CLUB 007** Boschstr. 96, Maastricht, vraagt show-/bardame voor bediening. Fantastisch loon.

PRIVÉ-CLUB ELLE, leuke meisjes aanwezig. Film-show. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

PRIVÉLCLUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Film-show. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

PRIVÉCLUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Film-show. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen, maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van vrijdag 29 oktober 1982 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226 ter inzage ligt, de beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 31 augustus 1982, nummer BL 11594, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 25 februari 1982, nummer 25 tot vaststelling van de vierde wijziging van het **'bestemmingsplan voor gedeelten van de bebouwde kom in het centrum en omgeving'**.

De wijziging bestaande uit een bestemmingskaart en een toelichting heeft betrekking op een perceel gelegen aan de Rijksweg Centrum 59.

Aangezien er met betrekking tot de vierde wijziging van genoemd bestemmingsplan geen bezwaren zijn ingediend, noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 28 oktober 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

Verkoop bij Executie

Op vrijdag 29 oktober 1982 te 14.00 uur, zullen ten laste van B. Voorderhaak-Dijkstra, Hoensbroek, Marktstr. 141, worden verkocht enige roerende goederen te weten meubilaire en huishoudelijke goederen en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contact zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie,
H.J.F. Persoon

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 21 oktober 1982 is in staat van faillissement verklaard **Petrus Godefridus Cornelis Bertels** en **Anna Maria Louisa Jurgen**, echtelieden, wonende te Heerlen aan de Bronkstraat 12, h.o.d.n. „Milano", voorheen gevestigd te Kerkrade aan de Langheckweg nr. 16, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. G.E.C. Nummerdor,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40, 6411 GC Heerlen.

Contacten/clubs

CORTSERVICE, tel. 5-315450.

CORTSERVICE: tel. 5-226190. Tot ziens.

UB ASPASIA, voor ontnning en contacten, t sauna en ligbaden. vinciale Weg 12, Aalk, tel. 04405-1697.

a, Annie, Bianca, via **tactburo Limburg** sweg-Zd. 178b, Gen, tel. 04494-46884.

CORTSERVICE tot 2 's nachts, ook weeks. Lifeshow bij u thuis. . 045-461457.

UW, NIEUW, escortvice, ook weekends. . 045-458806.

IVE - ESCORT. Janine Brigitte, tot 2 uur 's-chts, ook weekends, met show. Tel. 045-461457.

UW, NIEUW. Kunt u is niet ontvangen, laat u dan halen door onze uffeur. Tel. 045-1457.

ASTRICHT, sexshop em, doorl. videovoorst., k verhuur, v. 12 tot 22 r. Zaterd. gesl. Kleine acht 10, tel. 043-51067, st. gevr.

TJA, escort de beste, 0% discreet. Tel. 045-2564.

IVE en escortservice euwe meisjes voor dag nacht, tel. 045-726821.

VERSIDECLUB, tel. 755-1854, Dijk 2, Ohé Laak, 100 meter voorbij mping Maasterp, E-9 afg Echt. Ma. t/m vr. van tot 3 uur, zaterdag vanaf tot 3 uur. Tevens assiste gevr.

sita **ESCORTSERVICE** zoekt u thuis of in hotel. l 045-222919.

CORTSERVICE, voor zoek bij u thuis of in ho-Belt u 045-223431.

XANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-416.

uw **GERDA** v. 12.00 tot .00 uur, tel. 045-752529.

ARION van 11.00 tot .00 uur, tel. 045-321201.

ntactadres **L'AMOUR,** midd. dames, heren. uze d.m.v. foto's. Heer-, tel. 045-225237.

vé **DONNA** Christien de eite waard, tel. 045-5009.

ENDA van 10.00 tot .00 uur. Ook zaterd., tel. 492-4518.

UB PARIS, geopend . t/m vr. van 13.00 tot 0 uur, meerdere dames nwezig, incl. sauna, luuze baden, video en wabedden. Provincialeweg , Noord Oirsbeek, tel. 492-1873, verkeersweg erlen-Sittard.

ntactburo **LUCIE,** voor ressen door geheel Limrg, tel. 04494-50921.

DEOCLUB HEERLEN. vraagt wij draaien. uwe films. Parallelg 7a.

p relax **RAMONA,** eerlijk ed en niet duur. Van 16 23 uur. 045-456075.

ANA, goed en lief vanaf uur. Tel. 045-456075.

CORTSERVICE Sylvia. l. 04494-52558.

uw, nieuw, nieuw. Pri- en lifeshow. **BIANCA-ARIAN** van 11 tot 23 uur. l. 045-456075.

uw! Nieuw! **LA COMRSE IL PRIVE** te Vaese 37, gem. Nuth, hotesn aanwezig. Geopend n ma. t/m vr. van 11.00 19.00 uur, tel. 045-1592, eigen parkeergeenheid, ingang onder de rt, tot ziens, incl. verw., embad, sauna, solarium c.

ROPENING privéclub nbricht. Beste vrienden t meer treuren, Jessica Thea zijn er weer om ie op te fleuren. Van ma n vr van 14-23 uur, tel. 490-25283.

IVE tel. 04494-53169.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN.** Stationstraat 31, Sittard, 10-22 uur. Meisjes gevr. Tel. 04490-12526.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

NIEUW! Meisjes v.d. Jachthut nu in 'Quimperle' open v.a. 15.00 u. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Privé **ANITA** m. video. Ook zaterd. tev. assis. gevr. tel. 045-352543.

Zo spoedig mog. 2 leuke **DAMES** gevr. werkt. v. 14.00-20.00 uur zeer goede verd. mogelijk. Tel. 045-415654 b.g.g. 418779. Bar De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West.

PRIVÉ iedere dag van 12.00 tot 23.00 uur, tel. 045-441909.

Nieuw **PRIVÉ + escort-service** Carin + Marian. Tev. lifeshow, van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's nachts, ook weekends, tel. 045-462182.

Zakenlieden **VIDEOCLUB 9,** Sarina en Rosie va. 12.00 uur, 04402-9389.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

Privé 2 leuke meisjes, tev. ass. gevr. tel. **04494-50999.**

Nieuw, privé **RITA** van ma. t/m dond., tel. 045-423958.

Nieuw. Nieuw. **NICOLE.** Tel. 045-726574.

LINDA privé in Hoensbroek met video, tel. 045-219363.

Jonge **RELAX MEISJES** in gezell. sfeer ontvangen u. Ook zat., zond. tel. 045-721759.

SONJA, TANJA, BONNY vanaf 12 uur tot... tel. 045-721759.

Jong **MEISJE** exclusief privé vanaf 10 uur, tel. 045-721759.

OMEGACLUB, 5 meisjes aanw., Bredestr. 31, Maastricht, ± 50 m. v.h. Vrijthof, open v. 11 tot 24 uur, tel. 043-14485. Nieuw, Karin en Toy.

Privé in echt, **SOFIA,** jong en lief. Tel. 04754-3325.

Privé in Geleen. **DEBBY,** ma t/m vr van 11 tot 23 uur, drankje gratis. Tel. 04494-41454.

Privé bij **ANJA EN WILMA,** van 11 tot 22 uur. Tel. 04494-50092.

Prive **CONNY,** eerlijk, goed, niet duur, event. liveshow. Van 12.00 uur tot 22.00 uur. 045-451530.

VIDEOCLUB BEEK, nieuwe films, nieuwe bediening. 04402-4689.

Huwelijk kennismaking

Dame 56 jr. zoekt een VRIENDIN. Ik houd van huiselijke gezelligheid. Br.o.nr. KE 551, LD Markt 42, Kerkrade, 6461 ED.

Wed. geen Limburgse niet RK zkt. vriendschap m. HEER of dame 60–66 jr. Liefst in bez. v. rijbew. midd. niveau, moet kunnen wandelen, br. m. tel. nr. on. nr. BR 116 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

All. staande man 68 jr. z.k.m. all. staande VROUW, of weduwe, ben. i.b.v. auto, br. on. nr. SB 515 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette HEER 70 jr. schuldl., gescheiden, zkt. kennismaking met een nette vrouw tussen 65-70 jr. Heb leuke flat in centrum v.d. stad. Br.o.nr. GE 381 LD Geleen, Markt 3, 6161 Ge.

Mod. jongeman 30 jr. in bezit v. auto en woning, zoekt MEISJE of vrouw event. Ind., kind geen bezw. Br. on. nr. HK 859, LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goede zorgzame jongeman, 40 jr., 1.65 mtr., 2 kinderen, schuldl. gesch., zoekt 'n eerlijke jonge VROUW, wed. of gesch. geen bezw., tot 40 jr., zonder kinderen, om samen 'n nieuw gezinsleven op te bouwen. U krijgt beslist antwoord! Br., gaarne met foto en tel.nr. o. nr. HK 861 aan Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijbl. inl. voor persoonl. bemidd.

Relatievorming Limburg

Heerlen, mevr. H. Esseboom, 045-715459. Vijlen 04454-1670, Heythuysen mevr. A. Riley 04749-3903. Venray 04780-86410. Maasbree 04765-2739 of bel het

Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Mevr. A. Driessen, Wolkammersdreef 13d, 6216 RK - Maastricht.

Jongedame 26 jr., fotomodel, serieus, sportief en charmant type, zoekt een MAN om een relatie mee op te bouwen. Brieven met foto, br. on .nr. HK 860, LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Volvo 343 DL

automat., in optimale staat ƒ 6750,-. Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. aangeb. TOYOTA Corolla autom. bj. eind '75 vr.pr. ƒ 2650,– iets moois 100% in orde. Ringstr. 28, Hoensbroek Steenberg.

Te k. FORD TAUNUS 2 ltr. Ghia 4-drs. bwjr. '77. J. Steenstr. 100, Sittard.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, vrpr. ƒ 1450,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

TALBOT 1308 GT bwj. '77 ƒ 5500,-, tel. 045-210662 na 18.00 uur. Opbraakstr. 56, Hoensbroek.

Te k. FORD TAUNUS 1600 4-drs. '80, Ford Taunus 2 ltr. op gas '80, Ford Fiësta Chia '78, Opel Ascona 1600 '76, Volvo 343 automaat '77, Mazda 323 '77, Audi 100 '77, Toyota Carina '78, Mitsubishi Lancer '76 ƒ 3000,–, Toyota Celica 2 ltr. '78 liftback, Vauxhall Viva '76 ƒ 1500,–. Auto Weber, Brugstr. 38, (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175 inruil, financiering en garantie!

Te k. OPEL Rekord 1700 met LPG, b.v. z.g.a.n., inr. mogl. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

Te k. BMW 3.0 CS, i.g.st., bwj. '79, 2-drs. tel. 04490-21338 na 18.30 uur.

Te k. RENAULT Fuego GTS maart 1980, tel. 04490-13558.

Te koop gevr. div. SLOOP-AUTO'S alle merken, hoogste prijzen. Tel. 045-220659.

Te k. GOLF 11-'74 iets spuitwerk ƒ 1400,–. P. Potterstr. 10, M'broek-Heerlen.

Te k. OPEL GT, kl. rood, bwj. 71, sportvelgen, radio, vr.pr. ƒ 3750,–, tel. 422435, Kerkraderweg, salonwagen 202, Heerlen-Kaldeborn.

Te k. HONDA Accord, k. zwart, EX bwj. '80, prijs ƒ 11.500,–, tel. 045-314041.

CITROEN LNA '80 29.000 km; Opel Kadett '79 Berlina nieuwst.; Kadett '78 special z. mooi; BMW 528 I '78 zeldz. mooi; Ford Granada 2100 diesel nov. '78; Fiat 128 '77 CL i.z.g.st.; Renault R5 GTL '77; Renault 12 TS autom. '76 z. mooi ƒ 3900,-; Renault 12 autom. '76 ƒ 1750,-; Toyota Celica '74 5-speed ƒ 2900,-; Datsun Cherry '76 ƒ 2800,-; BMW touring '74; Opel GT '69 ƒ 5900,-; Ascona '80 en '79 op gas. Gar., fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

Speciale aanbieding PEUGEOT 504 Break diesel kleur donker rood; mooie auto; bwj. '79, Rob van Ham auto's; de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Scirocco GT '82

Audi 100 LS '78; Audi 80 LS '79; Audi 80 '79 met gas; Polo '77, '78; VW derby '78; Golf '76 t/m '81; Golf MX '79, '81; Golf Sprinter '80; Scirocco Gt '82; Honda Civic '80; Honda Accord '78; Renault 14 '78, '79, '81; Ford Taunus 1600 '78; Mini 1100 '81; Innocenti de Tomaso '79; Opel Kadett '79; Golf D '76t/m'80; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21.00 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

DATSUN Cherry 1200 GL coupé, kl. rood, bwj. '80, radio-cass. rec., 1e eig., z.g.a.n., vr.pr. ƒ 10.400,–, Gastersberg 16, Schaesberg.

FORD Escort 1971 in prima staat, Citroën GS 1220 club 1974 in prima staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Zo goedkoop kunt u deze week zelfs in Duitsland uw brood niet beleggen.



Landrauchschinken, gekookte achterham, 100 gram 3 4 5 ~~2.39~~ **1.79**

Geräucherter Hausmacher, smeerbare, grove leverworst, pittig gekruid, 100 gram 3 4 5 ~~1.49~~ **98**

Cervelaat Speciaal, half ronde, zeer fijne cervelaat, 100 gram 3 4 5 ~~2.25~~ **1.89***

Kalbsleberwurst, smeerbare leverworst, ook heerlijk op toast, 100 gram 3 4 5 ~~1.39~~ **98**

Schwarzwalderschinken, pittige, gerookte rauwe ham, 100 gram 3 4 5 **2.69***

Bierwurst, grove, gekookte worst met een vleugje knoflook, 100 gram 3 4 5 **1.49***

Gefüllte Schweinebauch, gekookt ontbijtspek, gevuld met worst en stukjes ham, 100 gram 3 4 5 **1.98**

Salami Speciaal, halfronde salami met een vleugje knoflook, 100 gram 3 4 5 ~~2.25~~ **1.89***

Schinkenjagdwurst, pikant gekruide worst met stukjes ham, 100 gram 3 4 5 **1.49***



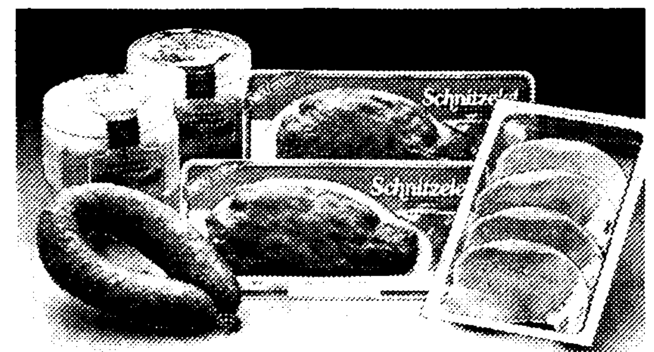
En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

Rheinischer Kartoffelsalat, in leuke glazen pot, 500 gram **3.69***

Kasseler in dikke plakken, heerlijk bij de zuurkool, 100 gram ~~2.98~~ **2.48***

Schnitzelet, geselekteerd mager varkensvlees, licht gekruid gebraden, 140 gram ~~2.78~~ **2.48***

Bauernmettwurst, ring 350 gram **4.98***



Artland Fleischwurst, een fijne gekookte worst, 500 gram ~~4.95~~ **3.95***

Haringsalade garni, milde stukjes haring met uitjes, worteltjes en augurk. In een kruidige saus, bakje 200 gram **2.49***

Wiener Würstchen, blik 250 gram ~~3.49~~ **2.98***

Artland boeren-uien-leverworst, verpakt, 125 gram ~~1.75~~ **1.59***

Artland Kräuter-schinkenmettwurst, 250 gram ~~4.15~~ **3.65***

Dortmunder Union, licht Duits bier, 10 flesjes à 0.25 liter **7.95***



Roomboter banketstaaf, 250 gram ~~2.25~~ **1.98***

Duyvis dry roasted peanuts, 150 gram + 20% gratis ~~1.98~~ **1.79***

Lux toiletzeep, 6 halen -5 betalen, nu pak 6 stuks ~~3.56~~ **2.97***

Cover Girl vloeibare make up, nu met gratis camouflage-stick. 3 4 5 **4.95***



Fa douche- en badschuim, flakon 500 ml ~~4.89~~ **4.49**

Winzertanz, fles 0.7 liter ~~3.95~~ **3.75**
Witte Duitse wijn.

ah huismerk **NIEUW! Bron lemon,** fles 1 liter ~~1.65~~ **1.45**



ah huismerk **Vlees met lever, vlees met hart, vlees met konijn, vlees met lamsvlees,** voor de kat, per blik 400 g ~~1.49~~ **1.19**

ah huismerk **Vleesbrokken,** voor de hond, zak 3 kilo ~~6.89~~ **5.98**

ah huismerk **Engelse thee,** pak 40 zakjes ~~2.19~~ **1.98**

ah huismerk **Groente-, tomaten- of kippesoep extra gevuld,** blik 0.8 liter ~~1.89~~ **1.49**

Gouda's Glorie tafelmargarine, kuip 500 gram ~~1.69~~ **1.49**

Receptenboekje "100 Salades met kaas." ~~3.95~~ **1.95***



ah huismerk **Vanille vla,** pak 1 liter ~~1.59~~ **1.45**

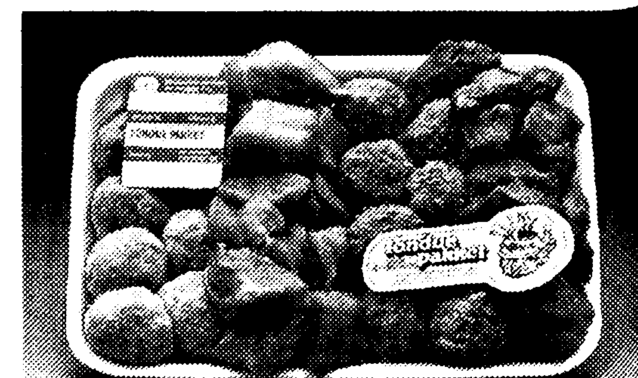
Grof volkorenbrood, gratis gesneden 3 4 5 ~~2.39~~ **2.19**

Jumbo saucijze- of worstebroodjes, pak 4 stuks ~~1.85~~ **1.69**

Theedoek, 100% katoen. 4 5 **1.79***
Afmeting ± 60 x 60 cm. In ruitdessin. Kleuren: blauw/rood, groen/rood of bruin/geel.

Keukendoek, 100% katoen. Afmeting ± 50 x 50 cm. In ruitdessin. Kleuren: rood, marine of bruin 4 5 **2.79***

ah huismerk **Huishoudhandschoenen,** maten: small of medium ~~2.05~~ **1.89**



Fonduepakket, 4 pers. 800 gram 2 3 4 5 ~~15.98~~ **13.98**

Biefstuk, 100 gram 2 3 4 5 ~~3.09~~ **2.59**

Rosbief, 500 gram 2 3 4 5 ~~10.98~~ **9.48**

Kipfilet, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.99~~ **1.69**

Konijn, 2 3 4 5 500 g ~~5.98~~ 4.98 kilo ~~10.98~~ **8.98**

Holland mijn Appelland. Hollandse Golden Delicious, kilo **98**

Chico Satsuma's, mandarijnen zonder pit, net ± 1 kilo **2.98**

Witlof 500 gram **1.98**

Grote potchrysant, in diverse kleuren, 3-stek, per stuk 4 5 **3.50***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 28 t/m zaterdag 30 oktober a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.



43 27 82

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.